

वीर सेवा मन्दिर  
दिल्ली



क्रम संख्या

५५५

काल नं०

५२०.५

५१/५५

खण्ड



with the Commentary of Kātyāyana.

EDITED BY  
KÂS'INÂSH P. ~~सुध्यासंग~~ देवर्मा.

**Seventh Edition.**

REVISÉD BY

**WÂSUDEV LAXMAN S'ÂSTRÎ PANS'ÎKAR.**

**PUBLISHED**

**BY**

**PÂNDURANG JÂWAJÎ,**  
 PROPRIETOR OF THE "NIRNAYA SÂGAR" PRESS,  
 BOMBAY.

**1930.**

*Price 12 Annas.*

[ All rights reserved by the publisher. ]

---

**PUBLISHER:**—Pandurang Jawaji,                    }  
**PRINTER:**—Ramchandra Yesu Shedge, } at the 'Nirmaya Sagar' Press,  
26-28, Kolhat Lane, Bombay.

॥ श्रीः ॥

महाकविश्रीकालिदासविरचितं

मालविकाग्निमित्रम् ।

श्रीकाट्यवेमभूपविरचितेन कुमारगिरिराजीयेन  
व्याख्यानेन समेतम् ।

काशीनाथ पाण्डुरङ्ग परब इत्यनेन  
संशोधितम् ।

विशेषतो विमृष्टं सप्तमं संस्करणम् ।

पणशीकरोपाहविद्वद्वरलक्ष्मणशर्मतनुजनुषा  
वासुदेवशर्मणा संस्कृतम् ।

मुम्बापुर्या

पाण्डुरङ्ग जावजी,

इत्येतैः निर्णयसागराख्यमुद्रणयन्त्रालये प्रकाशितम् ।

शाकः १८५१, सन १९३०.

मूल्यं १२ आणकाः ।

अथ

# मालविकाग्निमित्रम् ।

प्रथमोऽङ्कः ।

एकैश्वर्ये स्थितोऽपि प्रणतबहुफले यः स्वयं कृत्तिवासाः  
कान्तासंमिश्रदेहोऽप्यविषयमनसां यः परस्ताद्यतीनाम् ।  
अष्टाभिर्यस्य कृत्स्नं जगदपि तनुभिर्विभ्रतो नाभिमानः  
सन्मार्गालोकनाय व्यपनयतु स वस्तामसीं वृत्तिमीशः ॥ १ ॥

वेदादीनां विशुद्धानां विद्यानां जन्महेतवे ।

पार्वतीपरतन्त्राय परस्मै वस्तुने नमः ॥

भाग्यं नाम समग्रमीदृशमस्ति नैकपात्रं यतो

नीरं काटयवेममुद्धतरिपुध्वंसे नियुज्य स्वयम् ।

नित्यं नन्दति नतनैरभिनवैः कान्तैर्वसन्तोत्सवैः

संतानाभ्युदयैः कुमारगिरिभूपालो नृपालोत्तमः ॥

अत्र कविः कालिदासः प्रारम्भितस्य ग्रन्थस्याविघ्नेन परिसमाप्त्यर्थमिष्टदेवता-  
स्मरणपूर्वकमाशिषं प्रयुक्ते—एकैश्वर्य इत्यादि । स ईशः परमेश्वरः सन्मार्गालो-  
कनाय । सन् प्रशस्तो मार्गः पन्था मोक्षमार्गस्तस्यालोकनाय दर्शनाय वो युष्माकं  
तामसीं तमः संबन्धिनीं वृत्तिं प्रवृत्तिं व्यपनयत्पाकरोलिति संबन्धः । कथंभूत  
ईशः । यः प्रणतबहुफले । बहुनि फलानि यस्मात्तत्तथोक्तम् । प्रणतानां प्रणामं  
कृतवताम् । भक्तानामित्यर्थः । तेषां बहुफलं तस्मिन् । एकैश्वर्ये । ईश्वरस्य भाव  
ऐश्वर्यम् । एकं मुख्यम् । अनन्यसाधारणमित्यर्थः । तच्च तदैश्वर्यं च । तस्मिन्स्थि-  
तोऽपि । अणिमाद्यैश्वर्ययुक्तोऽपीत्यर्थः । स्वयमात्मना कृत्तिवासाः कृत्तिश्रमं वासो  
वसनं यस्य स तथोक्तः । यः कान्तासंमिश्रदेहोऽपि कान्तया क्रिया संमिश्रः संमि-  
लितो देहः शरीरं यस्य स तथोक्तस्तादृशोऽपि सन् । अविषयमनसाम् । न विद्यन्ते  
विषयाः शब्दादयो येषां तान्यविषयाणि तानि मनांसि येषां ते तथोक्ताः तेषां  
यतीनां संयमिनां परस्तात्परः श्रेष्ठः । 'दिक्शब्देभ्यः सप्तमीपञ्चमीप्रथमाभ्यो दिग्दे-  
शकालेष्वस्तातिः' इत्यस्तातिप्रत्ययः । अष्टाभिस्तनुभिः पृथिव्यादिमूर्तिभिः कृत्स्नं

(नान्द्यन्ते)

सूत्रधारः—(नेपथ्याभिमुखमवलोक्य ।) मारिष, इतस्तावत् ।

(प्रविश्य ।)

पारिपार्श्वकः—भाव, अयमस्मि ।

सूत्रधारः—अभिहितोऽस्मि विद्वत्परिषदा कालिदासप्रथितवस्तु  
मालविकाग्निमित्रं नाम नाटकमस्मिन्वसन्तोत्सवे प्रयोक्तव्यमिति ।  
तदारभ्यतां संगीतम् ।

पारिपार्श्वकः—मा तावत् । प्रथितयशसां भाससौमिल्लक-  
विपुत्रादीनां प्रबन्धानतिक्रम्य वर्तमानकवेः कालिदासस्य क्रियायां  
कथं बहुमानः ।

सूत्रधारः—अयि, विवेकप्रस्तमभिहितम् । पश्य ।

सर्वं जगल्लोकं विभ्रतोऽपि धारयतोऽपि यस्याभिमानोऽहंकारो ममत्वं न भवति ।  
एषु विशेषणेषु विरोधालंकारेणास्येश्वरस्य लोकातिशायित्वमुक्तं भवति । अत्र प्रण-  
तबहुफल एकैश्वर्यस्थित्या कान्तासंमिश्रणेन जगद्भरणेन ईश इत्यनेन च लोकोत्तरः  
कश्चिद्राजास्मिन्नाटके वर्ण्यते इति सूच्यते । सन्मार्गालोकनायेत्यनेनात्र कश्चिन्मा-  
र्गाभिनयः प्रतिपाद्यते इति सूच्यते । मार्गो नाम नाट्यविशेषः । तथोक्तम्—  
'मार्गोऽपि देशी तद्भेदः कथितो नाट्यवेदिभिः । अत्र मार्गो भवेन्नाट्यं नाट्यवे-  
दोक्तलक्षणम् ॥' इति । एष नान्दीश्लोकः । नान्द्यादिलक्षणं तु शाकुन्तलव्याख्यान  
एवाभिहितम् । अत्र 'पदादिनियमोऽपि वा' इति विकल्पात्पदादिनियमाभावः ॥  
अथ प्रस्तावनां विवक्षुस्तद्वक्तव्योः प्ररोचनामुख्योः प्ररोचनां प्रस्तौति—**नान्द्यन्ते  
सूत्रधार इत्यादिना ।** मारिष, इतस्तावत् । आगम्यतामिति शेषः । नटः सूत्र-  
धारेण मारिष इति वाच्यः । 'सूत्री नटेन भावेति तेनासौ मारिषेति च' इत्यु-  
क्तात् ॥ परिपार्श्वं यथा भवति तथा वर्तते इति पारिपार्श्वकः । नट इत्यर्थः ।  
'परिमुखं च' इत्यत्र चकाराट्टक् ॥ **अभिहितोऽस्मीत्यादि ।** विद्वत्परिषदा  
विदुषां विपथितां परिषत्सभा तथा । अनेन सभाप्रशंसा कृता । कालिदासप्रथित-  
वस्तु कालिदासेन प्रथितं वस्तु कथा यस्मिन्तत्तथोक्तम् । मालविकाग्निमित्रम् ।  
'अधिकृत्य कृते ग्रन्थे' इत्यण् । यथा मालतीमाधवम् । वसन्तोत्सव इत्यनेन काल-  
निर्देशः कृतः । संगीतं तौर्यत्रिकम् । तथा चोक्तं संगीतरत्नाकरे—'नृत्तं गीतं  
तथा वाद्यं त्रयं संगीतमुच्यते' इति । आरभ्यतां प्रयोक्तुं यजः क्रियताम् ॥ मा  
तावत् । मा इति निवारणे । भास-कविपुत्र-सौमिल्लकाः कवयः प्राक्तनाः । प्रबन्धा-  
नूपकाणि । अतिक्रम्योल्लङ्घ्य । परिहृत्येत्यर्थः । कालिदासस्य कालिदासनामधेयस्य

पुराणमित्येव न साधु सर्वं  
न चापि काव्यं नवमित्यवद्यम् ।

सन्तः परीक्ष्यान्यतरङ्गजन्ते

मूढः परप्रत्ययनेयबुद्धिः ॥ २ ॥

पारिपार्श्वकः—आर्यमिश्राः प्रमाणम् ।

सूत्रधारः—तेन हि त्वरतां भवान् ।

शिरसा प्रथमगृहीतामाज्ञामिच्छामि परिषदः कर्तुम् ।

देव्या इव धारिण्याः सेवादक्षः परिजनोऽयम् ॥ ३ ॥

(इति निष्क्रान्ती ।)

इति प्रस्तावना ।

(ततः प्रविशति बकुलावलिका ।)

बकुलावलिका—आणत्तमिह देवीए धारिणीए । अहरप्पउत्तोव-

१. आज्ञसास्मि देव्या धारिण्या । अचिरप्रवृत्तोपदेशं छलिकं नाम नाट्य-

कवेः । क्रियायां कृतौ रूपके । कथं बहुमान आदरातिशयः कथमीक्ष्यते ॥ विवेकप्रस्तं  
विवेकदुर्बलम् । विवेकशून्यमित्यर्थः । क्रियाविशेषणं चैतत् ॥ पुराणमित्यादि ।  
सर्वं काव्यं कवेः कर्म । कृतिरित्यर्थः । पुराणमित्येव पुराणत्वादेव साधु रम्यं न  
भवति । नवमिति च नवत्वादेव अवयवं गह्वं न भवति । किंतु सन्तो विद्वांसः  
परीक्ष्य पुराणं नवं च काव्यं गुणतो दोषतश्च परामृश्य अन्यतरत्तयोरेकं पुराणं  
नवं वा । गुणयुक्तमित्यर्थः । भजन्ते । स्वीकुर्वन्तीत्यर्थः । मूढोऽङ्गस्तु परप्रत्य-  
यनेयबुद्धिः परस्यान्यस्य प्रत्ययेन ज्ञानेन नेया प्राप्या बुद्धिर्यस्य स तथोक्तः ।  
अनेन कविकाव्यप्रशंसा कृता ॥ शिरसेत्यादि । शिरसा मूर्ध्ना प्रथमगृहीतां  
पूर्वस्वीकृताम् । शिरसा ग्रहणेन भक्त्यतिशयो गम्यते । परिषदः सभाया आज्ञां  
शासनं कर्तुं निर्वर्तयितुमिच्छाम्यभिलषामि । अत्रोपमासाह—धारिण्या देव्याः ।  
धारिणी नाम कथानायकस्य पत्नी । तस्या आज्ञां सेवादक्षः परिचर्यानिपुणोऽयं पुरोवर्ती  
परिजन इव । परिचारको जनः परिजनः । अनेन पात्राक्षेपहेतुः प्रयोगातिशयो  
नाम मुखाङ्गमुक्तं भवति ॥ प्रस्तावना ॥ कविरिदानीमङ्गमारभमाणः कथोपयो-  
गितया प्रथमं मिश्रविष्कम्भं नामार्थोपक्षेपकं प्रस्तौति—ततः प्रविशतीत्या-  
दिना । आज्ञसास्मि देव्या धारिण्या । अचिरप्रवृत्तोपदेशं छलिकं नाम नाट्यमन्त-  
रेण कीदृशी मालविकेति नाट्याचार्यमार्यगणदासं प्रहस्य । तस्मात्सावत्कीतज्ञानं



देसं छलिकं णाम णट्ठअं अन्दरेण कीरिसी मालविअत्ति णट्ठाअरिअं  
अज्जगणदासं पुच्छिदुं । ता दाव संगीदसालं गच्छमिह । (इति परिक्रामति ।)

(ततः प्रविशत्याभरणहस्ता द्वितीया चेटी ।)

प्रथमा—(द्वितीयां दृष्ट्वा ।) हँला कोमुदीए, कुदो दे दाणिं इअं  
बीरदा । जं समीवेण वि अदिकमन्ती इदो दिट्ठिं ण देसि ।

द्वितीया—अँहो बउलावलिआ । सहि, देवीए इदं सिप्पिस-  
आसादो आणीदं णागमुदासणाहं अङ्गुलीअं सिणिद्धं णिज्झा-  
अन्ती तुह उवालम्मे पडिदमिह ।

प्रथमा—(वलोक्य ।) ठाणे सज्जदि दिट्ठी । इमिणा अङ्गुलीअ-  
एण उब्भिण्णकिरणकेसरेण कुसुमिदो विअ दे अगहत्थो ।

द्वितीया—हँला, कहिं पत्थिदा सि ।

मन्तरेण कीदृशी मालविकेति नाट्याचार्यमार्यगणदासं प्रष्टुम् । तत्तावत्संगीत-  
शालां गच्छामि ।

१. सखि कौमुदिके, कुतस्त इदानीमियं धीरता । यत्समीपेनाप्यतिक्रा-  
मन्तीतो दृष्टिं न ददासि ।

२. अहो बकुलावलिका । सखि, देव्या इदं शिल्पिसकाशादानीतं  
नागमुद्रासनाथमङ्गुलीयकं स्निग्धं निध्यायन्ती तवोपालम्मे पतितास्मि ।

३. स्थाने सज्जति दृष्टिः । अनेनाङ्गुलीयकेनोद्भिन्नकिरणकेसरेण कुसुमित  
इव तेऽग्रहस्तः ।

४. सखि, कुत्र प्रस्थितासि ।

गच्छामि । अन्तरेणेत्ययं निपात उद्देशार्थे वर्तते । छलिकं नाम नाट्यविशेष इत्यर्थः ।  
तथा चोक्तम्—‘तदेव छलिकं नाम साक्षाद्यदभिनीयते । व्यपदिश्य पुरावृत्तं स्वाभि-  
प्रायप्रकाशकम् ॥’ इति ॥ सखि कौमुदिके, कुतस्त इदानीमियं धीरता । यत्समीपेना-  
प्यतिक्रामन्तीतो दृष्टिं न ददासि ॥ अहो बकुलावलिका । सखि, देव्या इदं शिल्पि-  
सकाशादानीतं नागमुद्रासनाथमङ्गुलीयकं स्निग्धं निध्यायन्ती पश्यन्ती तवोपालम्मे  
पतितास्मि ॥ स्थाने सज्जति दृष्टिः । अनेनाङ्गुलीयकेनोद्भिन्नकिरणकेसरेण कुसुमित  
इव तेऽग्रहस्तः ॥ सखि, कुत्र प्रस्थितासि ॥ देव्या एव वचनेन नाटकाचार्यमार्यगणदासं

प्रथमा—देवीए एव वचनेण णट्ठाआरिअं अज्जगणदासं पेक्खिदुं । उवदेसग्गहणे कीरिसी मालविण्णि ।

द्वितीया—सहि, ईरिसेण चावारेण असण्णिहिदा वि सा कहं भट्ठिणा दिट्ठा ।

प्रथमा—आम् । सो जणो देवीए पात्सगदो चित्ते दिट्ठो ।

द्वितीया—कहं विअ ।

प्रथमा—सुंणाहि । चित्तसालं गदा देवी जदा पच्चग्गवण्णराअं चित्तलेहं आआरिअस्स ओलोअन्ती चिट्ठदि । भट्ठा अ उवट्ठिदो ।

द्वितीया—तदो तदो ।

प्रथमा—उवआराणन्तरं एक्कासणोवविट्ठेण भट्ठिणा चित्तगदाए देवीए परिअणमज्झगदं आसण्णदारिअं देक्खिअ देवी पुच्छिदा ।

द्वितीया—किं ति ।

१. देव्या एव वचनेन नाट्याचार्यमार्यगणदासं प्रष्टुम् । उपदेशग्रहणे कीदृशी मालविकेति ।

२. सखि, ईदृशेन व्यापारेणासंनिहितापि सा कथं भर्त्रा दृष्टा ।

३. आम् । स जनो देव्याः पार्श्वगतश्चित्रे दृष्टः ।

४. कथमिव ।

५. शृणु । चित्रशालां गता देवी यदा प्रत्यग्रवर्णरागां चित्रलेखामाचार्यस्यालोकयन्ती तिष्ठति । भर्ता चोपस्थितः ।

६. ततस्ततः ।

७. उपचारानन्तरमेकासनोपविष्टेन भर्त्रा चित्रगताया देव्याः परिजनमध्यगतामासन्नदारिकां दृष्ट्वा देवी पृष्टा ।

८. किमिति ।

प्रष्टुम् । उपदेशग्रहणे कीदृशी मालविकेति ॥ सखि, ईदृशेन व्यापारेणासंनिहितापि सा कथं भर्त्रा दृष्टा ॥ आसित्यभ्युपगमे । स जनो देव्याः पार्श्वगतश्चित्रे दृष्टः ॥ कथमिव ॥ शृणु । चित्रशालां गता देवी यदा प्रत्यग्रवर्णरागां चित्रलेखामाचार्यस्यालोकयन्ती तिष्ठति । भर्ता चोपस्थितः ॥ ततस्ततः ॥ उपचारानन्तरमेकासनोपविष्टेन भर्त्रा चित्रगताया देव्याः परिजनमध्यगतामासन्नदारिकां दृष्ट्वा देवी पृष्टा ॥ किमिति ॥ अपूर्वेयं दारिका,

प्रथमा—अपुष्पा इअं दारिआ देवीए आसण्णा आलिहिदा किणामहेएत्ति ।

द्वितीया—आकिदिविसेसेसु आअरो पदं करेदि । तदो तदो ।

प्रथमा—तदो अवहीरिअवअणो भट्टा संकिदो देवीं पुणोनि अणुबन्धिदुं । तदो कुमारीए वसुलच्छीए आअन्निदम् अज्ज, एसा मालविएत्ति ।

द्वितीया—(सस्मितम् ।) सैरिसं खु बालमाअस्स । तदो अवरं कहेहि ।

प्रथमा—किं अणं । संपदं मालविआ सविसेसं भट्टिणो दंसण-पहादो रक्खीअदि ।

द्वितीया—हँला, अणुचिद्ध अत्तणो णिओअं । अहं वि एदं अङ्गुलीअअं देवीए उवणहस्सम् । (इति निष्क्रान्ता ।)

प्रथमा—(परिक्रम्यावलोक्य ।) एँसो णट्टाअरिओ संगीदसालादो णिगच्छदि । जाव से अत्ताणं दंसेमि । (इति परिक्रामति ।)

१. अपूर्वेयं दारिका देव्या आसन्ना आलिखिता किनामधेयेति ।

२. आकृतिविशेषेष्वादरः पदं करोति । ततस्ततः ।

३. ततोऽवधीरितवचनो भर्ता शङ्कितो देवीं पुनरप्यनुबन्धुम् । ततः कुमारी वसुलक्ष्म्याख्यातम् । आर्य, एषा मालविकेति ।

४. सदृशं खलु बालभावस्य । अतोऽपरं कथय ।

५. किमन्यत् । सांप्रतं मालविका सविशेषं भर्तुर्दर्शनपथाद्रक्ष्यते ।

६. सखि, अनुतिष्ठात्मनो नियोगम् । अहमप्येतदङ्गुलीयकं देव्यै उपनेष्यामि ।

७. एष नाट्याचार्यः संगीतशालातो निर्गच्छति । यावदस्मा आत्मानं दर्शयामि ।

देव्या आसन्ना आलिखिता, किनामधेयेति ॥ आकृतिविशेषेष्वादरः पदं करोति । ततस्ततः ॥ ततोऽवधीरितवचनो भर्ता शङ्कितो देवीं पुनरप्यनुबन्धुं । ततः कुमारी वसुलक्ष्म्याख्यातम् । आर्य, एषा मालविकेति । सदृशं खलु बालभावस्य । अतोऽपरं कथय ॥ किमन्यत् । सांप्रतं मालविका सविशेषं भर्तुर्दर्शनपथाद्रक्ष्यते । 'अपुष्पा इअं दारिआ' इत्याभ्य 'दंसणपहादो रक्खीअदि' इत्यन्तेन वाक्यकदम्बकेन गम्यमानो मालविकागोचरो राज्ञोऽभिलाषोऽत्र नाटके बीजमित्यनुपलब्धम् ॥ सखि, अनुतिष्ठात्मनो नियोगम् । अहमप्येतदङ्गुलीयकं देव्यै उपनेष्यामि ॥ एष नाट्याचार्यः

(प्रविश्य ।)

गणदासः—कामं खलु सर्वस्यापि कुलविधा बहुमता ।  
न पुनरस्माकं नाट्यं प्रति मिथ्यागौरवम् । तथा हि ।  
देवानामिदमामनन्ति मुनयः शान्तं कर्तुं चाक्षुषं  
रुद्रेणेदमुमाकृतव्यतिकरे स्वाज्ञे विभक्तं द्विधा ।  
त्रैगुण्योद्भवमत्र लोकचरितं नानारसं दृश्यते  
नाट्यं भिन्नरुचेर्जनस्य बहुधाप्येकं समाराधकम् ॥ ४ ॥

संगीतशालातो निर्गच्छति । यावदस्मा आत्मानं दर्शयामि ॥ देवानामित्यादि ।  
मुनयो भरतमतज्ञादय इदं नाट्यं देवानामिन्द्रादीनां कर्तुं यज्ञमामनन्ति । कीदृशम् ।  
शान्तं सौम्यम् । पशुविशसनादिरहितमित्यर्थः । पुनः कीदृशम् । चाक्षुषं चक्षुरनु-  
भाव्यम् । अस्य नाट्यस्य क्रतुत्वनिरूपणं चतुर्वेदसारनाट्यवेदविहितकर्मत्वादिति  
मन्तव्यम् । तथा च कुमारसंभवे—‘कर्म यज्ञः फलं स्वर्गः’ इति । अत्र चतुर्वेदसारत्वं  
भारतीये प्रतिपादितम्—‘सर्वशास्त्रार्थसंपन्नं सर्वशिल्पप्रदर्शनम् । नाट्यसंज्ञमिदं वेदं  
सेतिहासं करोम्यहम् ॥ एवं संकल्प्य भगवान्सर्वान्वेदाननुस्मरन् । नाट्यवेदं तत-  
श्चक्रे चतुर्वेदाङ्गसंभवम् ॥ जग्राह पाठ्यमृगवेदात्सामभ्यो गीतमेव च । यजुर्वेदादभि-  
नयान् रसानाथर्वेणादपि ॥ वेदोपवेदसंबद्धो नाट्यवेदो महात्मना । एवं भगवता सृष्टो  
ब्रह्मणा ललितः तस्मात् ॥ उत्पाद्य नाट्यवेदं तु ब्रह्मोवाच सुरेश्वरम् ॥’ इति । प्रकारा-  
न्तरेणाप्यस्य क्रतुत्वं प्रतिपादितम्—‘प्रयोगं यथा कुर्वीत प्रेक्षते चावधानवान् । या  
गतिर्वेदविदुषां या गतिर्यज्ञयाजिनाम् । या गतिर्दानशीलानां तां गतिं प्राप्नुयाच्चरः ॥’  
इति । पुनः कीदृशमिदं नाट्यम् । रुद्रेणेश्वरेणोमाकृतव्यतिकरे उभया पार्श्वस्था कृतो  
व्यतिकरः संबन्धो यस्य स तथोक्तस्मिन्स्वाज्ञे आत्मवेदे द्विधा द्विप्रकारेण लास्य-  
ताण्डवरूपेण विभक्तं पृथक्कृतम् । तथा चोक्तं संगीतविद्याविनोदे—‘उद्गुण्टाण्डव-  
मुदञ्चितलास्यलीलां कर्तुं स्वयं युगपदेव समुत्सुकात्मा । यः कामिनीकलितकमलतरा-  
र्धकायः सोऽयं विभाति विभुरादिनटः सुराणाम् ॥’ अत्र नाट्ये त्रैगुण्योद्भवम् । त्रयो  
गुणाः सत्त्वरजस्तमास्येव त्रैगुण्यम् । चतुर्वर्णादिलात्स्वार्थे व्यञ्ज । तस्मादुद्भवमुद्भूतं  
लोकचरितं लोकानां लोककृतानां रामायणकार्याणां चरितं सुखदुःखमिभ्रात्मकं चरितं  
नानारसं नाना बहुविधा रसोः प्रियतमोपभोग्या यस्मिन्सत्तथोक्तं दृश्यते ज्ञाते ।  
सामाजिकैरनुभूयत इत्यर्थः । लोकेऽनुकार्यस्य चरितं सुखदुःखमिभ्रात्मकमपि नाट्यं  
नटेनाभिनीयमानं सत्सुखरूपेणैव प्रतीयत इति भावः । पुनः कीदृशम् । नाट्यं नटन-  
प्रयोगः । एकमप्येकैकमपि भिन्नरुचेर्भिजा बहुविधा रुचयः प्रीतयो यस्य स तथोक्त-

बकुलावलिका—(उपेल १) अञ्ज, वन्दामि ।

गणदासः—भद्रे, चिरं जीव ।

बकुलावलिका—अञ्ज, देवी पुच्छति । अवि उवदेसमाहणे  
णादिकीलित्सदि वो सिस्सा मालविपत्ति ।

गणदासः—भद्रे, विज्ञाप्यतां देवी परमनिपुणा मेधाविनी  
चेति । किं बहुना ।

यद्यत्प्रयोगविषये भाविकमुपदिश्यते मया तस्यै ।

तत्तद्विशेषकरणात्प्रत्युपदिशतीव मे बाला ॥ ५ ॥

बकुलावलिका—(आत्मगतम् १) अदिक्रमंतीं विअ इरावदिं  
पेक्तामि । (प्रकाशम् १) किदत्था दाणिं वो सिस्सा । जाप गुरुअणो एवं  
तुस्सदि ।

१. आर्य, वन्दे ।

२. आर्य, देवी पृच्छति । अप्युपदेशग्रहणे नातिक्लिश्नाति वः शिष्या-  
मालविकेति ।

३. अतिक्रामन्तीमिवेरावतीं पश्यामि । कृतार्थेदानीं वः शिष्या । यस्या  
गुरुजन एवं तुष्यति ।

स्तस्य जनस्य बहुधा बहुप्रकारेण शृङ्गारहास्यादिरूपेण समाराधकं संतर्पकम् । तथा  
चोक्तं भारतीये—‘त्रैलोक्यस्यास्य सर्वस्य नाट्यं भावानुकीर्तनम् । धर्मो धर्मप्रवृत्तानां  
कामः कामोपसेविनाम् । अर्थोपजीविनामर्थो धृतिरुद्विगचेतसाम् ॥ नानाभावोपसंपन्नं  
नानावस्थान्तरात्मकम् । लोकवृत्तानुकरणं नाट्यमेतन्मया कृतम् ॥ एतद्व्रसेषु भावेषु  
सर्वकर्मक्रियास्तु च । सर्वोपदेशजननं नाट्यमेतद्भविष्यति ॥ न तज्ज्ञानं न तच्छिल्पं  
नासौ विद्या न सा कला । नासौ योगो न तत्कर्म नाट्येऽस्मिन्त्यत्र दृश्यते ॥’ इति ॥  
आर्य, वन्दे ॥ आर्य, देवी पृच्छति । अप्युपदेशग्रहणे नातिक्लिश्नाति वः शिष्या मालवि-  
केति ॥ यद्यदित्यादि । प्रयोगविषयेऽभिनयार्थं मया तस्यै मालविकायै यद्यद्भाविकं  
भाववत् । ‘अत इनिठनौ’ इति ठन् । नृत्यमित्यर्थः । यथोक्तम्—‘अन्निकाभिनयप्राय-  
मल्पवाचिकसात्विकम् । भावानामासदं नृत्यं पदार्थव्यञ्जनात्मकम् ॥’ इति । उप-  
दिश्यते बोध्यते । तत्तद्विशेषकरणात्तस्य तस्य भाविकस्य विशेषेणातिशयेन करणं  
निर्वर्तनं मे तस्मात्सा बाला प्रत्युपदिशतीव प्रतिबोधयतीव । अनेन तस्या नृत्ये  
प्रावीण्यातिशयो गम्यते ॥ अतिक्रामन्तीमिवेरावतीं पश्यामि । कृतार्थेदानीं वः शिष्या ।  
यस्यां गुरुजन एवं तुष्यति ॥ अस्ति देव्या वर्णावरो आता वीरसेनो नाम भर्त्रा

**गणदासः—**भद्रे, तद्विधामसुलभत्वात्पृच्छामि । कुतो देव्या तत्पात्रमानीतम् ।

**बकुलावलिका—**अस्थि देवीए वण्णावरो मादा वीरसेणो णाम । सो भट्टिणा णम्मदातीरे अन्तवालदुग्गे ठाविदो । तेण सिप्पाहिआरे जोग्गा इअं दारिएत्ति भणिअ मइणीए देवीए उवाअणं पेसिदा ।

**गणदासः—**(स्वगतम् ।) आकृतिविशेषप्रत्ययादेनामनूनवस्तुकां संभावयामि । (प्रकाशम् ।) भद्रे, मयापि यशस्विना भवितव्यम् । यतः ।

पात्रविशेषे न्यस्तं गुणान्तरं व्रजति शिल्पमाधातुः ।

जलमिव समुद्रशुक्तौ मुक्ताफलतां पयोदस्य ॥ ६ ॥

**बकुलावलिका—**अज्ज, कहिं दाणिं वो सिस्सा ।

**गणदासः—**इदानीमेव पञ्चाङ्गादिकमभिनयमुपदिश्य मया विश्रम्भ-  
तामित्यभिहिता दीर्घिकावलोकनगवाक्षगता प्रवातमासेवमाना तिष्ठति ।

१. अस्ति देव्या वर्णावरो आता वीरसेनो नाम स भर्त्रा नर्मदातीरेऽन्त-  
पालदुर्गे स्थापितः । तेन शिल्पाधिकारे योग्येयं दारिकेति भणित्वा भगिन्या  
देव्या उपायनं प्रेषिता ।

२. आर्य, कुत्रेदानीं वः शिष्या ।

नर्मदातीरेऽन्तपालदुर्गे स्थापितः । तेन शिल्पाधिकारे कलाविद्याधिगम इयं योग्या  
दारिकेति भणित्वा भगिन्या देव्या उपायनं प्रेषिता ॥ अनूनवस्तुकामनूनमनल्पं  
विशिष्टं वस्तु वृत्तं यस्याः सा तथोक्ता तां संभावयामि मन्ये । **पात्रविशेष**  
**इत्यादि** । आधातुरुपदेष्टुः शिल्पं कलाविद्या पात्रविशेषे विशिष्टपात्रे न्यस्तं निहितं  
सत् गुणान्तरं गुणविशेषं व्रजति प्राप्नोति । अत्रोपमामाह—पयोदस्य मेघस्य जलं समु-  
द्रशुक्तौ न्यस्तं सत् मुक्ताफलतां मौक्तिकत्वमिव ॥ आर्य, कुत्रेदानीं वः शिष्या ॥  
**इदानीमित्यादि** । पञ्चाङ्गाभिनयं पञ्च अङ्गानि यस्य तत्तथोक्तम् । प्रेरणमित्यर्थः ।  
तस्याभिनयः प्रयोगस्तस्मिदानीमर्थवोपदिश्य शिक्षयित्वा ॥ प्रवातं प्रशस्तो वातो यस्मि-  
न्देशे स तथोक्तस्तम् । प्रेरणस्याङ्गपञ्चकमुक्तं संगीतरत्नाकरे—‘वृत्तं तथा च कैवारो  
मर्मरो जागरं तथा । गीतं चेति समाख्यातं प्रेरणास्याङ्गपञ्चकम् ॥ त्रिभिस्त्रैतत्प्रयोज्यं  
स्यात्कैवारं जागरं बिना ॥’ इति । अत्र पञ्चाङ्गरूपवृत्तान्तरोपक्रमकथनेन च्छलिकं  
वृत्तं साकल्येन परिशीलितमिति सूच्यते । तेन हि पुनरुज्जानातु म्मार्गः ।

**बकुलावलिका**—तेणं हि पुणो अणुजाणादु मं अज्जो । जाव से अज्जस्स परितोसणिवेदणेण उस्साहं वड्ढेमि ।

**गणदासः**—इश्यतां सखी । अहमपि लब्धक्षणेः खगृहं गच्छामि ।  
(इति निष्कान्तौ ।)

**सिञ्जविष्कम्भकः** ।

(ततः प्रविशत्येकान्तस्थितपरिजनो मन्त्रिणा लेखहस्तेनान्वास्यमानो राजा ।)

**राजा**—(अनुवाचितलेखममात्मं विलोक्य ।) बाहृतक, किं प्रतिपद्यते वैदर्भः ।

**अमात्यः**—देव, आत्मविनाशम् ।

**राजा**—संदेशमिदानीं श्रोतुमिच्छामि ।

**अमात्यः**—इदमिदानीमनेन प्रतिलिखितम् । पूज्येनाहमादिष्टः । पितृव्यपुत्रो भवतः कुमारो माधवसेनः प्रतिश्रुतसंबन्धो ममोपान्तिकमुपसर्पन्नन्तरा त्वदीयेनान्तपालेनावस्कन्ध गृहीतः । स त्वया मदपेक्षया सकलत्रसोदर्यो मोक्तव्य इति । एतन्ननु वो विदितम् । यत्तुल्या-

१. तेन हि पुनरनुजानातु मामार्यः । यावदस्या आर्यस्य परितोषनिवेदनेनोत्साहं वर्धयामि ।

यावदस्या आर्यस्य परितोषनिवेदनेनोत्साहं वर्धयामि ॥ लब्धक्षणे लब्धः प्राप्तः क्षणो निर्व्यापारस्थितिर्विभ्रामो येन स तथोक्तः खगृहमात्मगृहं गच्छामि ॥ **सिञ्जविष्कम्भः** ॥ ततः प्रविशतीत्यादि । बाहृतकेति तस्यामात्यस्य संज्ञा । वैदर्भो विदर्भराजः किं प्रतिपद्यते किं कार्यं मन्यते । संदेशं संदिष्टार्थं श्रोतुमिच्छामि ॥ अनेन वैदर्भेणेदं प्रतिलिखितं प्रत्युत्तरत्वेनाभिलिखितम् । पूज्येन पूजार्हेण त्वया । अग्निमित्रेणेत्यर्थः । अहं वैदर्भ आदिष्ट आहूतः । तमेवादेशं विवृणोति—भवत इत्यादिना । भवतस्तव पितृव्यपुत्रः पितृभ्रातृसुतो माधवसेनो नाम प्रतिश्रुतसंबन्धः प्रतिश्रुतोऽङ्गीकृतः संबन्धः कन्यकाप्रदानरूपो येन स तथोक्तो ममोपान्तिकं मत्समीपमुपसर्पन्नगच्छन्नागच्छन्नन्तरा मध्ये लक्ष्मीयेन तत्संबन्धिनान्तपालेन सीमादुर्गरक्षकेणावस्कन्ध पथिप्रहृत्य गृहीतो निरुद्धः । बन्दीकृत इत्यर्थः । स माधवसेनस्त्वया भवता मदपेक्षया मध्यपेक्षा इच्छा । केह इत्यर्थः । तया हेतुना । सकलत्रसोदर्यो भार्याभगिनीसहितः 'वोपसर्जनस्य' इति सहस्रान्दस्य सादेशः । मोक्षव्यो विसर्जनीयः । इति समाप्तौ । एतावता वैदर्भेणाग्निमित्रप्रेषितपत्रिकार्थानुवादः कृत इत्यनुसंधेयम् । इतः परं प्रत्युत्तररूपं वैदर्भवचनमुच्यते—एतन्ननु वो विदितमित्यादि । एतद्वक्ष्यमाणं वो गुष्माकं

भिजनेषु राज्ञां वृत्तिः । अतोऽत्र मध्यस्थः पूज्यो भवितुमर्हति ।  
सोदरा पुनरस्य ग्रहणविप्लवे विनष्टा । तदन्वेषणाय प्रयतिष्ये ।  
अथवा, अवश्यमेव माधवसेनो मया पूज्येन मोचयितव्यः, श्रूयताम-  
मिसंधिः ।

मौर्यसचिवं विमुञ्चति यदि पूज्यः संयतं मम श्यालम् ।

मोक्ता माधवसेनस्ततो मया बन्धनात्सद्यः ॥ ७ ॥

इति ।

राजा—(सरोषम् ।) कथं कार्यविनिमयेन मयि व्यवहरत्यनात्मज्ञः ।  
बाह्यतः, प्रकृत्यमित्रः प्रतिकूलकारी च मे वैदर्भः । तद्यातव्यपक्षे  
स्थितस्य पूर्वसंकल्पितसमुन्मूलनाय वीरसेनमुखं दण्डचक्रमाज्ञापय ।

अमात्यः—यदाज्ञापयति देवः ।

राजा—अथवा किं भवान्मन्यते ।

अमात्यः—शास्त्रदृष्टमाह देवः ।

अचिराधिष्ठितराज्यः शत्रुः प्रकृतिष्वरुढमूलत्वात् ।

नवसरोपणशिथिलस्तरुरिव सुकरः समुद्धर्तुम् ॥ ८ ॥

राजा—तेन ह्यवितथं तज्जकारवचनम् । इदमेव वचनं निमित्त-  
मुपादाय समुद्योज्यतां सेनाधिपतिः ।

विदितं नन्वित्यत्र काकुरनुसंधेया । तुल्याभिजनेषु समानवंशेषु । ज्ञातिष्वित्यर्थः ।  
राज्ञां वृत्तिर्वर्तनमीदृश्येवंविधेति यत्तन्ननु वो विदितमिति संबन्धः । अतोऽस्मात्का-  
रणादत्रास्मिन्नर्थे पूज्यो भवान्मध्यस्थः समो भवितुमर्हति । अस्य माधवसेनस्य  
सोदर्या पुनः स्वसा पुनर्ग्रहणविप्लवे विनष्टा तिरोहिता । तदन्वेषणाय तस्या अन्वे-  
षणाय गवेषणाय प्रयतिष्ये । अथवेति पक्षान्तरे । मोचयितव्यस्याजयितव्यः । अभि-  
संधिर्निश्चयः । मौर्यसचिवमित्यादि । पूज्यो भवान्संयतं त्वया निगलितं मम  
श्यालं पत्नीभ्रातरं मौर्यसचिवं मौर्यसचिवनामानं विमुञ्चति यदि त्यजति चेत् तत-  
स्तस्मात्कारणान्मया सद्यः सपदि माधवसेनो बन्धनाग्निगलान्मोक्ता मुक्तो भविता ।  
मुञ्चतेः कर्मणि लुट् । इति लिखितार्थसमाप्तौ ॥ प्रकृत्यमित्रः स्वभावतः शत्रुः । अत्र  
प्रकृत्यमित्रत्वं च विषयानन्तरत्वादिति मन्तव्यम् ॥ अचिराधिष्ठितेत्यादि ।  
स्पष्टोऽर्थः ॥ तेनारुढमूलत्वेन हेतुना तज्जकारवचनमर्थशास्त्रकारवचनमवितथं



अमात्यः—तथा । (इति निष्क्रान्तः ।)

(परिजनो यथाव्यापारं राजानममितः स्थितः ।)

(प्रविश्य ।)

विदूषकः—आणत्तोन्हि तत्तभवदा रण्णा । गोदम, चिन्तेहि दाव उवाअं । जह मे जदिच्छादिद्वुप्पदिकिदी मालविआ पच्चक्ख-दंसणा होदित्ति । मए अ तं तहा किदं दाव से णिवेदेमि । (इति परिक्रामति ।)

राजा—(विदूषकं दृष्ट्वा ।) अयमपरः कार्यान्तरसचिवोऽस्मानुप-स्थितः ।

विदूषकः—(उपगम्य ।) वैड्डु भवं ।

राजा—(सशिरः कम्पम् ।) इत आस्यताम् ।

(विदूषक उपविष्टः ।)

राजा—अपि कच्चिदुपेयोपायदर्शने व्यापृतं ते प्रज्ञाचक्षुः ।

विदूषकः—पैओअसिद्धिं पुच्छ ।

१. आज्ञप्तोऽस्मि तत्रभवता राज्ञा । गौतम, चिन्तय तावदुपायम् । यथा मे यदृच्छादृष्टप्रतिकृतिर्मालविका प्रत्यक्षदर्शना भवतीति । मया च तत्तथा कृतं तावदस्मै निवेदयामि ।

२. वर्धतां भवान् ।

३. प्रयोगसिद्धिं पृच्छ ।

हि सत्यमेव । भविष्यतीति शेषः । हिशब्दोऽवधारणे । 'हि हेतावधारणे' इत्यमरः । इदमेव वैदर्भस्य कार्यविनिमयरूपमेव वचनं वाक्यं निमित्तं हेतुमुपादायावलम्ब्य समुद्योज्यतां प्रत्यावर्त्यताम् ॥ आज्ञप्तोऽस्मि तत्रभवता राज्ञा । गौतम, चिन्तय ता-वदुपायम् । यथा मे यदृच्छादृष्टप्रतिकृतिर्मालविका प्रत्यक्षदर्शना भवतीति । मया च तत्तथा कृतम् । तावदस्मै निवेदयामि । अत्र गम्यमानं राज्ञो मालविकादर्शनौ-त्सुक्यमारम्भो नाम प्रथमावस्थेति मन्तव्यम् । अत्र बीजारम्भयोः समन्वयान्मुख-संधिरित्यनुसंधेयम् ॥ वर्धतां भवान् ॥ उपेयोपायदर्शने उपेयस्य साध्यस्य मालविका-साक्षादर्शनस्योपायदर्शने साधनज्ञाने ते प्रज्ञाचक्षुः प्रतिभादृष्टिः कच्चिदीषदपि व्या-पृतं प्रसृतम् । अपिः प्रश्ने । अत्र गम्यमानस्य मालविकारूपस्य बीजस्य विन्यासा-दुपक्षेपो नाम संच्यङ्गमुक्तं भवति ॥ प्रयोगसिद्धिं पृच्छ ॥ कर्णे । एवमिव । एतद्वचनं

राजा—कथमिव ।

विदूषकः—(कर्णे ।) एवमिव ।

राजा—साधु वयस्य, निपुणमुपक्रान्तम् । इदानीं दुरधिगम-  
सिद्धावप्यस्त्रिज्वारम्भे वयमाशंसामहे । कुतः ।

अर्थं सप्रतिबन्धं प्रभुरधिगन्तुं सहायवानेव ।

दृश्यं तमसि न पश्यति दीपेन विना सचक्षुरपि ॥ ९ ॥

(नेपथ्ये ।)

अलं बहु विकथ्य । राज्ञः समक्षमेवावयोरधरोत्तरयोर्व्यक्ति-  
र्भविष्यति ।

राजा—(आकर्ण्य ।) सखे, त्वत्सुनीतिपादपस्य पुष्पमुद्भिजम् ।

विदूषकः—फैलं वि अहरेण दन्तिस्ससि ।

(ततः प्रविशति कञ्चुकी ।)

कञ्चुकी—देव, अमात्यो विज्ञापयति । अनुष्ठिता प्रभोराज्ञा ।  
एतौ पुनर्हरदत्तगणदासौ

उभावभिनयाचार्यौ परस्परजयैषिणौ ।

त्वां द्रष्टुमुद्यतौ साक्षाद्भावाविव शरीरिणौ ॥ १० ॥

१. एवमिव ।

२. फलमप्यचिरेण द्रक्ष्यसि ।

नियतस्य व्यापारान्तरमेघस्य गुह्यतरार्यस्य प्रयोगे कविना प्रयुक्तम् । तथोक्तम्—  
'कर्णे एवमिवेत्युक्त्वा ज्ञाप्यः पश्चात्प्रसन्नतः' इति ॥ इदानीमित्यादि । अस्मि-  
न्नारम्भे मालविकासाक्षाद्दर्शनोद्योगे दुरधिगमसिद्धावपि दुर्लभसिद्धौ सत्यपीदानीं  
त्वद्वचनश्रवणानन्तरं वयमाशंसामहे सिद्धिमपेक्षामहे ॥ अर्थमित्यादि । सप्रति-  
बन्धं सप्रतिरोधमर्थं प्रयोजनमधिगन्तुं लब्धुं सहायवानेव जनः प्रभुः समर्थो  
भवति । 'इदानीम्' इत्यादिना 'सहायवानेव' इत्यन्तेन तस्य बीजस्य बहुलीकरणात्परि-  
कर इति संध्यज्ञमुक्तं भवति ॥ नेपथ्य इत्यादि । बहु विकथ्यात्मश्लाघां कृतालम् ।  
अलमिति प्रतिषेधे । 'अलंखल्वोः प्रतिषेधयोः प्राचां क्त्वा' इति क्त्वाप्रत्ययः ॥ फल-  
मप्यचिरेण द्रक्ष्यसि । अत्र बीजस्य दृढीकरणात्परिन्धासो नाम संध्यज्ञमुक्तं भवति ॥  
उभावित्यादि । शरीरिणौ मूर्तौ साक्षाद्भावौ प्रत्यक्षभावाविव दृष्ट्याभिनयाविव ॥

राजा—प्रवेश्य तौ ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्कम्य ताभ्यां सह प्रविश्य ।)

इत इतो भवन्तौ ।

गणदासः—(राजानं विलोक्य ।) अहो, दुरासदो राजमहिमा ।

न च न परिचितो न चाप्यरम्य-

अकितमुपैमि तथापि पार्श्वमस्य ।

सलिलनिषिरिव प्रतिक्षणं मे

भवति स एव नवो नवोऽयमक्ष्णोः ॥ ११ ॥

हरदत्तः—महत्स्वलु पुरुषाकारमिदं ज्योतिः । तथा हि ।

द्वारे नियुक्तपुरुषाभिमतप्रवेशः

सिंहासनान्तिकचरेण सहोपसर्पन् ।

तेजोभिरस्य विनिवर्तितदृष्टिपातै-

र्वाक्यादृते पुनरिव प्रतिवारितोऽस्मि ॥ १२ ॥

कञ्चुकी—एष देवः । उपसर्पतां भवन्तौ ।

उभौ—(उपैत्य ।) विजयतां देवः ।

राजा—स्वागतं भवन्त्याम् । (परिजनं विलोक्य ।) आसने तावदन्न-  
भवतोः ।

(उभौ परिजनोपनीतयोरासनयोरुपविष्टौ ।)

राजा—किमिदं शिष्योपदेशकाले युगपदाचार्याभ्यामत्रोप-  
स्थानम् ।

गणदासः—देव, श्रूयताम् । मया सुतीर्थादभिनयविद्या सुशि-  
क्षिता । दत्तप्रयोगश्चास्मि । देवेन देव्या च परिगृहीतः ।

न च न परिचित इत्यादि । अयं राजा परिचितः संस्तुतश्च न भवतीति न, किं तु परिचित एष । अरम्योऽसौम्यश्च न किं तु रम्य एव । तथापि चकितं सभयं यथा भवति तथास्य पार्श्वं समीपमुपैमि । शेषं स्पष्टम् ॥ द्वारे नियुक्तेत्यादि । विनिवर्तितदृष्टिपातैर्विनिवारितदृष्टिप्रसारैरस्य राज्ञस्तेजोभिः पुनः प्रकाशविशेषैस्तु वाक्यादृते प्रतिषेधवाक्यं विना प्रतिवारित इव निरुद्ध इवास्मि ॥ तीर्थादभिनयविद्ये-

राजा—बाढं जाने । ततः किम् ।

गणदासः—सोऽहममुना हरदत्तेन प्रधानपुरुषसमक्षमयं मे न पादरजसापि तुल्य इत्यधिक्षिप्तः ।

हरदत्तः—देव, अयमेव प्रथमं परिवादकरः । अत्रभवतः किल मम च समुद्रपल्लवयोरिवान्तरमिति । तदत्रभवानिमं मां च शाले प्रयोगे च विमृशतु । देव एव नौ विशेषज्ञः प्राश्निकः ।

विदूषकः—समत्वं पङ्कणादं ।

गणदासः—प्रथमः कल्पः । अवहितो देवः श्रोतुमर्हति ।

राजा—तिष्ठ यावत् । पक्षपातमत्र देवी मन्यते । तदस्याः पण्डितकौशिकीसहितायाः समक्षमेव न्याय्यो व्यवहारः ।

विदूषकः—सुहु भवं भणादि ।

आचार्यैः—यदेवाय रोचते ।

राजा—मौद्गल्य, अमुं प्रस्तावं निवेद्य पण्डितकौशिक्या सार्ध-माहूयतां देवी ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्क्रम्य सपरिव्राजिकया देव्या सह प्रविष्टः ।) इत इतो भवती ।

धारिणी—(परिव्राजिकां विलोक्य ।) भैअवदि, हरदत्तस्स गण-दासस्स अ संरम्भं कहं पेक्खसि ।

परिव्राजिका—अलं स्वपक्षावसादशङ्कया । न परिहीयते प्रति-वादिनो गणदासः ।

१. समर्थं प्रतिज्ञातम् ।

२. सुष्ठु भवान्मणति ।

३. भगवति, हरदत्तस्य गणदासस्य च संरम्भे कथं पश्यसि ।

त्यादि । तीर्थाद्विभिष्टाद्गुरोरभिनयविद्या नाट्यविद्या शिक्षिताभ्यस्ता । दत्तप्रयो-गश्चास्मि । दत्तः शिष्येभ्यः प्रतिपादितः प्रयोगो विनियोगो येन स तथोक्तः ॥ समर्थं प्रतिज्ञातम् ॥ प्रथमः कल्पो मुख्यः पक्षः ॥ न्याय्यो युक्तः । व्यवहारो विवादः ॥ सुष्ठु भवान्मणति ॥ भगवति, हरदत्तस्य गणदासस्य च संरम्भे कथं पश्यसि कथं मन्यसे । अनयोः कतरस्य पराजयं विचारयसीत्यर्थः ॥ अलं स्वपक्षे-

धारिणी—जईवि एबं तहवि राअपरिगहो पहाणत्तणं उवहरदि ।

परिव्राजिका—अयि, राज्ञीशब्दभाजनमात्मानमपि चिन्तयतु भवती । पश्य ।

अतिमात्रभासुरत्वं पुष्यति भानोः परिग्रहादनलः ।

अधिगच्छति महिमानं चन्द्रोऽपि निशापरिगृहीतः ॥ १३ ॥

विदूषकः—अह, उअट्टिदा देवी पीठमहिअं पण्डिअकोसिइं पुरोकरिअ तत्तभोदी धारिणी ।

राजा—पश्याम्येनाम् । यैषा

मङ्गलालंकृता भाति कौशिक्या यतिवेषया ।

त्रयी विग्रहवत्येव सममध्यात्मविद्यया ॥ १४ ॥

परिव्राजिका—(उपेल ।) विजयतां देवः ।

राजा—भगवति, अभिवाद्ये ।

१. यद्यप्येवं तथापि राजपरिग्रहः प्रधानत्वमुपहरति ।

२. अयि, उपस्थिता देवी पीठमर्दिकां पण्डितकौशिकीं पुरस्कृत्य तत्रभवती धारिणी ।

त्यादि । अत्र परिव्राजिकायाः स्त्रीत्वात्प्राकृते प्राप्ते संस्कृताश्रयणं लिङ्गिलादिति मन्तव्यम् । तथा चोक्तम्—‘देवद्विजनरेन्द्राणां लिङ्गिनां संस्कृतं वचः’ इति ॥ यद्यप्येवं तथापि राजपरिग्रहोऽस्य हरदत्तस्य प्रधानत्वमुपहरति ॥ अतिमात्रभासुरत्वमित्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ अयि उपस्थिता देवी पीठमर्दिकां पण्डितकौशिकीं पुरस्कृत्य तत्रभवती धारिणी । पीठमर्दो नाम कामपुरुषार्थसहायो नायकसमीपवर्ती पुरुषः कथ्यते । तथा चोक्तम्—‘पीठमर्दः समीपस्थः कार्यालोचनकोविदः’ इति । अत्र विदूषकः परिहासेन परिव्राजिकायां पण्डितकौशिक्यां तद्वर्गमारोपयतीति मन्तव्यम् ॥ मङ्गलेत्यादि । मङ्गलालंकृता मङ्गलं शोभनं यथा भवति तथालंकृता भूषितेषा धारिणी यतिवेषया यतेः परिव्राजकस्य वेष इव वेषः काषायादिधारणं यस्याः सा तथोक्ता तथा कौशिक्या समं सार्धं भाति प्रकाशते । अत्रोपमायाह—विग्रहवत्या शरीरिण्याध्यात्मविद्यया समं त्रयीव वेदत्रयीव । विग्रहवतीव विभक्तिविपरिणामेन योज-

**परिव्राजिका—**

महासारप्रसवयोः सदृशक्षमयोर्द्वयोः ।

धारिणीभूतधारिण्योर्भव मर्ता शरच्छतम् ॥ १५ ॥

**धारिणी—**जेदु जेदु अज्जउत्तो ।

**राजा—**स्वागतं देव्यै । (परिव्राजिकां विलोक्य ।) भगवति, क्रिय-  
तामासनपरिग्रहः ।

(सर्वे उपविशन्ति ।)

**राजा—**भगवति, अत्रभवतोर्हरदत्तगणदासयोः परस्परं विज्ञान-  
संघर्षिणोर्भगवत्या प्राश्निकपदमध्यासितव्यम् ।

**परिव्राजिका—**(सस्मितम् ।) अलमुपालभ्येन । पत्तने सति ग्रामे  
रत्नपरीक्षा ।

**राजा—**नैतदेवम् । पण्डितकौशिकी खलु भगवती पक्षपाति-  
नावहं देवी च ।

**आचार्यौ—**सम्यगाह देवः । मध्यस्था भगवती नौ गुणदोषतः  
परिच्छेतुमर्हति ।

**राजा—**तेन हि प्रस्तूयतां विवादः ।

**परिव्राजिका—**देव, प्रयोगप्रधानं हि नाट्यशास्त्रम् । किमत्र  
वाग्व्यवहारेण । कथं वा देवी मन्यते ।

**देवी—**जैहं मं पुच्छसि, तदा एदाणं विवादो एव न मे रोअदि ।

**गणदासः—**देवि, न मां समानविद्यया परिभवनीयमवगन्तुमर्हसि ।

**विदूषकः—**भोदि, पेक्खामो उअरंमरिसंवादं । किं मुहा वेअ-  
णदाणेण एदेणं ।

१. जयतु जयत्वार्यपुत्रः ।

२. यदि मां पृच्छसि, तदैतयोर्विवाद एव न मे रोचते ।

३. भवति, पश्याम उदरंमरिसंवादम् । किं मुधा वेतनदानेनैतेषाम् ।

नीयम् ॥ महासारेत्यादि । महासारप्रसवयोः । महान्सारो वरः प्रसवः संतानं  
ययोस्ते तयोः । सदृशक्षमयोः सदृशी समाना क्षमा सदृष्ट्युलं ययोस्ते तयोः । शेषं  
स्पष्टम् ॥ जयतु जयत्वार्यपुत्रः ॥ यदि मां पृच्छसि, तदैतयोर्विवाद एव न मे रोचते ॥

देवी—<sup>१</sup>णं कलहप्पिओसि ।

विदूषकः—मौ एवं चण्डि, अण्णोण्णकलहप्पिआणं मत्तहत्थीणं  
एकदरस्सि अणिज्जिदे कुदो उवसमो ।

राजा—ननु स्वाङ्गसौष्ठवातिशयमुभयोर्दृष्टवती भगवती ।

परिव्राजिका—अथ किम् ।

राजा—तदिदानीमतः परं किमाभ्यां प्रत्याययितव्यम् ।

परिव्राजिका—तदेव वक्तुकामास्मि ।

श्लिष्टा क्रिया कस्यचिदात्मसंस्था  
संक्रान्तिरन्यस्य विशेषयुक्ता ।

यस्योभयं साधु स शिक्षकाणां

धुरि प्रतिष्ठापयितव्य एव ॥ १६ ॥

विदूषकः—सुदं अज्जेहिं भववदीए वअणं । एसो पिण्डितत्थो  
उवदेसदंसणादो णिण्णओत्ति ।

हरदत्तः—परममिमं नः ।

गणदासः—देवि, एवं स्थितम् ।

१. ननु कलहप्रियोऽसि ।

२. मैवं चण्डि, अन्योन्यकलहप्रिययोर्मत्तहस्तिनोरेकतरस्मिन्ननिर्जिते कुत-  
उपशमः ।

३. श्रुतमार्याभ्यां भगवत्या वचनम् । एष पिण्डितार्थ उपदेशदर्शना-  
भिर्णय इति ।

भवति, पश्याम उदरम्भरिसंवादम् । किं मुखा चेतनदानेनैतेषाम् ॥ ननु  
कलहप्रियोऽसि ॥ मैवम् । अन्योन्यकलहप्रिययोर्मत्तहस्तिनोरेकतरस्मिन्ननिर्जिते  
कुत उपशमः ॥ निरुष्टेत्यादि कस्यचित्कस्यापि पुरुषस्य क्रिया शिक्षा ।  
विद्याभ्यास इत्यर्थः । आत्मसंस्था आत्मनिष्ठा सती श्लिष्टा संगता । रम्या  
भवतीत्यर्थः । अन्यस्य पुरुषस्य संक्रान्तिः शिष्येषु क्रियासंक्रमणम् । संक्रान्ति-  
शब्दोऽत्रान्तर्भावितव्यः । विशेषयुक्तातिशयवती । यस्य पुरुषस्योभयम्, आत्म-  
सिद्धिः परसंक्रमणं च, साधु रम्यं स पुरुष एव शिक्षकाणामुपदेशकानां धुर्ये  
प्रतिष्ठापयितव्यः प्रतिष्ठां प्रापयितव्यः । श्रुतमार्याभ्यां भगवत्या वचनम् ।  
एष पिण्डितार्थ उपदेशदर्शनाभिर्णय इति । अत्र मालविकादर्शनसंदेहनिर्णयायु-

देवी—जदा उण मन्दमेधा सिस्सा उवदेसं मलिणेन्ति, तदा आअरिअस्स ण दोसो ।

राजा—देवि, एवमापठ्यते । विनेतुरद्वयपरिग्रहोऽपि बुद्धि-  
लाघवं प्रकाशयतीति ।

देवी—(जनान्तिकम् ।) केहं दाणिं (गणदासं विलोक्य प्रकाशम् ।)—  
अलं अज्जउत्तस्स ऊसाहकारणं मणोरहं पूरिअ । विरम णिरत्थ-  
आदो आरम्भादो ।

विदूषकः—सुँहु भोदी मणादि । भो गणदास, संगीतपदं  
लम्भिअ सरस्सईए उवाअणमोदआणं खादमाणस्स किं दे मुहणि-  
ग्गहेण विवादेण ।

गणदासः—सत्यसमयमेवार्थो देवीवाक्यस्य । श्रूयतामवसरप्राप्त-  
मिदानीम् ।

लब्धास्पदोऽस्मीति विवादभीरो-

स्तितिक्षमाणस्य परेण निन्दाम् ।

यस्यागमः केवलजीविकायै

तं ज्ञानपण्यं वणिजं वदन्ति ॥ १७ ॥

१. यदा पुनर्मन्दमेधाः शिष्या उपदेशं मलिनयन्ति, तदाचार्यस्य  
न दोषः ।

२. कथमिदानीम् । अलमार्यपुत्रस्योत्साहकारणं मनोरथं पूरयित्वा ।  
विरम निरर्थकादारम्भात् ।

३. सुष्ठु भवती मणति । भो गणदास, संगीतपदं लब्ध्वा सरस्वत्युपायन-  
मोदकान्छादतः किं ते मुखनिग्रहेण विवादेन ।

किर्नाम संप्रत्यक्षमुक्तं भवति ॥ यदा पुनर्मन्दमेधाः शिष्या उपदेशं मलिनयन्ति, तदा-  
चार्यस्य न दोषः । जुः प्रश्ने ॥ कथमिदानीम् । अलमार्यपुत्रस्योत्साहकारणं मनोरथं  
पूरयित्वा । विरम निरर्थकादारम्भात् ॥ सुष्ठु भवती मणति । भो गणदास, संगीतपदं  
लब्ध्वा सरस्वत्युपायनमोदकान्छादतः किं ते मुखनिग्रहेण विवादेन ॥ लब्धा-  
स्पदोऽस्मीत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ अविरोपनीतायां शिष्यायां पुनःप्रतिष्ठितस्योप-



देवी—अहरोवणीदाए सिस्सा । अवरिणिडिदस्स उवदेसस्स उण अण्णाय्यं पआसणं ।

गणदासः—अत एव मे निर्वन्धः ।

देवी—तेणं हि दुवेवि भअवदीए उवदेसं दंसेध ।

परिव्राजिका—देवि, नैतस्याय्यम् । सर्वज्ञस्याप्येकाकिनो निर्ण-  
याभ्युपगमो दोषाय ।

देवी—(जनान्तिकम् ।) मूढे परिव्राजिए, मं जागर्तिपि सुत्तं  
विअ करेसि । (इति साम्यं परावर्तते ।)

(राजा देवीं परिव्राजिकायै दर्शयति ।)

परिव्राजिका—

अनिमित्तमिन्दुबदने किमत्र भवतः पराङ्मुखी भवसि ।

प्रभवन्त्योऽपि हि भर्तृषु कारणकोपाः कुटुम्बिन्यः ॥ १८ ॥

विदूषकः—णं सकारणं एव अत्तणो पक्खो रक्खिदव्वो ।  
(गणदासं विलोक्य ।) दिट्ठिआ कोववाजेण देवीए परित्तादो भवं ।  
सुसिक्खिदो वि सव्वो उवदेसणे णिण्हादो होदि ।

गणदासः—देवि, श्रूयताम् । एवं जनो गृह्णाति । तदिदानीम्

१. अचिरोपनीतायां शिष्यायां पुनः प्रतिष्ठितस्योपदेशस्या पुनरन्याय्यं प्रकाशनम् ।

२. तेन हि द्वावपि भगवत्यै उपदेशं दर्शयतम् ।

३. मूढे परिव्राजिके, मां जाग्रतीमपि सुसामिव करोषि ।

४. ननु सकारणमेव । आत्मनः पक्षो रक्षितव्यः । दिष्ट्या कोपव्याजेन देव्या परित्रातो भवान् । सुशिक्षितोऽपि सर्वं उपदेशने निष्णातो भवति ।

देशस्यान्याय्यं प्रकाशनम् । तेन हि द्वावप्युपदेशं भगवत्यै दर्शयतम् ॥ मूढे परिव्रा-  
जिके, मां जाग्रतीमपि सुसामिव करोषि ॥ अनिमित्तमित्यादि । सद्योऽर्थः ॥  
ननु सकारणमेव आत्मनः पक्षो रक्षितव्यः । दिष्ट्या कोपव्याजेन देव्या परित्रातो  
भवान् । सुशिक्षितोऽपि सर्वं उपदेशने निष्णातो भवति । अत्र देवीकोपेन वस्तुवि-  
च्छेदे प्राप्ते विदूषककृतं प्रोत्साहनमुत्तराङ्कोपयोगिलेनाविच्छेदकारणत्वाद्विन्दुरित्यनु-

विवादे दर्शयिष्यामि क्रियासंक्रान्तिमात्मनः ।

यदि मां नानुजानासि परित्यक्तोऽस्म्यहं स्वया ॥ १९ ॥

( इति आसनादुत्थातुमिच्छति । )

देवी—(स्वगतम् ।) कां गई । (प्रकाशम् ।) पहवदि आआरिओ  
सिस्सजणस्स ।

गणदासः—चिरमपदेशशक्तितोऽस्मि । (राजानमवलोक्य ।) अनु-  
ज्ञातं देव्या । तदाज्ञापयतु देवः कस्मिन्नभिनयवस्तुनि प्रयोगं दर्श-  
यिष्यामि ।

राजा—यदादिशति भगवती ।

परिव्राजिका—किमपि देव्या मनसि वर्तते ततः शङ्कितासि ।

देवी—भेण वीसद्धं । पहवदि प्पहू अत्तणो परिअणस्स ।

राजा—मम चेति ब्रूहि ।

देवी—भेअवदि, भणेदानीम् ।

परिव्राजिका—देव, शर्मिष्ठायाः कृतिं चतुष्पादोत्थं छलिकं  
दुष्प्रयोज्यमुदाहरन्ति । तत्रैकार्थसंश्रयमुभयोः प्रयोगं पश्यामः ।  
तावता ज्ञायत एवात्रभवतोरुपदेशान्तरम् ।

आचार्यै—यदाज्ञापयति भगवती ।

विदूषकः—तेर्णे हि दुवेवि वग्गा पेक्खाघरे संगीदरअणं करिअ  
तत्तभवदो दूदं पेसअह । अहवा मुदङ्गसदो एव णो उत्थावइस्सदि ।

१. का गतिः । प्रभवत्याचार्यः शिष्यजनस्य ।

२. भण विसब्बम् । प्रभवति प्रभुरात्मनः परिजनस्य ।

३. भगवति, भणेदानीम् ।

४. तेन हि द्वावपि वर्गौ प्रेक्षागृहे संगीतरचनां कृत्वा तत्रभवतो कृतं  
प्रेषयतम् । अथवा मृदङ्गशब्द एव नोत्थापयिष्यति ।

संशेयम् ॥ विवाद् इत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ का गतिः प्रभवत्याचार्यः शिष्यजनस्य ॥  
भण विसब्बम् । प्रभवति प्रभुरात्मनः परिजनस्य ॥ भगवति, भणेदानीम् ॥ तेन हि  
द्वावपि वर्गौ प्रेक्षागृहे संगीतरचनां कृत्वा तत्रभवतो कृतं प्रेषयतम् । अथवा मृदङ्गशब्द

हरदत्तः—तथा । (इत्युत्तिष्ठति ।)

(गणदासो धारिणीमवलोकयति ।)

देवी—(गणदासं विलोक्य ।) विजई मोदु अज्जो । णं विजअब्भ-  
त्थिणी अहं अज्जत्ता ।

(आचार्यौ प्रस्थिता ।)

परिव्राजिका—इतस्तावत् ।

आचार्यौ—(परिवृत्त्य ।) इमौ स्वः ।

परिव्राजिका—निर्णयाधिकारे ब्रवीमि । सर्वाङ्गसौष्ठवाभिव्य-  
क्तये विगतनेपथ्ययोः पात्रयोः प्रवेशोऽस्तु ।

आचार्यौ—नेदमावयोरुपदेश्यम् । (इति निष्क्रान्ता ।)

देवी—(राजानमवलोक्य ।) जई राअकज्जेसु ईरिसी उवाअणि-  
उणदा अज्जउत्तस्स तदो सोहं भवे ।

राजा—

अलमन्यथा गृहीत्वा न खलु मनस्विनि मया प्रयुक्तमिदम् ।

प्रायः समानविद्याः परस्परयशःपुरोभागाः ॥ २० ॥

(नेपथ्ये मृदङ्गध्वनिः । सर्वे कर्णं ददति ।)

परिव्राजिका—हन्त । प्रवृत्तं संगीतम् । तथा क्षेपा  
जीमूतस्तनितविशङ्किभिर्मयूरैरुद्धीवैरनुरसितस्य पुष्करस्य ।  
निर्होदिन्युपहितमध्यमस्वरोत्था मायूरी मदयति मार्जना मनांसि ॥ २१ ॥

१. विजयी भवत्वार्यः । ननु विजयाभ्यर्थिनी अहमर्थस्य ।

२. यदि राजकार्येष्वीदृश्यायनिपुणतार्यपुत्रस्य, ततः शोभनं भवेत् ।

एव न उत्थापयिष्यति ॥ विजयी भवत्वार्यः । ननु विजयाभ्यर्थिनी अहमर्थस्य ॥  
सर्वाङ्गेत्यादि । अत्र गुणवत्त्वस्य गम्यमानत्वादिलोचनं नाम संध्यङ्गमुक्तं  
भवति ॥ यदि राजकार्येष्वीदृश्यायनिपुणतार्यपुत्रस्य, ततः शोभनं भवेत् ।  
अत्र गूढार्थोद्भेदनादुद्भेदो नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ अलमन्यथा गृही-  
त्वेत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ जीमूतस्तनितेत्यादि । जीमूतस्तनितविशङ्कि-  
भिर्जीमूतस्य स्तनितं गर्जितं विशङ्कन्त इति तथोक्तस्तैरुद्धीवैरुत्कण्ठैर्मयूरैः  
श्लिखण्डभिरनुरसितस्यानुध्वनितस्य पुष्करस्य वाद्यभाण्डमुखस्य मायूरी मयूर-  
प्रिया मार्जना मनांसि मदयति हर्षयति । कीदृशी मार्जना । उपहितमध्य-  
मस्वरोत्था उपहितो योजितो मध्यमस्वरो मध्यमसंज्ञकस्वरस्तस्मादुत्तिष्ठत्युदेतीति  
तथोक्ता । निर्होदिन्यतिशयनिनादा । मार्जना नाम पुष्करवाद्यनामविशेषः ।

राजा—देवि, तस्याः सामाजिका भवामः ।

देवी—(खणतम् ।) अहो अविनयो अज्जउत्तस्स ।

(सर्वे उत्तिष्ठन्ति ।)

विदूषकः—(अपवार्य ।) भो धीरं गच्छ । तत्तमोदी धारिणी विसंवादइस्सदि ।

राजा—

धैर्यावलम्बिनमपि त्वरयति मां मुरजवाद्यरागोऽयम् ।

अवतरतः सिद्धिपथं शब्दः स्वमनोरथस्येव ॥ २२ ॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

इति प्रथमोऽङ्कः ।

१. अहो अविनय आर्यपुत्रस्य ।

२. भोः, धीरं गच्छ । तत्रभवती धारिणी विसंवादयिष्यति ।

तथोक्तं भारतीये—‘षोडशाक्षरसंपन्नं चतुर्मासं तथैव च ॥ द्विलेपनं षड्करणं त्रियति त्रिलयं तथा । त्रिगतं त्रिप्रचारं च त्रिसंयोगं त्रिपाणिकम् ॥ दशार्धपाणिप्रहृतं त्रिप्रहारं त्रिमाजं नमः । एभिरेतेस्तु संपन्नं वाद्यं पुष्करजं भवेत् ॥’ तत्र ‘मायूरि चार्धमायूरी तथा कार्मारवीति च । तिस्रस्तु मार्जना हेयाः पुष्करेषु खराभयाः ॥ गान्धारो वामके कार्यः षड्जो दक्षिणपुष्करे । मध्यमश्चोर्ध्वगः कार्यो मायूर्यास्तु खरास्त्वमी ॥ वामके पुष्करे षड्ज ऋषभो दक्षिणे तथा । धैवतश्चोर्ध्वगोत्रार्धमायूर्या निर्दिशेद्बुधः ॥ ऋषभः पुष्करे वामे षड्जो दक्षिणपुष्करे । पञ्चमश्चोर्ध्वगः कार्यः कार्मारव्याः खरा अभी ॥’ इति ॥ अहो, अविनय आर्यपुत्रस्य ॥ भोः, धीरं गच्छ । तत्रभवती धारिणी विसंवादयिष्यति ॥ धैर्यावलम्बिनमित्यादि । अयं मुरजवाद्यरागो मुरजवाद्यस्य रज्जुकलं धैर्यावलम्बिनमपि मां त्वरयति संप्रमयति । सिद्धिपथं सिद्धिमार्गमवतरतः प्राप्नुवतः स्वमनोरथस्यात्मवाञ्छितस्य शब्द इव ध्वनिरिव । अत्र बीजस्य पुनरावर्तनात्समाधानं नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति । अत्रैव सुखागमस्य गम्यमानत्वात्प्राप्तिर्नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति । अत्रोपश्लेषादिषु संध्यङ्गेषु कतिचिदेव कविनोक्तानि नेतराणि तथापि न दोषः । ‘न्यूनमप्यत्र यैः कैश्चिदत्रैर्नाम न दुष्मति । यद्युपासेषु संपत्तिराराधयति तद्विदः ॥’ इति वचनात् । अत्र नृत्तदर्शननिष्क्रयान्ते प्रथमाङ्कार्ये समाप्तेऽपि तमसमाप्येवोत्तराङ्कादौ विष्कम्भादौ प्रतिपाद्यायाः संगीतरचनाया अत्रैव निपातनादङ्कावतरणं नामार्थोपश्लेषकमुक्तं भवति । यथोक्तम्—‘अङ्कावतारस्त्वङ्कान्ते पात्रेणाङ्कस्य सूचनात्’ इति ॥ इति श्रीकाट्यवेमभूषणविरचिते कुमारगिरिराजीये मालविकाग्निमित्रव्याख्याने प्रथमोऽङ्कः ॥

## द्वितीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति संगीतरचनायां कृतायामासनस्थो राजा सवयस्यो चारिणी  
परिव्राजिका विभवतश्च परिवारः ।)

राजा—भगवति, अत्रभवतोराचार्ययोः प्रथमं कतरस्त्रोपदेशं  
द्रक्ष्यामः ।

परिव्राजिका—ननु समानेऽपि ज्ञानवृद्धभावे बयोवृद्धत्वाद्गण-  
दासः पुरस्कारमर्हति ।

राजा—तेन हि मौद्गल्य, एवमत्रभवतोरावेद्यं नियोगमशून्यं कुरु ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्क्रान्तः ।)

(प्रविश्य ।)

गणदासः—देव, शर्मिष्ठायाः कृतिर्लयमध्या चतुष्पदास्ति ।  
तस्यास्तु छलिकप्रयोगमेकमनाः श्रोतुमर्हति देवः ।

राजा—आचार्य, बहुमानादवहितोऽस्मि ।

(निष्क्रान्तो गणदासः ।)

राजा—(जनान्तिकम् ।) वयस्य,

नेपथ्यपरिगतायाश्चक्षुर्दर्शनसमुत्सुकं तस्याः ।

संहर्तुमधीरतया व्यवसितमिव मे तिरस्करिणीम् ॥ १ ॥

कविरिदानीमङ्कान्तरं प्रस्तौति—ततः प्रविशतीत्यादि । ‘भगवति, अत्र-  
भवतोः’ इत्यादिना ‘गणदासः पुरस्कारमर्हति’ इत्यन्तेन प्रतीयमानं राज्ञ उपायतो  
मालविकादर्शनप्रवर्तनं प्रयत्नो नाम द्वितीयावस्थितिरिति मन्तव्यम् । अत्र  
चिन्दुप्रयत्नयोः समन्वयात्प्रतिमुखसंधिरित्यनुसंधेयम् ॥ देव, शर्मिष्ठाया  
इत्यादि । शर्मिष्ठा नाम वृषपर्वणो राज्ञसराजस्य दुहिता । तस्याः कृतिः काव्यम् ।  
लयमध्या लयेन तालकालेन मध्या मध्यमानयुक्ता । चतुष्पदा चत्वारि पदानि  
खण्डानि यस्याः सा तथोक्ता । तस्याः कृतिसंबन्धिनश्चतुर्थवस्तुनश्चतुर्थस्य सूर्यस्य  
वस्तुनः प्रबन्धस्य प्रयोगमभिनयमेकमना अवहितः सन् श्रोतुमर्हति । अत्र शृङ्गार-  
स्य प्रतिपाद्यमानत्वाल्लयमभ्येत्युक्तम् । तथा चोक्तं भारतीये—‘शृङ्गारहास्ययोर्म-  
ध्यलयः । कस्ये विलम्बितः । वीररौद्राद्भुतधीमत्समयानकेषु हृतः ॥ नेपथ्य-  
परिगताया इति । नेपथ्यपरिगताया यवनिकान्तरस्थितामास्तस्या मालवि-  
काया दर्शनसमुत्सुकमवलोकनोत्कण्ठितं मे चक्षुरधीरतया तरलतया तिरस्करिणीं

**विदूषकः**—(अपवार्य १) उब्रद्धिं नअपमहु सण्हिदमक्खिअं च । ता अप्पमसो दाणि पेक्ख ।

(ततः प्रविशत्याचार्यावेक्ष्यमाणाऽसौष्ठवा मालविका ।)

**विदूषकः**—(जनान्तिकम् १) पेक्खदु भवं । न खु से पडिच्छन्दादो परिहीअदि मधुरदा ।

**राजा**—(अपवार्य १) वयस्स,

चित्रगतायामस्यां कान्तिविसंवादशङ्कि मे हृदयम् ।

संप्रति शिथिलसमार्धि मन्ये येनेयमालिखिता ॥ २ ॥

**गणदासः**—वत्से, मुक्तसाध्वसा सत्त्वस्था भव ।

**राजा**—(आत्मगतम् १) अहो सर्वस्यानानवद्यता रूपविशेषस्य ।  
तथाहि ।

१. उपस्थितं नयनमधु संनिहितमक्षिकं च । तदप्रमत्त इदानीं पश्य ।

२. पश्यतु भवान् । न खल्वस्याः प्रतिच्छन्दात्परिहीयते मधुरता ।

यवनिकां संदर्शयामनेतुं व्यवसितमिवोद्युक्तमिव । अत्रेष्टार्थविषयेच्छाया गम्यमानत्वाद्विलासो नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ उपस्थितं नयनमधु संनिहितमक्षिकं च । तस्मादप्रमत्त इदानीं पश्य ॥ ततः प्रविशतीत्यादि । आचार्यावेक्ष्यमाणाऽसौष्ठवा आचार्येण गणदासेनावेक्ष्यमाणमङ्गानां सौष्ठवं यस्याः सा तथोक्ता । सौष्ठवं नामाङ्गानां शोभनावस्था । यथोक्तम्—‘अनुचनीचचलतामङ्गानां समपादताम् । कटिकूर्परशीर्षासकण्ठानां समरूपताम् ॥ रम्यां प्रतीकविश्रान्तिमुरसश्च समुच्चतिम् । अभ्यासोपहितामाहुः सौष्ठवं नृत्यवेदिनः ॥’ पश्यतु भवान् । न खल्वस्याः प्रतिच्छन्दात्परिहीयते मधुरता । अप्रापवार्यत्वेतन्मित्रतथाव्यार्थमेदस्यापवारितस्य विवक्षितत्वे कविना प्राक्प्रयुक्तमिति मन्तव्यम् । यथोक्तं वसन्तराजीये—‘अर्थस्त्वेकेन विज्ञेयो नियतश्राव्य इष्यते । द्विविधः स परिज्ञेयो जनान्तश्चापवारितः ॥’ अत्र ‘परैरलक्ष्यव्यापारं कथितोऽर्थोऽपवारितः । उक्त्वा प्रागपवार्येति पश्चादेनं प्रयोजयेत् ॥’ इति ॥ चित्रगतायामालिखितां मे हृदयं मनश्चित्रगतायामालिख्यगतायामस्यां मालविकायां कान्तिविसंवादशङ्कि कान्तेः शोभाया विसंवादं विपर्यासं शङ्कत इति तथोक्तम् । संप्रतीक्षामीम् । साक्षाद्दर्शनवेलायामलिख्यः । इयं मालविका येन चित्रकारेण लिखिता तं चित्रकारं शिथिलसमार्धि शिथिलप्रयत्नं मन्ये जानामि ॥ मुक्तसाध्वसाः परित्यागवत्या । संभाक्कम्प-माल० ३

दीर्घाक्षं शरदिन्दुकान्ति वदनं बाहू नतावंसयोः

संक्षिप्तं निबिडोन्नतस्तनमुरः पार्श्वे प्रमृष्टे इव ।

मध्यः पाणिमितो नितम्बि जघनं पादावरालाकुली

छन्दो नर्तयितुर्यथैव मनसि श्लिष्टं तथास्या वपुः ॥ ३ ॥

मालविका—(उपगानं कृत्वा चतुष्पदवस्तु गायति ।)

दुर्लभो प्रियो मे तस्मिन्मव हृदय निराश-

महो अपाङ्गो मे परिस्फुरति किमपि वामः ।

एसो सो चिरदिष्टो कथं उण उवणइदवो

णाह मं पराधीणं तुइ परिगणअ सतिण्हम् ॥ ४ ॥

(ततो यथारसमभिनयति ।)

१. दुर्लभः प्रियो मे तस्मिन्मव हृदय निराश-

महो अपाङ्गो मे परिस्फुरति किमपि वामः ।

एष स चिरदिष्टः कथं पुनरुपनेतव्यः

नाथ मां पराधीनां त्वयि परिगणय सतृष्णाम् ॥

रहितेत्यर्थः । सत्त्वस्था सत्त्वगुणयुक्ता । अविकृता भवेत्यर्थः । यथोक्तम्—  
‘चित्तस्याविकृतिः सत्त्वं विकृतेः कारणे सति’ इति । अत्र विकृतिकारणं नायकसं-  
लिधिः ॥ अहो इत्याश्चर्यं । सर्वस्थानानवयता सर्वेषु स्थानेषु सर्वावयवेष्वनवयता  
निर्दोषता । रमणीयतेत्यर्थः । दीर्घाक्षमित्यादि । वदनं मुखं दीर्घाक्षं दीर्घं  
आयते अक्षिणी लोचने यस्य तत्तथोक्तम् । शरदिन्दुकान्ति शरदिन्दोः  
शरबन्धस्य कान्तिरिव कान्तिर्यस्य तत्तथोक्तम् । बाहू भुजावंसयोः स्कन्धयोर्नती  
नम्रौ । मध्योऽवलम्बः पाणिमितः पाणिना हस्तेन मितः परिमितः । जघनं नितम्बि  
नितम्बातिशययुक्तम् । पादौ चरणावरालाकुली अराला आकुञ्चिता अङ्गुलयो  
यथोक्तौ तथोक्तौ । अस्या मालविकाया वपुः शरीरं नर्तयितुं नृत्ताचार्यस्य छन्दोऽ-  
भिप्रायो यथा यादृशस्तथा तेन प्रकारेण श्लिष्टं संगतम् । अनेन नर्तक्या नृत्तार-  
म्भोचितावस्थानविशेष उक्तः । तथा चोक्तं वसन्तराजीये—‘अङ्गस्य चतुरस्रत्वं  
समपादौ लताकरं । आरम्भे सर्वनृत्तानामेतत्सामान्यमिष्यते ॥’ इति ॥ उपगानं  
रागदीप्तं कृत्वा चतुष्पदवस्तु चतुष्पदसंज्ञकं प्रबन्धं गायति वस्त्रिति प्रबन्धः ।  
‘प्रबन्धो रूपकं वस्तु निबन्धस्याभिधात्रयम्’ इत्युक्तत्वात् । दुर्लभः प्रियो मे तस्मि-  
न्मव हृदय निराशम् । अहो अपाङ्गो मे परिस्फुरति किमपि वामः । एष स  
चिरदिष्टः कथं पुनरुपनेतव्यः । नाथ मां पराधीनां त्वयि परिगणय सतृष्णाम् ॥ ततो  
गानानन्तरं यथारसं रसानुकूलमभिनयति । अत्र रसोऽयोगविप्रलम्भश्चकारः ।

**विदूषकः**—(जनान्तिकम् ।) 'भोवयस्स, चउप्पवत्थुअं दुवारीकरिअ  
तुह उवट्ठाविदो अप्पा तत्तहोदीए ।

**राजा**—सखे, एवमेव ममापि हृदयम् । अनया खलु

जनमिममनुरक्तं विद्धि नाथेति गेये

वचनमभिनयन्त्याः स्वाङ्गनिर्देशपूर्वम् ।

प्रणयगतिमदृष्ट्वा धारिणीसंनिकर्षा-

दहमिव सुकुमारप्रार्थनाव्याजमुक्तः ॥ ५ ॥

(मालविका गीतान्ते निष्कमितुमारब्धा ।)

१. भोवयस्स, चतुष्पदवस्तुकं द्वारीकृत्य त्वय्युपस्थापित आत्मा तत्रभवत्या ।

यथोक्तम्—'अप्राप्तिर्विप्रलम्भः स्याद्यूनोर्जाताभिलाषयोः । विप्रलम्भस्य मेदाः  
स्युरयोगो विरहस्ततः ॥ प्रवासः शापः करुणा मानश्चेति च षण्मताः ॥' तत्र 'संप्राप्ते  
प्रागसक्तो यस्तमयोगं प्रचक्षते' इति । अत्र चतुष्पद्याः पादचतुष्टये क्रमेण निर्वेदः  
सविस्मयो हर्षश्चिन्ता दैन्यं चेति संचारिभावास्तत्तदनुभावैर्मुखरागादिभिः सम्य-  
क्प्रकाशिता इत्यनुसंधेयम् । तेषां लक्षणमुक्तं वसन्तराजीये—'इष्टार्थविरहव्याधि-  
निन्दासदनमानसैः । दारिद्र्यसंताननाशपरवृद्धवलोकनैः । निष्फलव्रमतिर्नृणां  
निर्वेदो जीवितादिषु ॥' अत्रेष्टार्थविरहजनितो निर्वेदः । 'अन्तर्बाष्पोपमध्याननिः-  
श्वासस्यावमाननैः । दैन्यगद्गदवैवर्ण्यैरभिनेयो भवेदयम् ॥ हर्षो मनःसमुल्लासो  
गुरुदेवमहीभुजाम् । प्रसादातिप्रयसङ्गाच्च भवेदिष्टार्थलाभतः ॥' अत्रेष्टार्थलाभज-  
नितो हर्षः । अपाङ्गस्फुरणस्येष्टार्थलाभहेतुत्वात् । 'मुखे नेत्रे प्रसन्नत्वातिप्रयोकि-  
पुलकोद्गमः । दानत्यागपरीरम्भैरभिनेयो भवेदयम् ॥ इष्टलाभादिष्टनाशादनि-  
ष्टाप्तेष्व दैन्यतः । चित्तसंक्रामता चिन्ता' । अत्र चिन्तेष्टलाभजनिता । 'स्मरणं  
चानुपस्मृतिः ॥ संतापोच्छ्वासनिश्वासा मान्द्यमिन्द्रियकर्मणाम् । अधोमुखलमित्याद्यै-  
रभिनेयो भवेदयम् ॥ अनौजस्वं तु मनसो दैन्यमित्यभिधीते । मनःसंतापदारिद्र्य-  
चिन्तौत्सुक्यादिभिर्भवेत् ॥' अत्रौत्सुक्यजनितं दैन्यम् । 'अज्ञानामपि शैथिल्यं देहसं-  
स्कारवर्जनम् । अश्रितं भरतेऽस्मिन्वै अनुभावाः प्रदर्शिताः ॥' इति ॥ भोः, चतुष्पद-  
वस्तुकं द्वारीकृत्य त्वय्युपस्थापित आत्मा तत्रभवत्या ॥ **जनमिममित्यादि** । नाथ  
स्वामिन्, इमं जनम् । मामित्यर्थः । अनुरक्तं स्निग्धम् । लयीति शेषः । विद्धि  
जानीहि । इत्येवंविधे गेये गीते । वचनं 'णाह मं पराहीणं' इत्यादिवाक्यं स्वाङ्गनिर्देश-  
पूर्वमात्मशरीरप्रदर्शनपूर्वं यथा भवति तथाभिनयन्त्या हस्तादिभिः प्रकाशिकुर्वत्या  
अनया मालविकया धारिणीसंनिकर्षाद्विहितां प्रणयगतिं मम जेहप्रवृत्तिमदृष्ट्वा-  
ज्ञात्वा । अनुभावानामप्रकाशनादिति भावः । सुकुमारप्रार्थनाव्याजं सुकुमारा



**विदूषकः—**भोदि, चिट्ठ । किंवि वो विस्मरिदो कम्म-  
भेदो । तं दाव पुच्छिस्सम् ।

**गणदासः—**वत्से, क्षणमात्रं स्थित्वोपदेशविशुद्धा यास्यसि ।

(मलविका निवृत्त्य स्थिता ।)

**राजा—**(आत्मगतम् ।) अहो, सर्वास्ववस्थासु चारुता शोभान्तरं  
पुण्यति । तथा हि ।

वामं संधिस्तिमितवल्यं न्यस्य हस्तं नितम्बे

कृत्वा श्यामाविटपसदृशं सस्तमुक्तं द्वितीयम् ।

पादाङ्गुष्ठालुलितकुसुमे कुट्टिमे पातिताक्षं

नृचादस्याः स्थितमतितरां कान्तमृज्वायतार्धम् ॥ ६ ॥

**देवी—**णं गोदमवअणं वि अज्जो हिअए करोदि ।

**गणदासः—**देवि, मा मैवम् । दैवप्रत्ययात्संभाव्यते सूक्ष्मद-  
र्शिता गौतमस्य । पश्य ।

मन्दोऽप्यमन्दतामेति संसर्गेण विपश्चितः ।

पङ्कच्छिदः फलस्येव निकषेणाविलं पयः ॥ ७ ॥

१. भवति, तिष्ठ । किमपि वो विस्मृतः कर्मभेदः । तं तावत्प्रक्ष्यामि ।

२. ननु गौतमवचनमप्यार्यो हृदये करोति ।

मृदुला । रसनीयेत्यर्थः । सा चासौ प्रार्थना सैव व्याजोऽपदेशो यस्मिन्कर्मणि तत्तथो-  
क्तम् । अहमुक्त इवोदित इव ॥ भवति, तिष्ठ । किमपि वो विस्मृतः कर्मभेदः । तं  
तावत्प्रक्ष्यामि ॥ वत्से, क्षणमात्रं स्थित्वोपदेशविशुद्धा यास्यसि ॥ **वाममित्यादि ।**  
संधिस्तिमितवल्यं संधौ मणिबन्धे स्तिमितं निश्चलं वलयं कङ्कणं यस्य स  
तथोक्तः । तं वामं सव्यं हस्तं नितम्बे न्यस्य निधाय । श्यामाविटपसदृशं  
फलनीशाखासंनिभं द्वितीयं दक्षिणं हस्तं सस्तमुक्तं सस्तं त्रिधिलं यथा भवति  
तथा मुक्तं विस्मृतम् । लम्बितमित्यर्थः । कृत्वा विधाय । पादाङ्गुष्ठालुलितकुसुमे  
पादाङ्गुष्ठेनालुलितमासृष्टं कुसुमं यस्य तत्तथोक्तं तस्मिन्कुट्टिमे स्फटिकादिख-  
चित्तस्थले पातिते व्यापारिते अक्षिणी यस्मिन्कर्मणि तथोक्तम् । ऋज्वायतार्धम्  
ऋजु अवक्रमायतं दीर्घं अर्धं शरीरस्योर्ध्वभागो यस्य तत्तथोक्तम् । अस्याः  
स्थितमवस्थानं नृचाजर्तनादतितरामत्यर्थं कान्तं मनोहरं भवति । अत्र वाक्यस्य  
विशेषितत्वात्पुष्पं नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ ननु गौतमवचनमप्यार्यो हृदये  
करोति ॥ **मन्दोऽप्यमन्दतामेतीति ।** स्पष्टोऽर्थः । अस्य वाक्यस्योपप-

(विदूषकं विलोक्य ।) तच्छृणुमो वयं विवक्षितमार्यस्य ।

विदूषकः—(गणदासं विलोक्य ।) कौसिहं दाव पुच्छ । पच्छा जो मए कम्ममेदो दिट्ठो तं भणिस्सं ।

गणदासः—भगवति, यथादृष्टमभिधीयतां गुणो वा दोषो वेति ।

परिव्राजिका—यथादृष्टं सर्वमनवद्यम् । कुतः ।

अङ्गैरन्तर्निहितवचनैः सूचितः सम्यगर्थः

पादन्यासो लयमनुगतस्तन्मयत्वं रसेषु ।

शाखायोनिर्मृदुरभिनयस्तद्विकल्पानुवृत्तौ

भावो भावं नुदति विषयाद्वागबन्धः स एव ॥ ८ ॥

गणदासः—देवः कथं वा मन्यते ।

राजा—वयं स्वपक्षशिथिलाभिमानाः संवृत्ताः ।

गणदासः—अद्य नर्तयितास्मि । कुतः ।

१. कौशिकीं तावत्पृच्छ । पश्चाद्यो मया कर्मभेदो दृष्टस्तं भणिष्यामि ।

सिमत्वादुपन्यासो नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति । कौशिकीं तावत्पृच्छ । पश्चाद्यो मया कर्मभेदो दृष्टस्तं भणिष्यामि ॥ अङ्गैरित्यादि । अन्तर्निहितवचनैरन्तर्निहितान्यभ्यन्तरस्थापितानि वचनानि पदानि यैस्तैरङ्गैस्तादिभिः । अत्राभ्यासपाटवादज्ञानां स्वत एवान्तर्निहितवचनलमुत्प्रेक्षितमिति मन्तव्यम् । अर्थो गीतार्थः सम्यक् साधु । सूचितः प्रकाशितः । पादन्यासः पादस्य न्यासो विन्यासः । लयमनुगतोऽनुसृतः । लयो नाम तालमानम् । 'तालवर्ती तु यः कालः स काललयनालयः' इत्युक्त्वात् । अत्र पादन्यासस्य स्वतो लयानुसरणमभ्यासपाटवादिति मन्तव्यम् । रसेषु रसविषयेषु तन्मयत्वं तादात्म्यम् । रसालम्पता भवतीत्यर्थः । अत्र रसशब्देनोपचारात्परितोपातिशयवत्त्वादिभावाः कथ्यन्ते । प्रकृतरसस्यैकत्वात्प्रसेष्विति बहुवचनानुपपत्तिप्रसङ्गात् । अभिनयः प्रयोगः । यथोक्तम्—'प्रयोगो यस्तु नाट्यादर्भवेदभिनयो हि सः' इति । शाखायोनिः शाखा योनिः प्रभवो यस्य स तथोक्तस्तथाविधः सन् । मृदुः सुकुमारः । शाखा नाम नृत्तहस्तानां मानप्रचारः । यथोक्तम्—'शाखा तु नृत्तहस्तानां या मात्रोचितनर्तना' इति । तद्विकल्पादुत्तौ तस्याभिनयस्य विकल्पो भेदस्तस्यानुवृत्तिरनुगतिः प्राप्तिः । तस्यां सस्यां भावः अभिनीयमानो निर्वेदादिर्विषयादाश्रयात् । प्रकृतात्स्थानादित्यर्थः । भावं

उपदेशं विदुः शुद्धं सन्तस्तमुपदेशिनः ।

श्यामायते न युष्मासु यः काञ्चनमिवामिषु ॥ ९ ॥

देवी—दिष्टिं आ अपरिक्खदाराहणेण अज्जो वड्ढह ।

गणदासः—देवीपरिग्रह एव मे वृद्धिहेतुः । (विदूषकं विलोक्य ।)

गौतम, वदेदानीं यत्ते मनसि वर्तते ।

विदूषकः—पदमोवदेसदंसणे पढमं ब्रह्मणस्स पूजा कादवा ।  
सा णं वो विसुमरिदा ।

परिव्राजिका—अहो प्रयोगाभ्यन्तरः प्रश्नः ।

(सर्वे प्रहसिताः । मालविका स्मितं करोति ।)

राजा—(आत्मगतम् ।) उपात्तसारश्चक्षुषा मे स्वविषयः । यदनेन

स्यमानमायताक्ष्याः किञ्चिदभिव्यक्तदशनशोभि मुखम् ।

असमग्रलक्ष्यकेसरमुच्छ्वसदिव पङ्कजं दृष्टम् ॥ १० ॥

गणदासः—महाब्राह्मण, न खलु प्रथमं नेपथ्यसवनमिदम् ।

अन्यथा कथं त्वां दक्षिणीयं नार्चयिष्यामः ।

विदूषकः—मैए णाम सुक्खघणगजिदे अन्तरिक्खे जलपाणं

१. दिष्ट्याऽपरिक्खताराधनेनार्यो वर्धते ।

२. प्रथमोपदेशदर्शने प्रथमं ब्राह्मणस्य पूजा कर्तव्या । सा ननु वो विस्मृता ।

३. मया नाम शुष्कघनगर्जितेऽन्तरिक्षे जलपानमिच्छता चातकाश्रितम् ।  
अथवा पण्डितसंतोषप्रत्यया ननु मूढजातिः । यतोऽत्रमवत्या शोभनं भणितं  
तत इदं ते पारितोषिकं प्रयच्छामि ।

पूर्वाभिनीतं संचारिणं नुदत्तपाकरोति । रागबन्धो रञ्जनत्वयोगः स एव । पूर्वं  
यादृशस्तादृश एवेत्यर्थः ॥ उपदेशं विदुरित्यादि । उपदेशिनः शिक्षकस्य ।  
युष्मासु युष्मादशेषु । विवेकिष्वित्यर्थः । न श्यामायते न मलिनीभवति । 'लोहि-  
तादिडाज्ज्यः क्यष्' । 'वा क्यष्' इति विकल्पादात्मनेपदम् ॥ दिष्ट्या अपरिक्ख-  
ताराधनेनार्यो वर्धते ॥ प्रथमोपदेशदर्शने प्रथमं ब्राह्मणस्य पूजा कर्तव्या । सा  
ननु वो विस्मृता । अत्र परिहासस्य गम्यमानत्वाच्चमेति संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥  
स्यमानमित्यादि । सद्योऽर्थः । नेपथ्यसवनं नात्र्यमण्डपे विघ्नोपशान्तये

इच्छिदा चावआइदम् । अहवा पण्डितसंतोसपंचआ णं मूढा जादी ।  
जदि अत्तहोदीए सोहणं भणिदं तदो इमं से पारितोसिअं पअ-  
च्छामि । (इति राज्ञो हस्ताकटकमाकर्षति ।)

देवी—चिट्ठे दाव । गुणन्तरं अजाणन्तो किंणिमित्तं तुमं आह-  
रणं देसि ।

विदूषकः—परकेरअंति करिअ ।

देवी—(आचार्य विलोक्य ।) अज्ज गणदास, णं दंसिदोवदेसा दे  
सिस्सा ।

गणदासः—वत्से, एहि गच्छावेदानीम् ।

(सहाचार्येण निष्क्रान्ता मालविका ।)

विदूषकः—(जनान्तिकम् ।) एत्तिओ मे मदिविहवो भवन्तं  
सेविदुं ।

राजा—अलमलं परिच्छेदेन । अहं हि

भाग्यास्तमयमिवाक्ष्णोर्हृदयस्य महोत्सवावसानमिव ।

द्वारपिधानमिव धृतेर्मन्ये तस्यास्तिरस्करिणीम् ॥ ११ ॥

१. तिष्ठ तावत् । गुणान्तरमजानन्किनिमित्तं त्वमाभरणं ददासि ।

२. परकीयमिति कृत्वा ।

३. आर्य गणदास, ननु दर्शितोपदेशा ते शिष्या ।

४. एतावान्मे मतिविभवो भवन्तं सेवितुम् ।

प्रथमं क्रियमाणो यज्ञः । दक्षिणीयो दक्षणार्थः । मया नाम शुष्कघनगर्जितेऽन्त-  
रिक्षे जलपानमिच्छता चातकायितम् । अथवा पण्डितसंतोषप्रत्यया ननु मूढजातिः ।  
यतोऽत्रभवत्या शोभनं भणितं तत् इदं ते पारितोषिकं प्रयच्छामि ॥ तिष्ठ तावत् ।  
गुणान्तरमजानन्किनिमित्तं त्वमाभरणं ददासि ॥ परकीयमिति कृत्वा ॥ आर्य गण-  
दास, ननु दर्शितोपदेशा ते शिष्या । अनेन मालविकानिर्गमनहेतुना देवीवचनेन  
राज्ञो हितरोधनाशिरोधो नाम संध्यज्ञशुभं भवति ॥ एतावान्मे मतिविभवो  
भवन्तं सेवितुम् ॥ भाग्यास्तमयमित्यादि । तस्या मालविकायास्तिरस्करिणीं  
तिरोधानमक्ष्णोर्नेत्रयोर्भाग्यास्तमयमिव भाग्यस्य भाग्येयस्यास्तमयमिव नाशमिव ।  
हृदयस्य मनसो महोत्सवस्यावसानमन्तमिव । धृतेः प्रीतेर्द्वारपिधानमिव द्वारस्य  
प्रवेशमार्गस्य पिधानं तिरोधानमिव । मन्ये संभावयामि । अत्रार्तेर्गम्यमानत्वाद्भि-

**विदूषकः**—(जनान्तिक्म् ।) दलितो विअ आदुरो वेज्जेण ओ-  
सदं दीअमाणं हस्ससि ।

(प्रविश्य ।)

**हरदत्तः**—देव, मदीयमिदानीं प्रयोगमवलोकयितुं क्रियतां  
प्रसादः ।

**राजा**—(आत्मगतम् ।) अवसितो दर्शनार्थः । (दाक्षिण्यमवलम्ब्य  
प्रकाशम् ।) ननु पर्युत्सुका एव वयम् ।

**हरदत्तः**—अनुगृहीतोऽस्मि ।

(नेपथ्ये ।)

**वैतालिकः**—जयतु जयतु देवः । उपारूढो मध्याह्नः । तथा हि ।

पत्रच्छायासु हंसा मुकुलितनयना दीर्घिकापद्मिनीनां

सौधान्यत्यर्थतापाद्बलभिरिचयद्वेषिपारावतानि ।

बिन्दुक्षेपान्पिपासुः परिसरति शिखी भ्रान्तिमद्वारियन्त्रं

सर्वैरुल्लैः समग्रस्त्वमिव नृपगुणैर्दीप्यते सप्तसप्तिः ॥ १२ ॥

**विदूषकः**—अविहा अविहा । अस्माकं उण भोअणवेला उव-  
ट्टिदा । अत्तभवदो उइदवेलादिकमे चिइच्छआ दोसं उदाहरन्ति ।  
(हरदत्तं विलोक्य ।) हरदत्त, किं दाणिं भणसि ।

**हरदत्तः**—अस्ति वचनस्यान्यस्यावकाशोऽत्र ।

**राजा**—तेन हि त्वदीयमुपदेशं श्रो वयं द्रक्ष्यामः । विरमतु  
भवान् ।

**हरदत्तः**—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्क्रान्तः ।)

१. दरिद्र इवातुरो वैधेनौषधं दीयमानमिच्छसि ।

२. अविध अविध । अस्माकं पुनर्भोजनवेलोपस्थिता । अत्रभवत उचित-  
वेलातिक्रमे चिकित्सका दोषमुदाहरन्ति । हरदत्त, किमिदानीं भणसि ।

धुतं नाम संध्याह्णमुक्तं भवति ॥ दरिद्र इवातुरो वैधेनौषधं दीयमानमिच्छसि ॥  
**पत्रच्छायेत्यादि** । सप्तोऽर्थः ॥ अविध अविध । अस्माकं पुनर्भोजनवेलोप-  
स्थिता । अत्रभवत उचितवेलातिक्रमे चिकित्सका दोषमुदाहरन्ति । हरदत्त, किमि-

देवी—शिष्येदु मज्जउत्तो मज्जणविहिम् ।

विदूषकः—भोदि, विसेसेण पाणभोजनं तुक्तावेहि ।

परित्राजिका—(उत्थाय ।) स्वस्ति भवते । (इति सपरिजनया देव्या सह निष्क्रान्ता ।)

विदूषकः—<sup>३</sup>भो वयस्स, ण केवलं रूपे, सिप्पेवि अहुदीआ मालविआ ।

राजा—वयस्स,

अव्याजसुन्दरीं तां विज्ञानेन ललितेन योजयता ।

परिकल्पितो विधात्रा बाणः कामस्य विषदिग्धः ॥ १३ ॥

किं बहुना । सखे, चिन्तयितव्योऽसि ।

विदूषकः—भवदावि अहं । दिढं विपणिक्कन्दू विअ मे हिअ-  
अब्भन्तरं दज्झइ ।

राजा—एवमेव भवान्सुहृदर्थेऽपि त्वरताम् ।

विदूषकः—गैहीददक्खिणोस्मि । किं तु मेहावलीनिरुद्धा जोण्हा  
विअ पराहीणदंसणा तत्तहोदी मालविआ । भवं वि सूणापरिसरचरो विअ

१. निर्वर्तयत्वार्थपुत्रो मज्जनविधिम् ।

२. भवति, विशेषेण पानभोजनं त्वरय ।

३. भो वयस्य, न केवलं रूपे, शिल्पेऽप्यद्वितीया मालविका ।

४. भवताप्यहम् । दृढं विपणिक्कन्दुरिव मे हृदयाभ्यन्तरं दह्यते ।

५. गृहीतदक्षिणोऽसि । किं तु मेघावलीनिरुद्धा ज्योत्स्नेव पराधीनदर्शना  
तत्रभवती मालविका । भवानपि सूनापरिसरचर इव गृध्रे आमिषलोलुपो  
भीरुकश्च । अत्यन्तातुर इव कार्यसिद्धिं प्रार्थयमानो मे रोचसे ।

दानीं भणसि ॥ निर्वर्तयत्वार्थपुत्रो मज्जनविधिम् ॥ भवति, विशेषेण पानभोजनं  
त्वरय ॥ भो वयस्य, न केवलं रूपे, शिल्पेऽप्यद्वितीया मालविका ॥ अव्याजसु-  
न्दरीमित्यादि । ललिते सुभगेन विज्ञानेन संगीतकलापरिज्ञानेन ॥ भवताप्यहम् ।  
दृढं विपणिक्कन्दुरिव मे हृदयाभ्यन्तरं दह्यते । विपणिक्कन्दुर्नाम पण्यवीथिकायां  
पिष्टपचनपात्रम् । 'क्कन्दुर्ना खेदनी स्त्रियाम्' इत्यमरः ॥ एवमेवेत्यादि ।  
एवमेवेत्यमेव । यथा भवान्भोजनरूपे स्वकार्ये त्वरते । तथा सुहृदर्थं मदर्थं माल-  
विका पुनर्दर्शने त्वरताम् । अत्र दृष्टनष्टस्य बीजस्यानुषर्पणात्परिसर्प इति संध्यङ्ग-  
मुक्तं भवति ॥ गृहीतदक्षिणोऽसि । किं तु मेघावलीनिरुद्धा ज्योत्स्नेव पराधीनदर्शना

विअगिद्धो आमिसलोलुओ मीरुओ अ । अचंतादुरो विअ कज्जसिद्धिं  
पत्तन्तो मे रोअसि ।

राजा—कथमनातुरो भविष्यामि ।

सर्वान्तःपुरवनिताव्यापारप्रतिनिवृत्तहृदयस्य ।

सा वामलोचना मे स्नेहस्यैकायनीभूता ॥ १४ ॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

इति द्वितीयोऽङ्कः ।

तत्रभवती मालविका । भवानपि सूनापरिसरचर इव गृध्र आमिषलोलुपो भीरुकश्च ।  
अत्यन्तातुर इव कार्यसिद्धिं प्रार्थयमानो मे रोचसे । अत्र सान्त्वनस्य गम्य-  
मानत्वात्पर्युपासनं नाम संध्यज्ञमुक्तं भवति ॥ सर्वान्तःपुरेत्यादि । यत्स्नेहस्य  
प्रेम्ण एकायनीभूता । एकं केवलमयनं स्थानम् । आश्रय इत्यर्थः । तद्भूता ।  
अत्राङ्के मालविकाया निष्क्रमणेन कथाविच्छेदे सति सर्वान्तःपुरेत्यादिना गम्य-  
मानो राज्ञोऽभिलाषातिशय उत्तराङ्ककथाहेतुत्वाद्विन्दुरित्यनुसंधेयम् ॥ इति  
श्रीकाट्यवेमभूपविरचिते कुमारगिरिराजीये मालविकाग्निमित्र-  
व्याख्याने द्वितीयोऽङ्कः ॥



तृतीयोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति परित्राजिकायाः परिचारिका समाहितिका ।)

समाहितिका—आणत्तस्मि भगवदीए—समाहिदिए, देवस्स उवावणत्थं बीअऊरअं गेण्हिय आअच्छति । ता जाव पमदवणपा-  
लिअं महुअरिअं अण्णेसामि । (परिक्रम्यावलोक्य ।) एसा तवणीआ-  
सोअ ओलोअन्ती महुरिआ चिट्ठदि । ता जाव णं उवसप्पामि ।

(ततः प्रविशत्युद्यानपालिका ।)

समाहितिका—(उपसृत्य ।) महुअरिए, अवि सुहो दे उज्जा-  
णवावरो ।

मधुकरिका—अहो समाहिदिआ । सहि, सागदं दे ।

समाहितिका—हँला, भगवदी आणवेदि । अरिक्कपाणिणा  
अह्मारिसजणेण तत्तहोदी देवी देक्खिद्ववा । ता बीअपूरएण सुत्सू-  
सिदुं इच्छामिच्चि ।

मधुकरिका—णं संणिहिदं बीजपूरअं । कहेहि दाव

१. आज्ञासास्मि भगवत्या—समाहितिके, देवस्योपवनस्थं बीजपूरकं गृ-  
हीत्वागच्छेति । तथावत्प्रमदवनपालिकां मधुकरिकामन्विष्यामि । एषा  
तपनीयाशोकमवलोकयन्ती मधुकरिका तिष्ठति । तथावदेनामुपसर्पामि ।

२. मधुकरिके, अपि सुखस्त उद्यानव्यापारः ।

३. अहो समाहितिका । सखि, स्वागतं ते ।

४. सखि, भगवत्याज्ञापयति । अरिक्कपाणिनास्मादशजनेन तत्रभवती  
देवी द्रष्टव्या । तद्वीजपूरकेण शुश्रूषितुमिच्छामीति ।

५. ननु संनिहितं बीजपूरकम् । कथय तावदन्योन्यसंघर्षितयोर्नाम्नाचा-  
र्ययोरुपदेशं दृष्ट्वा कतरो भगवत्या प्रशंसितः ।

कविरिदानीमङ्कान्तरमारभमाणः कथासंघटनार्थं प्रथमं प्रवेशकं नामार्थोप-  
पन्नं प्रस्तौति —ततः प्रविशतीत्यादिना ॥ आज्ञासास्मि भगवत्या—समाहितिके,  
देवस्योपवनस्थं बीजपूरकं गृहीत्वागच्छेति । तथावत्प्रमदवनपालिकां मधुकरिकामन्वि-  
ष्यामि । एषा तपनीयाशोकमवलोकयन्ती मधुकरिका तिष्ठति । तथावदेनामुपसर्पामि ॥  
मधुकरिके, अपि सुखस्त उद्यानव्यापारः । अहो समाहितिका । सखि, स्वागतं ते ॥  
सखि, भगवत्याज्ञापयति । अरिक्कपाणिनास्मादशजनेन तत्रभवती देवी द्रष्टव्या ।



अण्णोणसंघरिसिदाणं णट्ठाअरिआणं उवदेसं देक्खिअ कदरो मअ-  
वदीए पसंसिदो ।

**समाहितिका**—दुँवेनि किल आगमिणा पओअणिउणा अ ।  
किंतु सिस्सामालविआए गुणविसेसेण गणदासस्स उवदेसो पसंसिदो ।

**मधुकरिका**—अहं मालविआगदं कौलीणं कीरिसं सुणीअदि ।

**समाहितिका**—बाढं किल तस्सि साहिलासो भट्टा । किंतु  
केवलं देवीए धारिणीए चित्तं रक्खन्तो अत्तणो पहुत्तणं दंसेदि । माल-  
विआवि इमेसु दिअसेसु अणुहूदमुत्ता विअ मालदीमाला मिलाणा  
लक्खीअदि । अदोअवरं ण जाणे । विसज्जेहि मं ।

**मधुकरिका**—एदं साहावलम्बिदं बीअपूरअं गेण्ह ।

**समाहितिका**—तेह । (इति नाट्येन बीजपूरकं गृहीत्वा ।) हला तुमं  
वि अदो पेसलदरं साहुजणसुस्सुसाए फलं पावेहि । (इति प्रस्थिता ।)

१. द्वावपि किलागमिनौ प्रयोगनिपुणौ च । किंतु शिष्याया मालविकाया  
गुणविशेषेण गणदासस्योपदेशः प्रशंसितः ।

२. अथ मालविकागतं कौलीनं कीदृशं श्रूयते ।

३. बाढं किल तस्यां सामिलाषो भर्ता । किंतु केवलं देव्या धारिण्याश्चित्तं  
रक्षन्नात्मनः प्रभुत्वं दर्शयति । मालविकाप्येषु दिवसेष्वनुभूतमुक्तेव मालती-  
माला म्लाना लक्ष्यते । अतः परं न जाने । विसृज माम् ।

४. एतच्छाखावलम्बितं बीजपूरकं गृहाण ।

५. तथा । सखि, त्वमप्यतः पेशलतरं साधुजनशुश्रूषायाः फलं प्राप्नुहि ।

तस्माद्बीजपूरकेण शुश्रूषितुमिच्छामीति ॥ ननु संनिहितं बीजपूरकम् । कथय तावद-  
न्योन्यसंघर्षितयोर्नाट्याचार्ययोरुपदेशं दृष्ट्वा कतरो भगवत्सा प्रशंसितः ॥ द्वावपि कि-  
लागमिनौ प्रयोगनिपुणौ च । किंतु शिष्याया मालविकाया गुणविशेषेण गणदासस्यो-  
पदेशः प्रशंसितः ॥ अथ मालविकागतं कौलीनं लोकवार्ता कीदृशं श्रूयते ॥ बाढं किल  
तस्यां सामिलाषो भर्ता किंतु केवलं देव्या धारिण्याश्चित्तं रक्षन्नात्मनः प्रभुत्वं दर्शयति ।  
मालविकाप्येषु दिवसेष्वनुभूतमुक्तेव मालतीमाला म्लाना लक्ष्यते । अतः परं न जाने ।  
विसृज माम् ॥ एतच्छाखावलम्बितं बीजपूरकं गृहाण ॥ तथा । सखि, त्वमप्यतः पेशल-  
तरं साधुजनशुश्रूषायाः फलं प्राप्नुहि ॥ सखि, सममेव गच्छावः । अहमप्यस्य चिरायमा-

मधुकरिका—हैला, समं जेव गच्छंश । अहं वि इमस्स चिरा-  
अमाणकुसुमोममस्स तवणीआसोअस्स दोहळणिमित्तं देवीए  
णिवेदेमि ।

समाहितिका—जुंजइ । अहिआरो क्खु तुह ।

(इति निष्कान्ते)

इति प्रवेशकः ।

(ततः प्रविशति कामयमानावस्थो राजा विदूषकश्च ।)

राजा—(आत्मानं विलोक्य ।)

शरीरं क्षामं स्यादसति दयितालिङ्गनमुखे

भवेत्साक्षं चक्षुः क्षणमपि न सा दृश्यत इति ।

तया सारङ्गाक्ष्या त्वमसि न कदाचिद्विरहितं

प्रसक्ते निर्वाणे हृदय परितापं व्रजसि किम् ॥ १ ॥

विदूषकः—अलं भवदो घीरं उज्झिअ परिदेविदेण । दिट्ठा  
मए तत्तहोदीए मालविआए पिअसही बउलावलिआ । सुणाविदा  
अ अत्थं जो भवदा संदिट्ठो ।

१. सखि सममेव गच्छावः । अहमप्यस्य चिरायमाणकुसुमोद्गमस्य  
तपनीयाशोकस्य दोहदनिमित्तं देव्यै निवेदयामि ।

२. युज्यते । अधिकारः खलु तव ।

३. अलं भवतो घोरतामुज्जित्वा परिदेवितेन । दृष्ट्वा मया तत्रभवत्या  
मालविकायाः प्रियसखी नकुलावलिका । आविता चार्थे यो भवता  
संदिष्टः ।

णकुसुमोद्गमस्य तपनीयाशोकस्य दोहदनिमित्तं देव्यै निवेदयामि ॥ युज्यते । अधि-  
कारः खलु तव ॥ इति प्रवेशकः ॥ ततः प्रविशतीत्यादि । कामयमानावस्थः ।  
कामयमानानां कामिनामवस्थेवावस्था दशा यस्य स तथोक्तः ॥ शरीरमित्यादि ।  
दयितालिङ्गनमुखे प्रियामिष्वज्रसौख्येऽसत्यविद्यमाने सति शरीरं वपुः क्षामं स्यात्कृशं  
भवेत् । क्षणमपि क्षणमात्रमपि सा मालविका न दृश्यत इति न लक्ष्यत इति चक्षुः  
साक्षं सबाधं भवेत्स्यात् । हे हृदय चिरा, सारङ्गाक्ष्या हरिणनेत्रया तया मालविकया  
कदाचिज्जातुचिद्विरहितं नियुक्तं नास्ति न भवति । अतोऽस्मात्कारणाभिर्वाणे मुखे

राजा—ततः किमुक्तवती ।

विदूषकः—विष्णवेहि मष्टारमम् । अणुगहीदसि इमिषा णिवो-  
एण । किंदु सा तवस्सिणी देवीए अहिअं रक्खन्तीए णावअस्सिदो  
विअ णिही ण सुहं समासादइदवा । तहवि जइस्सम् ।

राजा—मगवन् संकल्पयोने, प्रतिबन्धवत्त्वपि विषयेष्वमि-  
निवेश्य किं तथा प्रहरसि यथा जनोऽयं न कालान्तरक्षमो  
भवति । (सविस्मयम् ।)

क रुजा हृदयप्रमाथिनी

क च ते विश्वसनीयमायुषम् ।

मृदु तीक्ष्णतरं यदुच्यते

तदिदं मन्मथ दृश्यते त्वयि ॥ २ ॥

विदूषकः—ॐ भणामि तस्सि साहणिज्जे कज्जे किदो मए उवा-  
ओवक्खेओ । ता पज्जवत्थावेदु भवं अप्पाणं ।

राजा—अथेमं दिवसशेषमुचितव्यापारविमुखेन चेतसा क नु  
खलु यापयामि ।

१. विज्ञापय मष्टारकम् । अनुगृहितास्म्यनेन नियोगेन । किंतु सा तपस्विनी  
देव्याधिकं रक्षन्त्या नागरक्षित इव निधिर्न सुखं समासादयितव्या । तथापि  
यतिष्ये ।

२. ननु भणामि तस्मिन्साधनीये कार्ये कृतो मयोपायोपक्षेपः । तत्पर्यव-  
स्थापयतु भवानात्मानम् ।

प्रसक्ते प्रस्तुते सति किं किमर्थं परितापं संतापं ब्रजसि प्राप्नोषि ॥ अलं भवतो धीर-  
तामुज्जित्वा परिदेवितेन । दृष्ट्वा मया तत्रभवत्या मालविकायाः त्रियसखी बकुला-  
बलिका । श्रविता चार्थं यो भवता संदिष्टः ॥ विज्ञापय मष्टारकम् । अनुगृहितास्म्यनेन  
नियोगेन । किंतु सा तपस्विनी देव्याधिकं रक्षन्त्या नागरक्षित इव निधिर्न सुखं  
समासादयितव्या । तथापि यतिष्ये । अत्र तपस्विनीसि करुणापात्रमुच्यते ।  
'तपस्वी करुणापात्रम्' इति द्रुमायुषः । अत्र प्रातिसंभावनया प्रात्याषा नास तृती-  
यावस्था सुचिता । अनया प्रात्याषया भिन्दोः समन्वयाद्गर्भसंधिरिति मन्तव्यम् ॥  
क रुजेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ ननु भणामि तस्मिन्साधनीये कार्ये कृतो मयोपायोप-

विदूषकः—अजं इव पदमावदास्तुहभ्यानि रक्तकुरवभ्यानि उवा-  
अणं पेसिअ णववसन्तावदारववदेसेण इरावदीए पिउणिआमुहेण  
पत्थिदो मदं । ‘इच्छामि अज्जउत्तेण सह दोलाधिरोहणं अनुहविदुं’  
ति । भवदावि से पडिण्णादं । ता पमववणं एव गच्छाम् ।

राजा—न क्षममिदम् ।

विदूषकः—कहं विअ ।

राजा—वयस्य, निसर्गनिपुणाः स्त्रियः । कथमन्यसंक्रान्तहृदय-  
मुपलभ्यन्तमपि ते सखी न मां लक्षयिष्यति । अतः पश्यामि ।

उचितः प्रणयो वरं विहन्तुं

बहवः स्रण्डनहेतवो हि दृष्टाः ।

उपचारविधिर्मनस्विनीनां

न तु पूर्वार्थ्यधिकोऽपि भावशून्यः ॥ ३ ॥

१. अथैव प्रथमावतारसुभगानि रक्तकुरवकाण्युपायनं प्रेष्य नववसन्ता-  
वतारव्यपदेशेनेरावत्या निपुणिकामुखेन प्रार्थितो भवान् ‘इच्छाम्यार्यपु-  
त्रेण सह दोलाधिरोहणमनुभवितु’मिति । भवताप्यसौ प्रतिज्ञातम् । तत्प्रमद-  
वनमेव गच्छावः ।

२. कथमिव ।

क्षेपः । तत्पर्यवस्थापयतु भवानात्मानम् । अत्र ‘कृत उपक्षेपः’ इत्यनेन कपटोपायकल्प-  
नाया गम्यमानत्वेनाभूताहरणं नाम संध्यग्रमुक्तं भवति ॥ अथैव प्रथमावतारसुभगानि  
रक्तकुरवकाण्युपायनं प्रेष्य नववसन्तावतारव्यपदेशेनेरावत्या निपुणिकामुखेन प्रार्थितो  
भवान् ‘इच्छाम्यार्यपुत्रेण सह दोलाधिरोहणमनुभवितु’मिति । भवताप्यसौ प्रतिज्ञा-  
तम् । तत्प्रमदवनमेव गच्छावः ॥ कथमिव ॥ उचित इति । प्रणय इरावत्याः  
प्रार्थना विहन्तुं प्रतिषेधमुचितोऽहो वरं मनाविप्रयम् । अयं पक्षः किञ्चित्साधु-  
व्यर्थः । हि यस्मात्कारणात्स्रण्डनहेतव ईर्ष्याकोपकारणानि बहवोऽनेके दृष्टा मया  
लक्षिताः स्रण्डनहेतुदर्शनेऽप्युपचारविशेषैः प्रलोभ्यतामित्यत आह—उपचा-  
रेति । भावशून्यः प्रेमरहितं उपचारविधिरिष्टाकरणं पूर्वार्थ्यधिकोऽपि पूर्वस्मादुप-  
चारविधेरतिशयितो मनस्विनीनां तु प्रशस्तमनसां पुनः । विधेकमतीनामित्यर्थः ।  
उपचारविधिर्न भवति । किंलपचारविधिरित्यर्थः । अत्र नभयस्तद्विरोधः ॥

विदूषकः—गारिहदि मवं अन्तेउरद्विदं दक्खिणं एकपदे  
पिड्डो कादुम् ।

राजा—(विचिन्त्य ।) तेन हि प्रमदवनमार्गमादेशय ।

विदूषकः—ईदो इदो मवं ।

(उभौ परिक्रामतः ।)

विदूषकः—<sup>३</sup>णं एदं पमदवणं पवणबलचलाहिं पल्लवकुलीहिं तुव-  
रेदि विअ भवन्तं पवेसिदुं ।

राजा—(सर्श रूपयित्वा ।) अभिजातः खलु वसन्तः । सखे,  
पश्य ।

उन्मत्तानां श्रवणसुभगैः कूजितैः कोकिलानां

सानुकोशं मनसिजरुजः सद्यतां पृच्छतेव ।

अग्रे चूतप्रसवसुरभिर्दक्षिणो मारुतो मे

सान्द्रस्पर्शः करतल इव व्यापृतो माधवेन ॥ ४ ॥

विदूषकः—पँविस णिव्वुदिलाहाअ ।

(उभौ प्रविशतः ।)

विदूषकः—अँवघाणेण दिट्ठिं देहि । एदं खु भवन्तं विअ वि-

१. नाहति भवानन्तःपुरस्थितं दाक्षिण्यमेकपदे पृष्ठतः कर्तुम् ।

२. इत इतो भवान् ।

३. नन्वेतत्प्रमदवनं पवनबलचलाभिः पल्लवाकुलीभिस्त्वरयतीव भवन्तं प्रवेष्टुम् ।

४. प्रविश निर्घृतिलाभाय ।

५. अवधानेन दृष्टिं देहि । एतत्खलु भवन्तमिव लोभयितुकामया प्रमदवनलक्ष्म्या युवतिवेषलज्जापयितुकं वसन्तकुसुमनेपथ्यं गृहीतम् ।

नाहति भवानन्तःपुरस्थितं दाक्षिण्यमेकपदे पृष्ठतः कर्तुम् ॥ इत इतो भवान् ॥  
नन्वेतत्प्रमदवनं पवनबलचलाभिः पल्लवाकुलीभिस्त्वरयतीव भवन्तं प्रवेष्टुम् ॥ उन्म-  
त्तानामित्यादि । सद्योऽर्थः ॥ प्रविश निर्घृतिलाभाय ॥ अवधानेन दृष्टिं देहि । एत-  
त्खलु भवन्तमिव लोभयितुकामया प्रमदवनलक्ष्म्या युवतिवेषलज्जापयितुकं वसन्तकु-

लोहहृदुकामाप् पमदवणलच्छीप् जुवदीवेसलज्जावचिर्च वसन्तकुसु-  
मणेवत्वं गहीदं ।

राजा—ननु विस्मयादवलोकयामि ।

रक्ताशोकरुचा विशेषितगुणो बिम्बाधरालक्तकः

प्रत्याख्यातविशेषकं कुरबकं श्यामावदातारुणम् ।

आक्रान्ता तिलकक्रिया च तिलकैर्लम्बद्विरेफाञ्जनैः

सावज्ञेव मुखप्रसाधनविधौ श्रीर्माधवी योषिताम् ॥ ५ ॥

(उभौ नाय्येनोद्यानशोभां निर्वर्णयतः ।)

(ततः प्रविशति पर्युत्सुका मालविका ।)

मालविका—अविण्णादहिअअं मट्टारअं अहिल्लसन्दी अप्पणो

१. अविज्ञातहृदयं भर्तारममिलषन्त्यात्मनोऽपि तावल्लजे । कृतो  
विभवः स्निग्धस्य सखीजनस्येवं वृत्तान्तमाख्यातुम् । न जानेऽप्रतिकारगुरुकां  
वेदनां कियन्तं कालं मदनो मां नेष्यतीति । आ, कुत्र खलु प्रतिस्थासि ।  
आदिष्टास्मि देव्या 'मालविके, गौतमचापलादोलापरिभ्रष्टायाः सरुजौ मम  
चरणौ । त्वं तावद्भूत्वा तपनीयाशोकस्य दोहदं निर्वर्तयेति' । यद्यसौ पञ्चरात्रा-  
भ्यन्तरे कुसुमं दर्शयति, ततोऽहमभिलाषपूरयितुं प्रसादं दापयिष्यामीति ।  
तथावन्नियोगभूमिं प्रथमं गता भवामि, तावदनुपदं मम चरणालंकारहस्तया  
बकुलावलिकयागन्तव्यम्, तत्परिदेवयिष्ये तावद्विस्मयं सुहृत्कम् ।

सुमनेपथ्यं गृहीतम् ॥ रक्ताशोकेत्यादि । बिम्बाधरे । बिम्बमिवाधरस्तस्मिन् ।  
'विशेषणं विशेष्येण बहुलम्' इति विशेषणसमासः । 'उपमितं व्याघ्रादिभिः सामान्या-  
प्रयोगे' इत्युपमितसमासस्तु कविभिरत्र प्राम्ये (प्राये)ण नाङ्गीकृतः । अलक्तको लाक्षा ।  
रक्ताशोकरुचा रक्ताशोककुसुमस्य रुचा कान्त्या विशेषितः गुणः । विशेषितोऽतिशयित-  
स्तिरस्कृतो गुणो रागो यस्य स तथोक्तः । श्यामावदातारुणम् । श्यामं च तदवदातमरुणं  
च तत्तथोक्तम् । 'वर्णो वर्णेन' इति कर्मधारयः । कुरबकं कुरबकपुष्पं प्रत्याख्यातविशे-  
षकम् । प्रत्याख्यातं तिरस्कृतं विशेषकं पञ्चभङ्गो वेन तथोक्तम् । लम्बद्विरेफाञ्जनै-  
र्लम्बः सप्तो द्विरेफो अमर एवाञ्जनं येषु तैस्तिलकैस्तिलककुसुमैस्तिलकक्रियापि  
तिलकस्य ललाटिकायाः क्रियाक्रान्तोल्लङ्घिता । परिभूतेत्यर्थः । माधवी मधुसंबन्धिनी  
श्रीलक्ष्मीः शोभेत्यर्थः । योषितां स्त्रीणां मुखप्रसाधनविधौ मुखालंकारकरणे  
सावज्ञेवावमानेन सहितेव । अवमाननां कृतवतीवेत्यर्थः ॥ अविज्ञातहृदयं भर्तार-

वि. दाह लज्जेमि । कुदो विहवो सिणिद्धस्स सहीजणस्स इमं वुत्तन्तं  
आचविसुदं । ण जाणे अप्पडिआरगरुअं वेअणं केत्तिअं कालं मअणो  
मं णइस्सदित्ति । (इति कतिचित्पदानि गत्वा ।) आ, कहिं खु पत्थिदस्सि ।  
(इति स्थितिमभिनीय ।) आदिट्ठस्सि देवीए 'मालविए, गोदमचापलादो  
दोलापरिब्भट्टाए सरुजौ मह चरणौ । तुमं दाव गदुअ तवणीआसो-  
अस्स दोहलं णिवट्टेहि' । जइ सो पञ्चरत्तम्भन्तरे कुसुमं दंसेदि तदो  
अहं अहिलासपूरइत्तअं पसादं दावइस्सं ति । ता जाव णिओअभूमिं पढमं  
गदा होमि, दाव अणुपदं मह चलणालंकारहत्थाए बउलावलिआए  
आअन्दवं, ता परिदेवइस्सं ताव वीसदं मुहुत्तअं । (इति परिक्रामति ।)

विदूषकः—(दृष्ट्वा ।) ही ही, वैअस्स, एवं खु सीहुपाणुवेजिदस्स  
मच्छण्डिआ उवणदा ।

राजा—अये किमेतत् ।

विदूषकः—ऐसा णादिपरिविस्वदवेसा ऊसुअवअणा एआइणी  
मालविआ अदूरे वट्टदि ।

राजा—(सहर्षम् ।) कथं मालविका ।

विदूषकः—अह इं ।

१. आश्चर्यमाश्चर्यम्, वयस्य, एतत्सखलु सीधुपानोद्वेजितस्य मत्स्यण्डि-  
कोपनता ।

२. एषा नातिपरिष्कृतवेषोत्सुकवदनैकाकिनी मालविकाऽदूरे वर्तते ।

३. अथ किम् ।

अभिलषन्त्यात्मनोऽपि तावज्जवे । कुतो विभवः स्निग्धस्य सखीजनस्येमं वृत्तान्तमा-  
ख्यातुम् । न जानेऽप्रतीकारयुक्तां वेदनां कियन्तं कालं मदनो मां नेष्यतीति ।  
आ कुत्र खलु प्रस्थितास्मि । 'आ स्थी' । आदिष्टास्मि देव्या । 'मालविके, गीतम-  
चापलादोलापरिभ्रष्टायाः सरुजौ मम चरणौ । त्वं तावद्दृष्ट्वा तपनीयाशोकस्य दोहदं  
निर्वर्तयेति' । यद्यसौ पञ्चरात्राभ्यन्तरे कुसुमं दर्शयति, ततोऽहमभिलाषपूरयितुं  
प्रसादं दापयिष्यामीति । तथावश्वियोगभूमिं प्रथमं गता भवामि । 'भावत्पुरानिपात-  
योर्लट्' इति भविष्यदर्शे लट् । तावदनुपदं मम चरणालंकारहस्तया बहुलावलि-  
क-  
यागन्तव्यम् । तत्परिदेवविष्ये तावद्विलम्बं मुहूर्तकम् ॥ आश्चर्यमाश्चर्यम्, वयस्य,  
एतत्सखलु सीधुपानोद्वेजितस्य मत्स्यण्डिकोपनता । मत्स्यण्डिकानाम् शर्कराविशेषः ॥  
एषा नातिपरिष्कृतवेषोत्सुकवदनैकाकिनी मालविकाऽदूरे वर्तते ॥ अथ किम् ॥

राजा—शक्यमिदानीं जिवितमवलम्बयितुम् ।

त्वदुपलम्ब्य समीपगतां मित्रां

हृदयमुच्छ्वसितं मम विकृष्यम् ।

तरुवृतां पथिकस्य जलार्थिनः

सरित्सारसितादिव सारसात् ॥ ६ ॥

अथ क तत्रभवती ।

विदूषकः—एसा तरुहमज्जादो णिक्कन्ता इदो जेव परिव-  
ट्ठन्ती दीसह ।

राजा—(विलोक्य, सहर्षम् ।) वयस्य, पश्याम्येनाम् ।

त्रिपुलं नितम्बदेशे मध्ये क्षामं समुन्नतं कुचयोः ।

अत्यायतं नयनयोर्मम जीवितमेतदायाति ॥ ७ ॥

सखे, पूर्वस्मादतिमनोहरवस्थान्तरमुपारूढा तत्रभवती । तथा हि ।

शरकाण्डपाण्डुगण्डस्थलेयमाभाति परिमितामरणा ।

माधवपरिणतपत्रा कतिपयकुसुमेव कुन्दलता ॥ ८ ॥

विदूषकः—एसावि भवं विज मअण्णाहिणा परिमिट्ठा  
भविस्सदि ।

राजा—सौहार्दमेवं पश्यति ।

मालविका—अँअं सो ललितसुउमालदोहलापेक्खी अगिहीद-

१. एषा तरुजिमध्याभिक्कान्तेत एव परिवर्तमाना दृश्यते ।

२. एषापि भवानिव मदनव्याधिना परिमृष्टा भविष्यति ।

३. अयं स ललितसुकुमारदोहदापेक्षी अगृहीतकुसुमनेपथ्य उत्कण्ठिताया ममाञ्जुकरोत्यशोकः । यावदस्य प्रच्छायशीतले शिलापट्टके निषण्णात्मानं विनोदयामि ।

त्वदुपलम्ब्येत्यादि । सद्योऽर्थः । अत्र संविन्त्यमानार्थस्य प्राप्तेः क्रमो नाम संव्यङ्गमुक्तं भवति ॥ एषा तरुजिमध्याभिक्कान्तेत एव परिवर्तमाना दृश्यते ॥ त्रिपुलमिति । सद्योऽर्थः ॥ शरकाण्डेति । सद्योऽर्थः ॥ एषापि भवानिव



कुसुमणेवत्यो उक्कण्ठिदाए मह अणुकरेदिं असोओ । जाव एवस्स  
पच्छाअसीदले सिलापट्टए णिसण्णा अप्पाणं विणोदेमि ।

विदूषकः—सुंदं भवदा उक्कण्ठिदह्मिहि तत्तहोदी मन्तोदि ।

राजा—नैतावता भवन्तं प्रसन्नतर्कं मन्ये । कुतः ।

बोढा कुरवकरजसां किसलयपुटभेदशीकरानुगतः ।

अनिमित्तोत्कण्ठामपि जनयति मनसो मलयवातः ॥ ९ ॥

(मालविकोपविष्टा ।)

राजा—सखे, इतस्तावदावां लतान्तरितौ भवावः ।

विदूषकः—ईसावदिं विअ अदूरे पेक्खामि ।

राजा—नहि कमलिनीं दृष्ट्वा ग्राहमवेक्षते मतङ्गजः । (इति  
विलोक्यन्त्यतः ।)

मालविका—हिअँअ, णिरवलम्बणादो अदिभूमिलङ्घिणो ते  
मणोरहादो विरम । किं मं आआसिअ ।

(विदूषको राजानं वीक्षते ।)

राजा—प्रिये, पइय वामत्वं ज्ञेहस्य ।

औत्सुक्यहेतुं विवृणोषि न त्वं

तत्त्वावबोधैकफलो न तर्कः ।

तथापि रम्भोरु करोमि लक्ष्य-

मात्मानमेषां परिदेवितानाम् ॥ १० ॥

१. श्रुतं भवता उत्कण्ठितास्मीति तत्रभवती मन्त्रयते ।

२. इरावतीमिवादूरे प्रेक्षे ।

३. हृदय, निरवलम्बनादतिभूमिलङ्घिनो मनोरथाद्विरम । किं मामा-  
यास्य ।

मदनव्याधिना परिमृष्टा भविष्यति ॥ अयं स ललितसुकुमारदोहदापेक्ष्यगृहीत-  
कुसुमनेपथ्य उत्कण्ठिताया ममाऽनुकरोत्यशोकः । यावदस्य प्रच्छायाक्षीतले  
शिलापट्टके निषण्णात्मानं विनोदयामि ॥ श्रुतं भवता उत्कण्ठितास्मीति तत्र-  
भवती मन्त्रयते ॥ बोद्धेत्यादि । स्पष्टोर्थः ॥ इरावतीमिवादूरे प्रेक्षे ॥ हृदय,  
निरवलम्बनादतिभूमिलङ्घिनो मनोरथाद्विरम । किं मामायास्य ॥ औत्सुक्ये-  
त्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ सांप्रतं भवतो निःसंशयं भविष्यति । एवार्पितमदनसंदेशा

विदूषकः—संपदं भवतो गिस्संसर्जं भविस्सदि । एसा  
अप्पिदमअणसंदेसा विविक्के णं बउलावलिआ उवट्ठिदा ।

राजा—अपि सरेदसावसदम्यर्थनाम् ।

विदूषकः—किं<sup>२</sup> दाणि एसा दासीए दुहिता तुह गरुअं संदेसं  
विमुमरेदि । अहं दाव ण विमुमरेमि ।

(प्रविश्य चरणालंकारहस्ता बकुलावलिका ।)

बकुलावलिका—अवि सुहं सहीए ।

मालविका—असो, बउलावलिआ उवट्ठिदा । सहि, साअदं दे ।  
उवविस ।

बकुलावलिका—(उपविश्य ।) हँला, तुमं दाणि जोमादाए  
णिउत्ता । ता एकं दे चलणं उवणेहि जाव सालत्तअं सणूपुरं अ करोमि ।

मालविका—(आत्मगतम् ।) हिअअ, अलं सुहिदाए, उवट्ठिदो  
अअं विहवो । कहं दाणीं अत्ताणं मोचेअं । अहवा एदं एव मे मित्तु-  
मण्डणं भविस्सदि ।

१. सांप्रतं भवतो निःसंशयं भविष्यति । एषार्पितमदनसंदेशा विविक्ते  
ननु बकुलावलिकोपस्थिता ।

२. किमिदानीमेषा दास्या दुहिता तव गुरुकं संदेशं विस्मरति । अहं  
तावन्न विस्मरामि ।

३. अपि सुखं सख्याः ।

४. अहो, बकुलावलिकोपस्थिता । सखि, स्वागतं ते । उपविश ।

५. सखि, त्वमिदानीं योग्यतया नियुक्ता । तस्मादेकं ते चरणमुपनय  
यावत्सालत्तकं सनूपुरं च करोमि ।

६. हृदय, अलं सुखितया, उपस्थितोऽयं विभवः । कथं वेदानीमात्मानं  
मोचयेयम् । अथवा एतदेव मे मृत्युमण्डनं भविष्यति ।

मदनसंदेशा विविक्ते ननु बकुलावलिकोपस्थिता ॥ किमिदानीमेषा दास्या दुहिता  
तव गुरुकं संदेशं विस्मरति । अहं तावन्न विस्मरामि ॥ अपि सुखं सख्याः ॥  
अहो बकुलावलिकोपस्थिता । सखि, स्वागतं ते । उपविश ॥ सखि, त्वमिदानीं योग्य-  
तया नियुक्ता । तस्मादेकं ते चरणमुपनय यावत्सालत्तकं सनूपुरं च करोमि ॥  
हृदय, अलं सुखितया, उपस्थितोऽयं विभवः । कथं वेदानीमात्मानं मोचयेयम् ।

बहुलावलिका—किं विचारेसि । उत्सुका खु इमस्स तवणी-  
आसोवस्स कुसुमोम्ममि देवी ।

राजा—कथमशोकदोहदनिमित्तोऽवमारम्भः ।

विदूषकः—किंणु खु जानासि तुमं । मइ कारणादो देवी  
मं अन्तेउरणेवच्छेण योजइस्सदिसि ।

मालविका—हैल, मरिसेहि दाव जं । (इति पादमुपहरति ।)

बहुलावलिका—अइ, सरीरअं सि मे । (इति नाय्येन चरणसं-  
स्कारमारभते ।)

राजा—

चत्थान्तनिवेदितां प्रियायाः

स्मृतां पश्य वयस्य रागलेखाम् ।

प्रथमाभिव पल्लवप्रसूतिं

हरदम्बस्य मनोभवदुमस्य ॥ ११ ॥

विदूषकः—चैलणाणुरूवो तच्छोदीए अहिआरो उवक्खित्तो ।

राजा—सन्धगाह भवान् ।

१. किं विचारयसि । उत्सुका खल्वस्य तपनीयाशोकस्य कुसुमो-  
द्गमे देवी ।

२. किंनु खलु जानासि त्वम् । मम कारणादेवी मामन्तःपुरनेपथ्येन  
योजयिष्यतीति ।

३. सखि, मर्षय तावदेनम् ।

४. अयि, शरीरमसि मे ।

५. चरणानुरूपस्तत्रभवत्या अधिकार उपक्षिप्तः ।

अथवा एतदेव मे मृत्युमण्डनं भविष्यति ॥ किं विचारयसि । उत्सुका खल्वस्य  
तपनीयाशोकस्य मुकुन्दोद्गमे देवी ॥ किंनु खलु जानासि त्वम् । मम कारणादेवी  
मामन्तःपुरनेपथ्येन योजयिष्यतीति ॥ सखि, मर्षय तावदेनम् ॥ अयि,  
शरीरमसि मे ॥ चरणान्तोत्पादि । सद्योऽर्थः ॥ चरणानुरूपस्तत्रभवत्या

नवकिसल्वरागेष्वाग्रपादेन बाह्व

स्फुरितनखरुचा द्वौ हन्तुमर्हत्यनेन ।

अकुसुमितमशोकं दोहदापेक्षया वा

प्रणमितशिरसं वा कान्तमार्द्रपराधम् ॥ १२ ॥

विदूषकः—प्रहरिस्सदि तत्तहोदी तुमं अवरद्धम् ।

राजा—मूर्धा प्रतिगृहीतं वचः सिद्धिदर्शिनो ब्राह्मणस्य ।

(ततः प्रविशति युक्तमदा इरावती चेटी च ।)

इरावती—हेजे निउणिण्, सुणामि बहुसो मदो किल इत्थि-  
आज्जनस्स विसेमण्डणं ति । अपि सच्चो एसो लोअवाओ ।

निपुणिका—पदमं लोअवाओ एव अज्ज सच्चो संवुत्तो ।

इरावती—अलं मयि सिणेहेण । कहेहि कुद्धो द्वाणि ओअमिदमं  
दोलाघरं पदमं गदो मट्ठा ण वेत्ति ।

निपुणिका—मेट्ठिणीए अखण्डितादो पणआदो ।

इरावती—अलं सेवाए । मज्झत्थदं परिगहिव भणाहि ।

१. प्रहरिष्यति तत्रभवती त्वामपराधम् ।

२. चेटी निपुणिके, शृणोमि बहुशो मदः किल बीजनस्य विशेषमण्डन-  
मिति । अपि सत्य एष लोकवादः ।

३. प्रथमं लोकवाद एवाय सत्यः संवृतः ।

४. अलं मयि जेहेन । कथय कुत इदानीमवगन्तव्यं दोलागृहं प्रथमं  
गतो भर्ता न वेति ।

५. मट्ठिन्या अखण्डितात्प्रणयात् ।

६. अलं सेवया । मध्यस्थतां परिगृह्य भण ।

अधिकार उपक्षिप्तः ॥ नवकिसल्वयेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ प्रहरिष्यति तत्रभवती  
त्वामपराधम् ॥ चेटी निपुणिके, शृणोमि बहुशो मदः किल बीजनस्य विशेषमण्डन-  
मिति । अपि सत्य एष लोकवादः ॥ प्रथमं लोकवाद एवाय सत्यः संवृतः ॥  
अलं मयि जेहेन । कथय कुत इदानीमवगन्तव्यं दोलागृहं प्रथमं गतो भर्ता न  
वेति ॥ मट्ठिन्या अखण्डितात्प्रणयात् ॥ अलं सेवया । मध्यस्थतां परिगृह्य भण ॥  
वक्तव्योत्सवोपायनलोलुपेनार्जयौतमेन कथितम् उत्तरतां अस्मिन्निषि ॥ चेटी,

निपुणिका—वसन्तोत्सवोपायनलोलुपेण अज्जगोदमेण कहिअं तुवरदु भट्टिणीति ।

इरावती—(अवस्थासदृशं परिक्रम्य ।) हेजे, मदेण किलाअमाणं अत्ताणं अज्जउत्तस्स दंसणे हिअअं तुवरेदि । चरणा उण ण मह पसरन्ति ।

निपुणिका—<sup>३</sup>णं संपत्तम्ह दोलाघरं ।

इरावती—णिउणिए, अज्जउत्तो एत्थ ण दीसदि ।

निपुणिका—णं भट्टिणीए ओलोअदु । परिहासणिमित्तं कहिं वि अदिट्ठेण भत्तुणा होदधं । अस्सेवि पिअङ्गुलदापरिक्खित्तं असोअ-सिलापट्ठकं पविसामो ।

इरावती—तह ।

निपुणिका—(विलोक्य ।) आलोअदु भट्टिणी चूदाङ्गरं विचि-  
ण्णन्तीणं पिपीलिकाहिं दंसिदं ।

१. वसन्तोत्सवोपायनलोलुपेनार्यगौतमेन कथितं त्वरतां भट्टिनीति ।

२. चेदि, मदेन क्लाम्यमानमात्मानमार्यपुत्रस्य दर्शने हृदयं त्वरयति ।  
चरणौ पुनर्न मम प्रसरतः ।

३. ननु संप्राप्ते स्त्री दोलागृहम् ।

४. निपुणिके, आर्यपुत्रोऽत्र न दृश्यते ।

५. ननु भट्टिन्यवलोकयतु । परिहासनिमित्तं कुत्राप्यदृष्टेन भर्त्रा भवित-  
व्यम् । आबामपि प्रियङ्गुलतापरिक्षिप्तमशोकशिलापट्टकं प्रविशामः ।

६. तथा ।

७. अवलोकयतु भट्टिनी चूताङ्गरं विचिन्वत्योः पिपीलिकामिर्दष्टम् ।

मदेन क्लाम्यमानमात्मानमार्यपुत्रदर्शने हृदयं त्वरयति । चरणौ पुनर्न मम प्रसरतः ॥  
ननु संप्राप्ते स्त्री दोलागृहम् ॥ निपुणिके, आर्यपुत्रोऽत्र न दृश्यते ॥ ननु भट्टिन्यवलो-  
कयतु । परिहासनिमित्तं कुत्राप्यदृष्टेन भर्त्रा भवितव्यम् । आबामपि प्रियङ्गुलता-  
परिक्षिप्तमशोकशिलापट्टकं प्रविशामः ॥ तथा ॥ अवलोकयतु भट्टिनी चूताङ्गरं विचि-

इरावती—कहं विअ एदं ।

निपुणिका—ऐसा असोअपादवच्छाआए मालविआए बउला-  
बलिआ चलणालंकारं णिबट्टेदि ।

इरावती—(शङ्कां रूपयित्वा ।) अमूमी इअं मालविआए कहं  
एत्थ तकेसि ।

निपुणिका—तँकेमि दोलापरिब्भंसिदाए सरुवचलणाए देवीए  
असोअदोहलाहिआरे मालविआ णिवुत्तेत्ति । अण्णहा कहं देवी  
सअं धारिअं णूररजुउलं परिअणस्स अब्भणुजाणिस्सदि ।

इरावती—मँहदी वसु से संभावणा ।

निपुणिका—किं<sup>१</sup> ण अण्णेसीअदि भट्टा ।

इरावती—हँला, ण मे चलणा अण्णदो पवट्टन्ति । मदो मं

१. कथमिवेदम् ।

२. एषाशोकपादपच्छायायां मालविकाया बकुलावलिका चरणालंकारं  
निर्वर्तयति ।

३. अभूमिरियं मालविकायाः कथमत्र तर्कयसि ।

४. तर्कयामि दोलापरिभ्रष्टया सरुजचरणया देव्याशोकदोहदाधिकारे  
मालविका नियुक्तेति । अन्यथा कथं देवी स्वयंधारितं नूपुरयुगलं परिजन-  
स्याभ्यनुज्ञास्यति ।

५. महती खल्वस्याः संभावना ।

६. किं नान्विष्यते भर्ता ।

७. सखि, न मे चरणावन्यतः प्रवर्तते । मदो मां विकारयति । आश-  
ङ्कितस्य तावदन्तं गमिष्यामि । स्थाने खलु कातरं मे हृदयम् ।

नबल्योः पिपीलिकाभिर्दृष्टम् । भावे क्तः ॥ कथमिवेदम् ॥ एषाऽशोकपादपच्छायायां  
मालविकाया बकुलावलिका चरणालंकारं निर्वर्तयति ॥ अभूमिरियं मालविकायाः  
कथमत्र तर्कयसि ॥ तर्कयामि दोलापरिभ्रष्टया सरुजचरणया देव्याऽशोकदोह-  
दाधिकारे मालविका नियुक्तेति । अन्यथा कथं देवी स्वयंधारितं नूपुरयुगलं परि-  
जनस्याभ्यनुज्ञास्यति ॥ महती खल्वस्याः संभावना ॥ किं नान्विष्यते भर्ता ॥ सखि,  
न मे चरणावन्यतः प्रवर्तते । मदो मां विकारयति । आशङ्कितस्य तावदन्तं

विआरेदि । आसङ्किदस्स दाव अन्तं गमिस्सं । (मालविकां निर्वर्ण्य ।  
निरूप्यात्मगतम् ।) ठाणे खुनु कादरं मे हिअअं ।

बकुलावलिका—(मालविकायै चरणं दर्शयन्ती ।) अवि रोअदि दे  
राअरेहाविण्णसो ।

मालविका—हंला, अत्तणो चलणं ति लज्जेमि णं पसंसिदुं ।  
तेण पसाहणकलाए अहिणीदासि ।

बकुलावलिका—एत्थ खुनु भत्तुणो सीसद्धि ।

विदूषकः—तुवरेहि दाव णं गुरुदक्खिणाए ।

मालविका—दिट्ठिआ ण गच्चिदासि ।

बकुलावलिका—उवदेसाणुरूवा चलणा लम्भिअ अज्जं दाव  
गच्चिदा भविस्सं । (रागं विलोक्यात्मगतम् ।) हन्त, सिद्धं मे दुत्थम् ।  
(प्रकाशम् ।) सहि, एकस्स दे चलणस्स अवसिदो राअणिक्खेवो ।  
केवलं मुहमारुदो लम्भइदव्वो । अहवा पवादं एदं ठाणं ।

१. अपि रोचते ते रागरेखाविन्यासः ।

२. सखि, आत्मनश्चरण इति लज्जे एनं प्रशंसितुम् । तेन प्रसाधनक-  
लायामभिनीतासि ।

३. अत्र खलु भर्तुः शिष्यासि ।

४. त्वरय तावदेनां गुरुदक्षिणायै ।

५. दिष्ट्या न गर्वितासि ।

६. उपदेशानुरूपौ चरणौ लब्ध्वाद्य तावद्गर्विता भविष्यामि । हन्त,  
सिद्धं मे दूत्यम् । सखि, एकस्य ते चरणस्यावसितो रागनिक्षेपः । केवलं  
मुखमारुतो लम्भयितव्यः । अथवा प्रवातमेतत्स्थानम् ।

गमिष्यामि । स्थाने खलु कातरं मे हृदयम् ॥ अपि रोचते ते रागरेखाविन्यासः ॥  
सखि, आत्मनश्चरण इति लज्जे एनं प्रशंसितुम् । तेन प्रसाधनकलायामभिनी-  
तासि ॥ अत्र खलु भर्तुः शिष्यासि ॥ त्वरय तावदेनां गुरुदक्षिणायै ॥ दिष्ट्या न  
गर्वितासि ॥ उपदेशानुरूपौ चरणौ लब्ध्वाद्य तावद्गर्विता भविष्यामि । हन्त,  
सिद्धं मे दूत्यम् । सखि, एकस्य ते चरणस्यावसितो रागनिक्षेपः । केवलं मुखमा-

राजा—सखे, पश्य ।

आर्द्रालक्तकमस्याश्चरणं मुखमारुतेन शोषयितुम् ।

प्रतिपन्नः प्रथमतः संप्रति सेवावकाशो मे ॥ १३ ॥

विदूषकः—कुंदो दे अणुसओ । एदं भवदा चिरक्कमेण अणुभविदव्वं ।

बकुलावलिका—सहि, अरुणसतपत्तं विअ सोहदि दे चलणं । सब्बहा भत्तुणो अक्कपरिवट्ठिणी होहि ।

(हरावती निपुणिकामपेक्षते ।)

राजा—ममेयमाशीः ।

मालविका—हैला, मा अवअणीअं मन्तेहि ।

बकुलावलिका—मैन्तइदव्वं एव मन्तिदं मए ।

मालविका—पिआ वसु अहं तव ।

बकुलावलिका—णं केवलं मह ।

मालविका—कैस्स वा अण्णस्स ।

१. कुतस्तेऽनुशयः । एतावद्भवता चिरक्रमेणानुभवितव्यम् ।

२. सखि, अरुणशतपत्रमिव शोभते ते चरणम् । सर्वथा भर्तुरक्कपरिवर्तिनी भव ।

३. सखि, मा अवचनीयं मन्त्रयस्व ।

४. मन्त्रयितव्यमेव मन्त्रितं मया ।

५. प्रिया खल्वहं तव ।

६. न केवलं मम ।

७. कस्य वान्यस्य ।

रुतो लम्भयितव्यः । अथवा प्रवातमेतत्स्थानम् ॥ आर्द्रालक्तकमित्यादि । मुखमारुतेन शोषयितुं शुष्कतां नेतुं प्रथमतरो मुख्यतरः प्रतिपन्नः प्राप्तः ॥ कुतस्तेऽनुशयः । एतावद्भवता चिरक्रमेणानुभवितव्यम् ॥ सखि, अरुणशतपत्रमिव शोभते ते चरणम् । सर्वथा भर्तुरक्कपरिवर्तिनी भव ॥ सखि, मा अवचनीयं मन्त्रयस्व ॥ मन्त्रयितव्यमेव मन्त्रितं मया ॥ प्रिया खल्वहं तव ॥ न केवलं मम ॥ कस्य



बकुलावलिका—मुण्डेसु अहिणिवेसिणो भत्तुणो वि ।

मालविका—अलीअं मन्तेसि । एदं एव मयि णत्थि ।

बकुलावलिका—सच्चं तुयि णत्थि । भत्तुणो किसेसु सुन्दर-  
पाण्डुरेसु दीसइ अङ्गेसु ।

निपुणिका—पेढमं गणिदं विअ हदासाए उत्तरं ।

बकुलावलिका—अणुराओ अणुराएण परिक्षिदवो त्ति सुअ-  
णवअणं पमाणीकरेहि ।

मालविका—किं<sup>६</sup> अत्तणो छन्देण मन्तेसि ।

बकुलावलिका—णहि णहि । भत्तुणो ऋवु एदाइं पणअमिदुलाइं  
अक्खराइं वत्तन्तरिदाइं ।

मालविका—हला, देवीं चिन्तिअ ण मे हिअअं विस्ससदि ।

बकुलावलिका—मुद्धे, भमरसंपादो भविस्सदित्ति वसन्तावदार-  
सव्वस्सं किं ण चूदप्पसवो ओदंसिदवो ।

१. गुणेष्वभिनिवेशिनो भर्तुरपि ।

२. अलीकं मन्त्रयसे । एतदेव मयि नास्ति ।

३. सत्यं त्वयि नास्ति । भर्तुः कृशेषु सुन्दरपाण्डुरेषु दृश्यतेऽङ्गेषु ।

४. प्रथमं गणितमिव हताशाया उत्तरम् ।

५. अनुरागोऽनुरागेण परीक्षितव्य इति मुजनवचनं प्रमाणीकुरु ।

६. किमात्मनश्छन्देन मन्त्रयसि ।

७. नहि नहि । भर्तुः खल्वेतानि प्रणयमृदुलान्यक्षराणि वक्रान्तरितानि ।

८. सखि, देवीं चिन्तयित्वा न मे हृदयं विश्वसिति ।

९. मुग्धे, भ्रमरसंपातो भविष्यतीति वसन्तावतारसर्वस्वं किं न चूत-  
प्रसवोऽवतंसितव्यः ।

वान्यस्य ॥ गुणेष्वभिनिवेशिनो भर्तुरपि ॥ अलीकं मन्त्रयसे । एतदेव मयि नास्ति ॥  
सत्यं त्वयि नास्ति । भर्तुः कृशेषु सुन्दरपाण्डुरेषु दृश्यतेऽङ्गेषु ॥ प्रथमं गणितमिव  
हताशाया उत्तरम् ॥ अनुरागोऽनुरागेण परीक्षितव्य इति मुजनवचनं प्रमाणीकुरु ॥  
किमात्मनश्छन्देन मन्त्रयसि ॥ नहि नहि । भर्तुः खल्वेतानि प्रणयमृदुलान्यक्ष-  
राणि वक्रान्तरितानि ॥ सखि, देवीं चिन्तयित्वा न मे हृदयं विश्वसिति ॥ मुग्धे,  
भ्रमरसंपातो भविष्यतीति वसन्तावतारसर्वस्वं किं न चूतप्रसवोऽवतंसितव्यः ॥

मालविका—तुमं दाव दुज्जादे गच्छतस्स सहायिणी होहि ।

बकुलावलिका—विमर्दसुरही बउलावलिआ क्खु अहं ।

राजा—साधु बकुलावलिके, साधु ।

भावज्ञानानन्तरं प्रस्तुतेन

प्रत्यास्थाने दत्तयुक्तोत्तरेण ।

वाक्येनेयं स्थापिता स्वे निदेशे

स्थाने प्राणाः कामिनां दूत्यधीनाः ॥ १४ ॥

इरावती—हँजे, पेक्ख कारिदं एव बउलावलिआए एदस्सि पदं मालविआए ।

निपुणिका—भट्टिणि, अहिआरस्स उइदो उवदेसो ।

इरावती—ठोणे खु संकिदं मे हिअअं । गहीदत्था अणन्तरं चिन्तइस्सं ।

बकुलावलिका—एसो दुदीओवि दे णिव्वुत्तपरिकम्मा चलणो । जाव णं सणूउरं करेमि । (इति नाट्येन नूपुरयुगलमासुच्य ।) हला, उट्टेहि । असोअविआसइत्तअं देवीए णिओअं अणुचिह ।

(उभे उत्तिष्ठतः ।)

१. त्वं तावहुर्जाते गच्छतः सहायिनी भव ।

२. विमर्दसुरभिर्बकुलावलिका खल्वहम् ।

३. सखि, पश्य कारितमेव बकुलावलिकयैतस्मिन्दं मालविकायाः ।

४. भट्टिनि, अधिकारस्योचित उपदेशः ।

५. स्थाने खलु शङ्कितं मे हृदयम् । गृहीतार्थानन्तरं चिन्तयिष्यामि ।

६. एष द्वितीयोऽपि ते निर्वृत्तपरिकर्मा चरणः । यावदेनं सनूपुरं करोमि । हला, उत्तिष्ठ । अशोकविकासयितृकं देव्या नियोगमनुतिष्ठ ।

लं तावहुर्जाते गच्छतः सहायिनी भव । 'हुर्जातं व्यसने क्लीबमसम्यग्जात-  
वस्तुनि' इति केशवस्वामी ॥ विमर्दसुरभिर्बकुलावलिका खल्वहम् ॥ भावज्ञाने-  
त्यादि । सद्योऽर्थः ॥ सखि, पश्य कारितमेव बकुलावलिकयैतस्मिन्दं मालविकायाः ॥  
भट्टिनि, अधिकारस्योचित उपदेशः ॥ स्थाने खलु शङ्कितं मे हृदयम् । गृही-  
तार्थानन्तरं चिन्तयिष्यामि ॥ एष द्वितीयोऽपि ते निर्वृत्तपरिकर्मा चरणः । या-  
वदेनं सनूपुरं करोमि । हला, उत्तिष्ठ । अशोकविकासयितृकं देव्या नियोग-

इरावती—सुदो देवीए णिओओ । होदु दाणि ।

बकुलावलिका—ऐसो उवारूढराओ उअमोअक्खमो फुरदो दे वट्टइ ।

मालविका—(सहर्षम् ।) किं मट्टा ।

बकुलावलिका—(सस्मितम् ।) णं दाव मट्टा । एसो असोअसा-  
• हावलम्बी पल्लवगुच्छओ । ओदंसेहि णं ।

(मालविका विपादं नाटयति ।)

विदूषकः—सुदं भवदा ।

राजा—सखे, पर्याप्तमेतावता कामिनाम् ।

अनातुरोत्कण्ठितयोः प्रसिद्ध्यता

समागमेनापि रतिर्न मां प्रति ।

परस्परप्राप्तिनिराशयोर्वरं

शरीरनाशोऽपि समानुरागयोः ॥ १५ ॥

(मालविका रश्मितपल्लवावतंसा पादमशोकाय ग्रहिणोति ।)

राजा—वयस्य,

आदाय कर्णकिसलयमस्मादियमत्र चरणमर्पयति ।

उभयोः सदृशविनिमयादात्मानं वञ्चितं मन्ये ॥ १६ ॥

१. श्रुतो देव्या नियोगः । भवत्विदानीम् ।

२. एष उपारूढराग उपभोगक्षमः पुरतस्ते वर्तते ।

३. किं भर्ता ।

४. न तावद्भर्ता । एषोऽशोकशाखावलम्बी पल्लवगुच्छः । अवतंसयैनम् ।

५. श्रुतं भवता ।

मनुतिष्ठ ॥ श्रुतो देव्या नियोगः । भवत्विदानीम् ॥ एष उपारूढराग उपभोगक्षमः पुरतस्ते वर्तते ॥ किं भर्ता ॥ न तावद्भर्ता । एषोऽशोकशाखावलम्बी पल्लवगुच्छः । अवतंसयैनम् ॥ श्रुतं भवता ॥ अनातुरेत्यादि । अनातुरोत्कण्ठितयोः । अनातुरोऽनार्तः । उत्कण्ठितः कामोत्कण्ठित इत्यर्थः । प्रसिद्ध्यता संभवता समागमेनापि संपर्केणापि मां प्रति मामनु । मत्पक्ष इत्यर्थः । रतिर्न शृङ्गारो भवति । एकानुरागस्य रसाभासत्वात् । तथा चोक्तम्—‘एकत्रैवानुरागश्चेद्बहुसक्तिश्च योषितः । अनौचित्यप्रवृत्तिश्च शृङ्गाराभास उच्यते ॥’ इति । शेषं स्पष्टम् ॥ आदायेत्यादि । कर्णकिसलयं कर्णपूरार्थं किसलयम् । अत्र कर्णशब्देन कर्णपूरो लक्ष्यते ॥ सखि,

बकुलावलिका—हँला, णत्थि दे दोसो । णिग्गुणो अअं असो-  
ओ जइ कुसुमोद्धेदमन्धरो भवे जो दे चरणसत्कारं लम्भिअ ।

राजा—

अनेम तनुमध्यया सुस्वरनूपुराविणा

नवाम्बुरुहकोमलेन चरणेन संभावितः ।

अशोक यदि सद्य एव मुकुलैर्न संपत्स्यसे

वृथा वहसि दोहदं ललितकामिसाधारणम् ॥ १७ ॥

सखे, वचनानुसरणपूर्वकं प्रवेष्टुमिच्छामि ।

विदूषकः—एहि । णं परिहासइस्सं ।

(उभौ प्रवेशं कुरुतः ।)

निपुणिका—भट्टिणि भट्टिणि, भट्टा एत्थ पविसदि ।

इरावती—एदं मम पढमं चिन्तिदं हिअएण ।

विदूषकः—(उपेल ।) “भोदि, जुत्तं णाम अत्तहोदि पिअवअस्सो  
अअं असोओ णं वामपादेण ताडिदुं ।

उमे—(ससंभ्रमम् ।) अहो, भट्टा ।

१. सखि, नास्ति ते दोषः । निर्गुणोऽयमशोको यदि कुसुमोद्धेदम-  
न्धरो भवेत्, यस्ते चरणसत्कारं लब्ध्वा ।

२. एहि । एनां परिहासयिष्यामि ।

३. भट्टिनि भट्टिनि, भर्तात्र प्रविशति ।

४. एतन्मम प्रथमं चिन्तितं हृदयेन ।

५. भवति, युक्तं नाम अत्रभवति प्रियवयसोऽयमशोको ननु वामपादेन  
ताडयितुम् ।

६. अहो, भर्ता ।

नास्ति ते दोषः । निर्गुणोऽयमशोको यदि कुसुमोद्धेदमन्धरो भवेत्, यस्ते चरणस-  
त्कारं लब्ध्वा ॥ अनेनेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ एहि । एनां परिहासयिष्यामि ॥ भट्टिनि  
भट्टिनि, भर्तात्र प्रविशति ॥ एतन्मम प्रथमं चिन्तितं हृदयेन ॥ भवति, युक्तं नाम अत्र-  
भवति प्रियवयसोऽयमशोको ननु वामपादेन ताडयितुम् । ‘जुत्तं णाम’ इत्यत्र काकुरनु-

**विदूषकः**—बेउलाबलिण, गहीदत्थाए तुए अत्तहोदी ईरिसं  
अविणअं करन्ती कीस ण णिवारिदा ।

(मालविका भयं रूपयति ।)

**निपुणिका**—भेट्टिणि, पेक्ख । किं पउत्तं अज्जगोदमेण ।

**इरावती**—कंहं कखु बल्लबन्धू अण्णहा जीविस्सदि ।

**बकुलाबलिका**—अज्ज, एसा देवीए णिओअं अणुचिट्ठदि ।  
एदस्सि अदिकमे परवदी इअं । पसीददु भट्टा । (इत्यात्मना सहेन  
प्रणिपातयति ।)

**राजा**—यद्येवमनपराधासि । उत्तिष्ठ भट्टे । (हस्तेन गृहीत्वा  
नामुत्थापयति ।)

**विदूषकः**—जुज्जइ देवी एत्थ माणइद्वहा ।

**राजा**—(विहस्य)

किसलयमृदोर्विलासिनि कठिने निहतस्य पादपस्कन्धे ।

चरणस्य न ते बाधा संप्रति वामोरु वामस्य ॥ १८ ॥

(मालविका लज्जां नाटयति ।)

१. बकुलाबलिके, गृहीतार्थया त्वयात्रभवतीदशमविनयं कुर्वन्ती कस्माच्च  
निवारिता ।

२. भट्टिनि, पश्य । किं प्रवृत्तमार्यगौतमेन ।

३. कथं खलु ब्रह्मबन्धुरन्यथा जीविष्यति ।

४. आर्य, एषा देव्या नियोगमनुतिष्ठति । एतस्मिन्नतिक्रमे परवतीयम् ।  
प्रसीदतु भर्ता ।

५. युज्यते देव्यत्र मानयितव्या ।

संवेया ॥ अहो, भर्ता ॥ बकुलाबलिके, गृहीतार्थया त्वयात्रभवतीदशमविनयं  
कुर्वन्ती कस्माच्च निवारिता ॥ भयं रूपयतीति । अत्र भयकथनात्संभ्रमणं नाम  
संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ भट्टिनि, पश्य । किं प्रवृत्तमार्यगौतमेन ॥ कथं खलु ब्रह्म-  
बन्धुरन्यथा जीविष्यति ॥ आर्य, एषा देव्या नियोगमनुतिष्ठति । एतस्मिन्नतिक्रमे पर-  
वतीयम् । प्रसीदतु भर्ता ॥ युज्यते देव्यत्र मानयितव्या ॥ किसलयेत्यादि ।

इरावती—अहो, गवणीदकप्पहिअओ अज्जउत्तो ।

मालविका—बँउलावल्लिए, एहि । अणुद्धिदं अत्तणो णिओअं देवीए णिवेदेस्स ।

बकुलावल्लिका—विण्णोवेहि भट्टारं विसज्जेहिच्चि ।

राजा—भद्रे, यास्यसि । मम तावदुत्पन्नावसरमर्थित्वं श्रूयताम् ।

बकुलावल्लिका—अँवहिदा सुणाहि । आणवेदु भट्टा ।

राजा—

धृतिपुष्पमयमपि जनो बध्नाति न तादृशं चिरात्प्रभृति ।

स्पर्शमृतेन पूरय दोहदमस्याप्यनन्यरुचेः ॥ १२ ॥

इरावती—(सहसोपसृत्य ।) पूरेहि पूरेहि । असोओ कुसुमं ण दंसेदि । अअं उण पुप्फदि एव्व ।

(सर्वे इरावतीं दृष्ट्वा संभ्रान्ताः ।)

राजा—(अपवार्य ।) वयस्य, का प्रतिपत्तिरत्र ।

विदूषकः—किं अण्णं । जङ्घाबलं एव ।

१. अहो, नवनीतकल्पहृदय आर्यपुत्रः ।

२. बकुलावल्लिके, एहि । अनुष्ठितमात्मनो नियोगं देव्यै निवेदयावः ।

३. विज्ञापय भर्तारं विसर्जयेति ।

४. अवहिता शृणु । आज्ञापयतु भर्ता ।

५. पूरय पूरय । अशोकः कुसुमं न दर्शयति । अयं पुनः पुष्पत्येव ।

६. किमन्यत् । जङ्घाबलमेव ।

सद्योऽर्थः । अत्र प्रसक्त्या संप्रहो नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ अहो नवनीतकल्प-  
हृदय आर्यपुत्रः ॥ बकुलावल्लिके, एहि । अनुष्ठितमात्मनो नियोगं देव्यै निवे-  
दयावः ॥ विज्ञापय भर्तारं विसर्जयेति ॥ अवहिता शृणु । आज्ञापयतु भर्ता ॥  
धृतिपुष्पेति । सद्योऽर्थः ॥ पूरय पूरय । अशोकः कुसुमं न दर्शयति । अयं  
पुनः पुष्पत्येव । अत्र संरक्षवचनात्तोदकं नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ वयस्येत्या-  
दि । का प्रतिपत्तिः को विचारः । क उपाय इत्यर्थः । अत्र भीतेर्गम्यमानार्थ-  
त्वाद्देवो नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ किमन्यत् । जङ्घाबलमेव ॥ बकुलावल्लिके,

इरावती—बँउलाबलिण, तुए साहु उवकन्तं । दाणिं सफलब्भ-  
त्थणं करेहि अज्जउत्तं ।

उमे—पँसीददु भट्टिणी । काओ अह्मे भत्तुणो षणअपरिमा-  
हस्स । (इति निष्क्रान्ते ।)

इरावती—अँविस्ससणीआ पुरिसा । अत्तणो वञ्चणवअणं  
पमाणीकरिअ आक्खित्ताए वाहजणगीदगहीदचित्ताए विअ हरिणीए  
एदं ण विण्णादं मए ।

विदूषकः—(जनान्तिकम् ।) 'भो, पडिपज्जेहि किंपि उत्तरम् । कम्म-  
गहीदेण वि कुम्भीलएण संधिच्छेदे सिक्खिओम्मिच्चि वत्तव्वं होदि ।

राजा—सुन्दारि, न मे मालविकया कश्चिदर्थः । मया त्वं चिर-  
यसीति यथाकथंचिदात्मा विनोदितः ।

इरावती—विस्सँसणीओसि । ण मए विण्णादं ईरिसं विणोदवु-

१. बकुलावलिके, त्वया साधूपक्रान्तम् । इदानीं सफलाभ्यर्थनं कु-  
र्वार्यपुत्रम् ।

२. प्रसीदतु भट्टिनी । के आवां भर्तुः प्रणयपरिग्रहस्य ।

३. अविश्वसनीयाः पुरुषाः । आत्मनो वञ्चनावचनं प्रमाणीकृत्या-  
क्षिसया व्याधजनगीतगृहीतचित्तयैव हरिण्यैतच्च विज्ञातं मया ।

४. भो, प्रतिपद्यस्व किमप्युत्तरम् । कर्मगृहीतेनापि कुम्भीलकेन संधिच्छेदे  
शिक्षितोऽस्मीति वक्तव्यं भवति ।

५. विश्वसनीयोऽसि । न मया विज्ञातमीदृशं विनोदवृत्तान्तमार्यपुत्रेणोप-  
लब्ध इति । अन्यथा दुःखभागिन्यैवं न क्रियते ।

त्वया साधूपक्रान्तम् । इदानीं सफलाभ्यर्थनं कुर्वार्यपुत्रम् ॥ प्रसीदतु भट्टिनी ।  
के आवां भर्तुः प्रणयपरिग्रहस्य ॥ अविश्वसनीयाः पुरुषाः । आत्मनो वञ्चना-  
वचनं प्रमाणीकृत्याक्षिसया व्याधजनगीतगृहीतचित्तयैव हरिण्यैतच्च विज्ञातं मया ।  
एतदित्यनेन राज्ञा कृतं कपटकृत्यं परामृश्यते ॥ भो, प्रतिपद्यस्व किमप्युत्तरम् ।  
संधेः कुत्रिमभूंसंधेच्छेदे भेदने । सुरङ्गाकरण इत्यर्थः । शिक्षितः अभ्यसितोऽस्मीति  
वक्तव्यं भवति । किमपि प्रतियोजय । उपपन्नमनुपपन्नं वा उत्तरं कुर्वित्यर्थः ।  
विश्वसनीयोऽसि । न मया विज्ञातमीदृशं विनोदवृत्तान्तमार्यपुत्रेणोपलब्ध इति ।

तन्तं अज्जउत्तेण उवल्लद्धं चि । अण्णहा दुक्खभाइणीए एवं ण करीअदि ।

विदूषकः—मा दाव अत्तभवदो दक्खिण्णस्स उअरोहं करेहि । समावदिट्ठेण देवीए परिचारिइत्थिआज्जेण संकहावि जयि वारीअदि एत्थ तुमं एव पमाणं ।

इरावती—णं संकहा णाम होदु । किंति अत्ताणं आआ-सइस्सं । (इति रूपा प्रस्थिता ।)

राजा—(अनुसरन् ।) प्रसीदतु भवती ।

(इरावती रशनासंभारितचरणा ब्रजत्येव ।)

राजा—सुन्दरि, न शोभते प्रणयिनि जने निरपेक्षता ।

इरावती—सैठ, अविस्ससणीअहिअओसि ।

राजा—

शठ इति मयि तावदस्तु ते  
परिचयवत्यवधीरणा प्रिये ।

चरणपतितया न चण्डि तां

विसृजसि मेखल्यापि याचिता ॥ २० ॥

इरावती—ईअं पि हदासा तुमं एव अणुसरदि । (इति रशना-मादाय राजानं ताडयितुमिच्छति ।)

१. मा तावदत्रभवतो दाक्षिण्यस्योपरोधं कुरु । समीपदृष्टेन देव्याः परिचारिस्त्रीजनेन संकथापि यदि वार्यते अत्र त्वमेव प्रमाणम् ।

२. ननु संकथा नाम भवतु । किमित्यात्मानमायासयिष्यामि ।

३. शठ, अविश्वसनीयहृदयोऽसि ।

४. इयमपि हताशा त्वामेवानुसरति ।

अन्यथा दुःखभागिन्येवं न क्रियते ॥ विश्वसनीय इत्यत्र विपरीतलक्षणानुसंधेया ॥ मा तावदत्रभवतो दाक्षिण्यस्योपरोधं कुरु । समीपदृष्टेन देव्याः परिचारिस्त्रीजनेन संकथापि यदि वार्यते अत्र त्वमेव प्रमाणम् ॥ ननु संकथा नाम भवतु । किमित्यात्मानमायासयिष्यामि ॥ शठ, अविश्वसनीयहृदयोऽसि ॥ शठ इत्यादि ॥ हे प्रिये, परिचयवति परिचयः संस्तवो यस्य स परिचयवान् । अतिशायने मनुष्ये ।



राजा—वयस्य, इयमिरावती ।

बाष्पासारा हेमकाञ्चीगुणेन

श्रोणीबिम्बादप्युपेक्षाच्युतेन ।

चण्डी चण्डं हन्तुमभ्युद्यता मां

विद्युद्दाम्ना मेषराजीव विन्ध्यम् ॥ २१ ॥

इरावती—किं मं एष भूओ वि अवरद्धं करेसि ।

राजा—(सरशनं हस्तमवलम्बयति ।)

अपराधिनि मयि दण्डं संहरसि किमुद्यतं कुटिलकेशि ।

वर्धयसि विलसितं त्वं दासजनायाद्य कुप्यसि च ॥ २२ ॥

नूनमिदमनुज्ञातम् । (इति पादयोः पतति ।)

इरावती—णं क्खु इमे मालविआचलणा, जा दे हरिसदोहलं  
पूरयिस्सन्ति । (इति निष्क्रान्ता सह चञ्चला ।)

विदूषकः—उट्टेहि । अकिदप्पसादोऽसि ।

राजा—(उत्थायेरावतीमपश्यन् ।) तत्कथं गतैव प्रिया ।

विदूषकः—वैअस्स, दिट्ठिआ इमस्स अविणअस्स अप्पसण्णा

१. किं मामेव भूयोऽप्यपराद्धां करोषि ।

२. न खल्विमौ मालविकाचरणौ, यौ ते हर्षदोहदं पूरयिष्यतः ।

३. उत्तिष्ठ । अकृतप्रसादोऽसि ।

४. वयस्य, दिष्ट्या अनेनाविनयेनाप्रसन्ना गतैषा । तद्वयं शीघ्रमपक्र-  
मामः । यावदङ्गारको राशिभिवानुवर्कं प्रतिगमनं न करोति ।

तस्मिन्मयि शठ इति गूढविप्रियकारीति अवधीरणा तिरस्कारोऽस्तु । अतः 'अति-  
परिचयादवज्ञा' इति वदन्ति । तस्मादियमवधीरणा युक्तैवेत्यर्थः । हे चण्डि अत्य-  
न्तकोपने, चरणपतितया मेखलया रशनया याचितापि प्रार्थितापि तामवधीरणां  
न विसृजसि न त्यजसि । किमिदं युक्तमिति शेषः ॥ इयमपि हताशा लामेवानु-  
सरति ॥ बाष्पासारेत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ किं मामेव भूयोऽप्यपराद्धां करोषि ॥  
अपराधिनीत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ नूनमित्यादि । इदमेतद्वशनासंहरणमनु-  
ज्ञातमनुमतम् । मत्प्रार्थनाया इति शेषः ॥ न खल्विमौ मालविकाचरणौ, यौ ते  
हर्षदोहदं पूरयिष्यतः ॥ उत्तिष्ठ । अकृतप्रसादोऽसि ॥ वयस्य, दिष्ट्या अनेनाविनयेना-

गदा एसा । ता वअं सिग्घं अवक्कमाम । जाव अङ्गारओ रासिं विअ  
अणुवङ्कं परिगमणं ण करेदि ।

राजा—अहो मदनस्य वैषम्यम् ।

मन्ये प्रियाहृतमनास्तस्याः प्रणिपातलङ्घनं सेवाम् ।

एवं हि प्रणयवती सा शक्यमुपेक्षितुं कुपिता ॥ २३ ॥

(इति निष्क्रान्तः सह वयस्येन ।)

इति तृतीयोऽङ्कः ।

प्रसन्ना गतैषा । तस्माद्वयं शीघ्रमपक्रामः । यावदङ्गारको राशिमिवानुवक्कं प्रति-  
गमनं न करोति ॥ मन्य इत्यादि । प्रियाहृतमना मालविकाहृतमनाः प्रणि-  
पातलङ्घनं प्रणामातिक्रमं तस्या इरावत्याः सेवामनुकूलाचरणं मन्ये । सेवायाः  
फलमाह—कुपिता क्रुद्धा प्रणयवती प्रेमवती सा इरावती एवमनेन क्रमेण प्रणि-  
पातलङ्घनरूपेणोपेक्षितुमौदासीन्येन वर्तितुं शक्यं हि शक्या खलु । शक्यमिति  
निपातः । अत्र बीजानुसंधानादाक्षेपो नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति । इदमनुसंधानमेवो-  
त्तराङ्ककथोपयोगित्वाद्दिन्दुरित्यनुसंधेयम् ॥ इति श्रीकाट्यवेमभूपविरचिते  
कुमारगिरिराजीये मालविकाग्निमित्रव्याख्याने तृतीयोऽङ्कः ॥



## चतुर्थोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशति पथुत्सुको राजा प्रतीहारी च ।)

राजा—(आत्मगतम् ।)

तामाश्रित्य श्रुतिपथगतामाशया बद्धमूलः

संप्राप्तायां नयनविषयं रूढरागप्रवालः ।

हस्तस्पर्शैर्मुकुलित इव व्यक्तरौमोद्गमत्वा-

त्कुर्यात्कान्तं मनसिजतरुर्मां रसज्ञं फलस्य ॥ १ ॥

(प्रकाशम् ।) सखे गौतम ।

प्रतीहारी—जेदु जेदु भट्टा । अस्मिन्निहिदो गोदमो ।

राजा—(आत्मगतम् ।) आः, मालविकावृत्तान्तज्ञानाय मया प्रेषितः ।

विदूषकः—(प्रविश्य ।) वैङ्कटु भवं ।

राजा—जयसेने, जानीहि तावत्क देवी धारिणी सरुजचरण-  
त्वाद्विनोद्यत इति ।प्रतीहारी—<sup>३</sup>जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्ता ।)

राजा—गौतम, को वृत्तान्तस्तत्रभवत्यास्ते सख्याः ।

विदूषकः—<sup>४</sup>जो बिडालगृहीदाए परहुदिआए ।

राजा—(सविषादम् ।) कथमिव ।

१. जयतु जयतु भर्ता । असंनिहितो गौतमः ।

२. वर्धतां भवान् ।

३. यद्देव आज्ञापयति ।

४. यो बिडालगृहीतायाः परमृत्तिकायाः ।

कविरिदानीमङ्कान्तरमारभते—ततः प्रविशतीत्यादिना । तामिति ।  
मुकुलित इव संजातमुकुल इव कान्तं कामनायुक्तं कुर्यादिति प्रार्थनायां लिङ् । अत्र  
प्रसन्नं बीजं प्रकरीस्थाने कृतमिति मन्तव्यम् ॥ जयतु जयतु भर्ता । असंनि-  
हितो गौतमः ॥ वर्धतां भवान् ॥ यद्देव आज्ञापयति ॥ यो बिडालगृहीतायाः परमृ-

विदूषकः—सा खलु तवस्त्रिणी तए पिङ्गलच्छीए सारमण्डमू-  
धए गुहाए विअ णिक्खिआ ।

राजा—ननु मत्संपर्कमुपलभ्य ।

विदूषकः—अहं इं ।

राजा—क एवं विमुखोऽस्माकम् । येन चण्डीकृता देवी ।

विदूषकः—सुण्णादु भवं परिव्वाजिआए मे कहिदं । हिओ  
किल तत्तहोदी इरावदी रुअकन्तचलणं देविं सुहपुच्छिआ आअदा ।

राजा—ततस्ततः ।

विदूषकः—तंदो सा देवीए पुच्छिदा । किं णु ओलोइदो बल्ल-  
हज्जो ति । ताए उत्तं । मन्दो वो उवआरो जं परिजणे संकन्तं  
बल्लहत्तणं ण जाणीअदि ।

राजा—अहो, निर्भेदादृतेऽपि मालविकायामयमुपन्यासः शङ्कयति ।

विदूषकः—तंदो ताए अणुबन्धिज्जमाणा सा भवदो अविणअं  
अन्तरेण परिगदत्था किदा देवी ।

१. सा खलु तपस्विनी तथा पिङ्गलाक्ष्या सारमाण्डभूगृहे गुहायामिव नि-  
क्षिप्ता ।

२. अथ किम् ।

३. शृणोतु भवान् परित्राजिकया मे कथितम् । सः किल तत्रभवती-  
रावती रुजाक्रान्तचरणां देवीं सुखपृच्छिकागता ।

४. ततः सा देव्या पृष्टा । किं न्वबलोकितो बल्लभजन इति । तयोक्तम् ।  
मन्दो व उपचारः यत्परिजने संक्रान्तं बल्लभत्वं न ज्ञायते ।

५. ततस्तयानुबन्ध्यमाना सा भवतोऽविनयमन्तरेण परिगतार्था कृता देवी ।

तिकायाः ॥ सा खलु तपस्विनी तथा पिङ्गलाक्ष्या सारमाण्डभूगृहे गुहायामिव नि-  
क्षिप्ता ॥ अथ किम् ॥ शृणोतु भवान् । परित्राजिकया मे कथितम् । सः पूर्वेषुः किल  
तत्रभवतीरावती रुजाक्रान्तचरणां देवीं सुखपृच्छिकागता ॥ ततः सा देव्या पृष्टा । किं  
न्वबलोकितो बल्लभजन इति । तयोक्तम् । मन्दो व उपचारः यत्परिजने संक्रान्तं  
बल्लभत्वं न ज्ञायते ॥ निर्भेदादृतेऽपि स्फुटीकरणं विनापि ॥ ततस्तयानुबन्ध्यमाना सा  
भवतोऽविनयमन्तरेण परिगतार्था कृता देवी । धारिणी राजविनयमिरावल्याः सका-

राजा—अहो दीर्घरोषता तत्रभवत्याः । अतः परं कथय ।

विदूषकः—किं अवरं । मालविआ बउलावलिआ अ पादा-  
लवासं णिगलपदीओ अदिट्ठसुज्जपादं णागकण्णआओ विअ  
अणुहोन्ति ।

राजा—कष्टं कष्टम् ।

मधुरस्वरा परभृता अमरी च विबुद्धचूतसङ्गिन्यौ ।

कोटरमकालवृष्ट्या प्रबलपुरोवातया गमिते ॥ २ ॥

अप्यत्र कस्यचिदुपक्रमस्य गतिः स्यात् ।

विदूषकः—कैहं भविस्सदि । जं सारभाण्डघरव्यापारिदा माह-  
विआ देवीए संदिट्ठा । मह अङ्गुलीअमुद्दिअं अदेक्खिअ ण मोत्तवा तुए  
हदासा मालविआ बउलावलिआ अ ति ।

राजा—(निःश्वस्य सपरामर्शम् ।) सखे, किमत्र कर्तव्यम् ।

विदूषकः—(विचिन्त्य ।) अस्मि एतथ उवाओ ।

राजा—क इव ।

विदूषकः—(सदृष्टिक्षेपम् ।) कौ वि अदिट्ठो सुणिस्सदि । कण्णे दे  
कहेमि । (इत्युपलिख्य कर्णे ।) एत्वं विअ । (इत्यावेदयति ।)

१. किमपरम् । मालविका बकुलावलिका च पातालवासं निगलपद्यावदष्ट-  
सूर्यपादं नागकन्यके इवानुभवतः ।

२. कथं भविष्यति । यत्सारभाण्डगृहव्यापारिता माधविका देव्या सं-  
दिष्टा । ममाङ्गुलीयकमुद्रिकामदृष्ट्वा न मोक्तव्या त्वया हताशा मालविका  
बकुलावलिका चेति ।

३. अस्त्यत्रोपायः ।

४. कोऽप्यदृष्टः श्रोष्यति । कर्णे ते कथयामि । एवमिव ।

शाज्ज्ञातवतीत्यर्थः ॥ किमपरम् । मालविका बकुलावलिका च पातालवासं निगल-  
पद्यावदष्टसूर्यपादं नागकन्यके इवानुभवतः ॥ मधुरस्वरेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ कथं  
भविष्यति । यत्सारभाण्डगृहव्यापारिता माधविका देव्या संदिष्टा । ममाङ्गुलीयकमुद्रि-  
कामदृष्ट्वा न मोक्तव्या त्वया हताशा मालविका बकुलावलिका चेति ॥ अस्त्यत्रोपायः ॥  
कोऽप्यदृष्टः श्रोष्यति । कर्णे ते कथयामि । एवमिव । अत्र राज्ञः कर्णे विदूषकोक्त उपायो

राजा—(सहर्षम् ।) सुष्ठु । प्रयुज्यतां सिद्धये ।

(प्रविश्य ।)

प्रतीहारी—देवं, पवादसयणीं देवीं निषण्णां रक्तचन्दन-  
धारिणां परिअणहत्थगदेण चरणेण भवदीए कहाहिं विणोदि-  
ज्जमाणां चिद्धदि ।

राजा—तस्मादसत्प्रदेशयोग्योऽयमवसरः ।

विदूषकः—भो गच्छतु भवं । अहं वि देविं पेक्खिदुं अरि-  
चपाणीं भविस्सं ।

राजा—जयसेनायास्तावदस्मद्रहस्यं विदितं कुरु ।

विदूषकः—तैह । (इति कर्णे ।) एवञ्च विअ होदि । (इत्यावेश  
निष्क्रान्तः ।)

राजा—जयसेने, प्रवातशयनमार्गमादेशय ।

प्रतीहारी—इदो इदो देवो ।

(ततः प्रविशति शयनस्था देवी परिव्राजिका विभवतश्च परिवारः ।)

देवी—भैरवदि, रमणिज्जं कहावत्थु । तदो तदो ।

परिव्राजिका—(सदृष्टिक्षेपम् ।) देवि, अतः परं पुनः कथयिष्यामि ।  
अत्र भगवान्विदिशेश्वरः संप्राप्तः ।

१. देव, प्रवातशयने देवीं निषण्णां रक्तचन्दनधारिणां परिजनहस्त-  
गतेन चरणेन भगवत्या कथामिर्विनोद्यमानां तिष्ठति ।

२. भो, गच्छतु भवान् । अहमपि देवीं द्रष्टुमरिक्तपाणिर्भविष्यामि ।

३. तथा । एवमिव भवति ।

४. इत इतो देवः ।

५. भगवति, रमणीयं कथावस्तु । ततस्ततः ।

नियमेन मालविकाप्राप्तिहेतुत्वाजियतामिर्नाम चतुर्थवस्था सूचिता ॥ अत्र पूर्वं प्रकरी-  
स्थानोक्तबीजस्यानया नियताया समन्वयादवमर्शो नाम चतुर्थसंधिः प्रतिपादित  
इति भन्तव्यम् ॥ देव, प्रवातशयने देवीं निषण्णां रक्तचन्दनधारिणां परिजनहस्तगतेन  
चरणेन भगवत्या कथामिर्विनोद्यमानां तिष्ठति ॥ भो, गच्छतु भवान् । अहमपि देवीं  
द्रष्टुमरिक्तपाणिर्भविष्यामि ॥ तथा । एवमिव भवति ॥ इत इतो देवः ॥ भगवति,

देवी—अहो भट्टा । (इत्युत्थातुमिच्छति ।)

राजा—अलमलमुपचारयन्नया ।

अनुचितनूपुरविरहं नार्हसि तपनीयपीठिकालम्बि ।

चरणं रुजापरीतं कलभाषिणि मां च पीडयितुम् ॥ ३ ॥

धारिणी—जेदुं जेदु अज्जउत्तो ।

परित्राजिका—विजयतां देवः ।

राजा—(परित्राजिकां प्रणम्योपविश्य ।) देवि, अपि सखा वेदना ।

धारिणी—अज्ज अत्थि मे विसेसो ।

(ततः प्रविशति यज्ञोपवीतबद्धाङ्गुष्ठः संभ्रान्तो विदूषकः ।)

विदूषकः—परित्ताअदु परित्ताअदु भवं । सप्पेणस्मि दट्ठो ।

(सर्वे विषण्णाः ।)

राजा—कष्टं कष्टम् । क भवान्परिभ्रान्तः ।

विदूषकः—देविं देविस्वस्सं ति आआरपुप्फगहणकारणादो

पमदवणं गदोस्मि ।

देवी—हँद्वी हँद्वी । अहं एव ब्रह्मणस्स जीविदसंसंनिमित्तं जादस्मि ।

१. अहो भर्ता ।

२. जयतु जयत्वार्यपुत्रः ।

३. अयास्ति मे विशेषः ।

४. परित्रायतां परित्रायतां भवान् । सर्वेणास्मि दष्टः ।

५. देवीं द्रक्ष्यामीत्याचारपुष्पग्रहणकारणात्प्रमदवनं गतोऽस्मि ।

६. हा धिक् हा धिक् । अहमेव ब्राह्मणस्य जीवितसंशयनिमित्तं जातास्मि ।

रमणीयं कथावस्तु । ततस्ततः ॥ अहो भर्ता ॥ अनुचितेति । स्पष्टोऽर्थः ॥ जयतु जयत्वार्यपुत्रः ॥ अयास्ति मे विशेषः ॥ तत इति । यज्ञोपवीतेन बद्धोऽङ्गुष्ठो यस्य स तथोक्तः । अत्र कल्पनाया गम्यमानत्वाच्चलनं नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ परित्रायतां परित्रायतां भवान् । सर्वेणास्मि दष्टः ॥ देवीं द्रक्ष्यामीत्याचारपुष्पग्रहणकारणात्प्रमदवनं गतोऽस्मि ॥ हा धिक् हा धिक् । अहमेव ब्राह्मणस्य जीवितसंशयनिमित्तं जातास्मि ॥

विदूषकः—तर्हि असोअत्थवअकालणादो पसारिदो दक्खि-  
णहत्थो । तदो कोटरणिग्गदेण सम्परूवेण कालेण दट्ठोस्सि । णं एदाणि  
दुवे दंसणपदाणि । (इति दंशं दर्शयति ।)

परिव्राजिका—तेन हि दंशच्छेदः पूर्वकमेति श्रूयते । स ताव-  
दस्य कियताम् ।

छेदो दंशस्य दाहो वा क्षतेर्वा रक्तमोक्षणम् ।

एतानि दष्टमात्राणामादूष्याः प्रतिपत्तयः ॥ ४ ॥

राजा—संपति विषवैद्यानां कर्म । जयसेने, ध्रुवसिद्धिः क्षिप्रमा-  
नीयताम् ।

प्रतीहारी—जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्ता ।)

विदूषकः—अहो, पावेण मिञ्जुणा गहीदोस्सि ।

राजा—मा कातरो भूः । अविषोऽपि कदाचिदंशो भवेत् ।

विदूषकः—कहं ण भाइस्सं । सिमसिमाअन्ति मे अज्जाहं ।  
(इति विषवेगं रूपयति ।)

देवी—हो, दंसिदं अमुहं विआरेण । अवलम्बथ बह्मणं ।

१. तस्मिन्नशोकस्तबककारणात्प्रसारितो दक्षिणहस्तः । ततः कोटरनिर्गतेन सर्परूपेण कालेन दष्टोऽस्मि । नन्वेते द्वे दंशनपदे ।

२. यदेव आज्ञापयति ।

३. अहो, पापेन मृत्युना गृहीतोऽस्मि ।

४. कथं न भेष्यामि । सिमसिमायन्ति मेऽङ्गानि ।

५. हा, दर्शितमशुभं विकारेण । अवलम्बध्वं ब्राह्मणम् ।

तस्मिन्नशोकस्तबककारणात्प्रसारितो दक्षिणहस्तः । ततः कोटरनिर्गतेन सर्परूपेण कालेन दष्टोऽस्मि । नन्वेते द्वे दंशनपदे ॥ छेदो दंशस्येत्यादि । सष्टोऽर्थः ॥ ध्रुवसिद्धिरिति तस्य वैद्यस्य नाम ॥ यदेव आज्ञापयति ॥ अहो, पापेन मृत्युना गृहीतोऽस्मि ॥ कथं न भेष्यामि । सिमसिमायन्ति मेऽङ्गानि । अनेन संतापः सूच्यते । विषवेगं विषप्राप्तिं रूपयति प्रकाशयति । विषवेगास्तु वसन्तराजीये कथिताः—‘वैबर्ण्यं वेपथुर्दाहः केनः स्कन्दस्य भजनम् । दुःखं जाड्यं मृतिश्चेति विषवेगाः स्मरुष्टथा ॥’ इति ॥ हा



(परित्राजिकाससंभ्रममवलम्बते ।)

**विदूषकः**—(राजानं विलोक्य ।) भोः, भवदो बालादोवि पिअ-  
वअस्सोस्मि । तं विआरिअ अपुत्ताए मे जणणीए जोगक्खेमं वहेहि ।

**राजा**—मा भैषीर्गोतम, स्थिरो भव । अचिरात्त्वां वैद्यश्चिकि-  
त्सिष्यति ।

(प्रविश्य ।)

**जयसेना**—देव, आणाविदो ध्रुवसिद्धी विण्णावेदि इह एव  
आणीअदु सो गोदमोत्ति ।

**राजा**—तेन हि प्रतिगृहीतमेनं तत्रभवतः सकाशं प्रापय ।

**जयसेना**—तैहा ।

**विदूषकः**—(देवीं विलोक्य ।) भोदि जीवेअं वा ण वा । जं  
मए अत्तभवन्तं सेवमाणेण ते अवरद्धं तं मरिसेहि ।

**देवी**—दीर्घाऊ होहि ।

(निष्क्रान्तो विदूषकः प्रतिहारी च ।)

**राजा**—प्रकृतिभीरुस्तपस्वी ध्रुवसिद्धिमपि यथार्थनामानं सिद्धि-  
मन्तं न मन्यते ।

१. भोः, भवतो बाल्यादपि प्रियवयस्योऽस्मि । तं विचार्यापुत्राया मे  
जनन्या योगक्षेमं वह ।

२. देव, आज्ञापितो ध्रुवसिद्धिर्विज्ञापयति इहैवानीयतां स गौतम  
इति ।

३. तथा ।

४. भवति, जीवेयं वा न वा । यन्मयात्रभवन्तं सेवमानेन तेऽपराद्धं  
तन्मृष्यस्व ।

५. दीर्घायुर्भव ।

कष्टम् । दर्शितमशुभं विकारेण । अवलम्बञ्चं ब्राह्मणम् ॥ भोः, भवतो बाल्यादपि-  
प्रियवयस्योऽस्मि । तं विचार्यापुत्राया मे जनन्या योगक्षेमं वह ॥ देव, आज्ञापितो  
ध्रुवसिद्धिर्विज्ञापयति इहैवानीयतां स गौतम इति ॥ तथा ॥ भवति, जीवेयं वा न वा ।  
यन्मयात्रभवन्तं सेवमानेन तेऽपराद्धं तन्मृष्यस्व ॥ दीर्घायुर्भव ॥ जयतु जयतु भर्ता ।

(प्रविश्य ।)

जयसेना—जेदुं जेदु भट्टा । ध्रुवसिद्धी विण्णावेदि उदकुम्भवि-  
हाणेण सप्पमुद्दिअं किंपि कप्पिदव्वं । तं अण्णेसीअदु त्ति ।

धारिणी—इदं सप्पमुद्दिअं अङ्गुलीअजं । पच्छा मम हत्थे देहि  
णं । (इत्यङ्गुलीयकं ददाति ।)

(प्रतीहारी गृहीत्वा स्थिता ।)

राजा—जयसेने, कर्मसिद्धावाशु प्रतिपत्तिमानय ।

प्रतीहारी—जं देवो आणवेदि ।

परिव्राजिका—यथा मे हृदयमाचष्टे तथा निर्विणो गौतमः ।

राजा—भूयादेवम् ।

(प्रविश्य ।)

जयसेना—जेदुं देवो भट्टा । णिवुत्तविसवेगो गोदमो मुहुत्तेण  
पकिदित्थो संवुत्तो ।

धारिणी—दिट्ठिआ वअणीआदो मुत्तस्सि ।

प्रतीहारी—एसो उण वाहतओ अमच्चो विण्णवेदि । राअ-  
कज्जं बहु मन्तिदव्वं दंसणेण अणुमाहं इच्छामि त्ति ।

१. जयतु जयतु भर्ता । ध्रुवसिद्धिर्विज्ञापयति उदकुम्भविधानेन सर्पमु-  
द्रितं किमपि कल्पयितव्यम् । तदन्विष्यतामिति ।

२. इदं सर्पमुद्रितमङ्गुलीयकम् । पश्चान्मम हस्ते देहेतत् ।

३. यदेव आज्ञापयति ।

४. जयतु देवो भर्ता । निवृत्तविषवेगो गौतमो मुहूर्तेन प्रकृतिस्थः संवृत्तः ।

५. दिष्ट्या वचनीयान्मुक्तास्मि ।

६. एष पुनर्वाहतकोऽमात्यो विज्ञापयति । राजकार्यं बहु मन्त्रयितव्यं  
दर्शनेनानुग्रहमिच्छामीति ।

ध्रुवसिद्धिर्विज्ञापयति उदकुम्भविधानेन सर्पमुद्रितं किमपि कल्पयितव्यम् । तदन्वि-  
ष्यतामिति ॥ इदं सर्पमुद्रितमङ्गुलीयकम् । पश्चान्मम हस्ते देहेतत् ॥ यदेव आज्ञाप-  
यति ॥ जयतु देवो भर्ता । निवृत्तविषवेगो गौतमो मुहूर्तेन प्रकृतिस्थः संवृत्तः ॥ दिष्ट्या  
वचनीयान्मुक्तास्मि ॥ एष पुनर्वाहतकोऽमात्यो विज्ञापयति । राजकार्यं बहु मन्त्रयित-

धारिणी—गच्छदु अज्जउत्तो कज्जसिद्धीए ।

राजा—देवि, आतपाक्रान्तोऽयमुद्देशः । शीतक्रिया चास्या रुजः प्रशस्ता । तदन्यत्र नीयतां शयनम् ।

देवी—बालिगाओ, अज्जउत्तवअणं अणुचिद्दह ।

परिजनः—तह ।

(निष्क्रान्ता देवी परिव्राजिका परिजनश्च ।)

राजा—जयसेने, मां गूढेन पथा प्रमदवनं प्रापय ।

जयसेना—इदो इदो देवो ।

राजा—जयसेने, ननु समाप्तकाम्यो गौतमः ।

जयसेना—अहं इ ।

राजा—

इष्टाधिगमनिमित्तं प्रयोगमेकान्तसाध्यमपि मत्वा ।

संदिग्धमेव सिद्ध्यै कातरमाशङ्कते हृदयम् ॥ ५ ॥

(प्रविश्य ।)

विदूषकः—वड्डुदु भवं । सिद्धाणि दे मङ्गलकम्माणि ।

राजा—जयसेने, त्वमपि स्वं नियोगमशून्यं कुरु ।

जयसेना—जं देवो आणवेदि । (इति निष्क्रान्ता ।)

१. गच्छत्वार्यपुत्रः कार्यसिद्धये ।

२. बालिकाः, आर्यपुत्रवचनमनुतिष्ठत ।

३. तथा ।

४. इत इतो देवः ।

५. अथ किम् ।

६. वर्धतां भवान् । सिद्धानि ते मङ्गलकर्माणि ।

७. यदेव आज्ञापयति ।

व्यम् । दर्शनं नानुग्रहमिच्छामीति ॥ गच्छत्वार्यपुत्रः कार्यसिद्धये ॥ बालिकाः, आर्यपुत्र-  
वचनमनुतिष्ठत ॥ तथा ॥ इत इतो देवः ॥ अथ किम् ॥ इष्टाधिगमेत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥  
वर्धतां भवान् । सिद्धानि ते मङ्गलकर्माणि ॥ यदेव आज्ञापयति ॥ देव्या अङ्गुलीयकमुद्रां

राजा—गौतम, क्षुद्रा माघविका न खलु किञ्चिद्विचारितमनया ।

विदूषकः—'देवीए अङ्गुलीअमुद्दिअं देक्खिअ कहं विआ-  
रेदि ।

राजा—न खलु मुद्रामधिकृत्य ब्रवीमि । एतयोर्द्वयोः किंनिमित्तो  
मोक्षः । किं वा देव्याः परिजनमतिक्रम्य भवान्संदिष्ट इत्येवमनया  
प्रष्टव्यम् ।

विदूषकः—'णं पुच्छिदोस्मि । पुणो मन्दस्स मे तस्सि पञ्च-  
प्पण्णा मदी ।

राजा—कथ्यताम् ।

विदूषकः—'भणिदं मए । देवचिन्तएहिं विण्णाविदो राआ ।  
सोवसगं वो णक्खत्तं । ता अवस्सं सबबन्धमोक्खो करीअदु त्ति ।

राजा —(सहर्षम् ।) ततस्ततः ।

विदूषकः—'तं सुणिअ देवीए इरावदीए चित्तं रक्खन्तीए राआ  
किल मोएदित्ति अहं संदिट्ठो त्ति । तदो जुज्जदि त्ति ताए एव  
संपादिदो अत्थो ।

राजा—(विदूषकं परिष्वज्य ।) सखे, प्रियोऽहं खलु तव ।

१. देव्या अङ्गुलीयकमुद्रां दृष्ट्वा कथं विचारयति ।

२. ननु पृष्ठोऽस्मि । पुनर्मन्दस्य मे तस्मिन्प्रत्युत्पन्ना मतिः ।

३. भणितं मया । दैवचिन्तकैर्विज्ञापितो राजा । सोपसर्गं वो नक्ष-  
त्रम् । तदवश्यं सर्वबन्धमोक्षः क्रियतामिति ।

४. तच्छ्रुत्वा देव्येरावत्याश्रितं रक्षन्त्या राजा किल मोचयतीत्यहं सं-  
दिष्ट इति । ततो युज्यत इति तथैवं संपादितोऽर्थः ।

दृष्ट्वा कथं विचारयति ॥ ननु पृष्ठोऽस्मि । पुनर्मन्दस्य मे तस्मिन्प्रत्युत्पन्ना मतिः ॥  
भणितं मया । दैवचिन्तकैर्विज्ञापितो राजा । सोपसर्गं वो नक्षत्रम् । तदवश्यं सर्वबन्ध-  
मोक्षः क्रियतामिति ॥ तच्छ्रुत्वा देव्येरावत्याश्रितं रक्षन्त्या राजा किल मोचयती-

नहि बुद्धिगुणेनैव सुहृदामर्थदर्शनम् ।

कार्यसिद्धिपथः सूक्ष्मः स्नेहेनाप्युपलभ्यते ॥ ६ ॥

विदूषकः—तुवरदु भवम् । समुद्रघरणे सहीसहिदं मालविजं  
ठाविजं भवन्तं पञ्चुगदोक्षि ।

राजा—अहमेनां संभावयामि । गच्छाग्रतः ।

विदूषकः—एतु भवं (परिक्रम्य ।) एदं समुद्रघरं ।

राजा—(साशङ्कम् ।) वयस्य, एषा कुसुमावचयव्यग्रहस्ता सख्यास्ते  
परिचारिका चन्द्रिका संनिकृष्टमागच्छति । इतस्तावदावां भित्ति-  
गूढौ भवावः ।

विदूषकः—अहो, कुम्भीलएहिं कामुएहिं च परिहरणीया क्व  
चन्दिआ ।

(उभे यथोक्तं कुरुतः ।)

राजा—गौतम, कथं नु ते सखी मां प्रतिपालयति । एहि । एनां  
गवाक्षमाश्रित्य विलोकयामि ।

विदूषकः—तैह ।

(उभौ विलोकयन्तौ तिष्ठतः ।)

(ततः प्रविशति मालविका बकुलावलिका च ।)

बकुलावलिका—सैहि, प्रणम भट्टारं ।

१. त्वरतां भवान् । समुद्रगृहे सखीसहितां मालविकां स्थापयित्वा भवन्तं  
प्रत्युद्गतोऽस्मि ।

२. एतु भवान् । इदं समुद्रगृहम् ।

३. अहो, कुम्भिलकैः कामुकैश्च परिहरणीया खलु चन्द्रिका ।

४. तथा ।

५. सखि, प्रणम भर्तारम् ।

एहं संदिष्ट इति । ततो युज्यत इति तथैवं संपादितोऽर्थः ॥ नहि बुद्धीत्यादि ।  
सप्रोऽर्थः ॥ त्वरतां भवान् । समुद्रगृहे सखीसहितां मालविकां स्थापयित्वा भवन्तं  
प्रत्युद्गतोऽस्मि ॥ एतु भवान् । इदं समुद्रगृहम् ॥ अहो इत्यामन्त्रणे । कुम्भिलकैः कामु-  
कैश्च परिहरणीया खलु चन्द्रिका ॥ तथा ॥ सखि, प्रणम भर्तारम् ॥ नमस्ते ॥ सखि,

मालविका—णमो दे ।

राजा—शङ्के मे प्रतिकृतिं निर्दिशति ।

मालविका—(सहर्षं द्वारमवलोक्य ।) हैला, मं विप्रलम्भेसि ।

राजा—हर्षविषादाभ्यामत्रभवत्याः प्रीतोऽस्मि ।

सूर्योदये भवति या सूर्यास्तमये च पुण्डरीकस्य ।

वदनेन सुवदनायास्ते समवस्थे क्षणादूढे ॥ ७ ॥

बकुलावलिका—<sup>३</sup>णं एसो चित्तगदो भट्टा ।

उभे—(प्रणिपत्य ।) जेटुं भट्टा ।

मालविका—हैला, तदा संभमदिष्टे भट्टिणो रूवे जहा ण विति-  
णहसि, तहा अज्जवि मए भाविदो अवितिण्हदंसणो भट्टा ।

विदूषकः—सुँदं भवदा । तत्तहोदी चित्ते जहा दिट्ठो तहा  
दिट्ठो भवं ति मन्तेदि । मुद्धा दाणिं मञ्जूसा विअ रअणभण्डअं जोष-  
णगव्वं वहसि ।

राजा—सखे, कुतूहलवानपि निसर्गशालीनः स्त्रीजनः । पश्य ।

कार्त्स्न्येन निर्वर्णयितुं च रूप-

मिच्छन्ति तत्पूर्वसमागमानाम् ।

१. नमस्ते ।

२. सखि, मां विप्रलम्भयसि ।

३. नन्वेष चित्रगतो भर्ता ।

४. जयतु भर्ता ।

५. सखि, तदा संभ्रमदृष्टे भर्तृ रूपे यथा न वितृष्णास्मि, तथाद्यापि  
मया भावितोऽवितृष्णदर्शनो भर्ता ।

६. श्रुतं भवता । तत्रभवती चित्रे यथा दृष्टस्तथा दृष्टो भवानिति  
मन्त्रयति । मुषेदानीं मञ्जूषेव रत्नभाण्डं यौवनगर्वं वहसि ।

मां विप्रलम्भयसि ॥ सूर्योदय इत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ नन्वेष चित्रगतो भर्ता ॥ जयतु  
भर्ता ॥ सखि, तदा संभ्रमदृष्टे भर्तृ रूपे यथा न वितृष्णास्मि, तथाद्यापि मया भावितोऽ-  
वितृष्णदर्शनो भर्ता ॥ श्रुतं भवता । तत्रभवती चित्रे यथा दृष्टस्तथा दृष्टो भवानिति मन्त्र-  
यति । मुषेदानीं मञ्जूषेव रत्नभाण्डं यौवनगर्वं वहसि ॥ कार्त्स्न्येनेत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥

न च प्रियेष्वायतलोचनानां

समग्रवृत्तीनि विलोचनानि ॥ ८ ॥

मालविका—हंला, का एसा पासपरिउत्तमुहेण भट्टिणा सिणिद्धाए दिट्ठीए णिज्झाईअदि ।

बकुलावलिका—<sup>१</sup>णं इअं पासगदा इरावदी ।

मालविका—सँहि, अदक्खिणो विअ भट्टा मे पडिभादि । जो सबं देवीजणं उज्झिअ एकाए मुहे बद्धलक्खो ।

बकुलावलिका—(आत्मगतम् ।) चित्तगदं भट्टारजं परमत्थदो संक-  
प्पिअ असूअदि । होदु । क्रीडिस्सं दाव एदाए । (प्रकाशम् ।)  
हला, भट्टिणो बल्लहा एसा ।

मालविका—तँदो किं दाणिं अत्ताणं आआसइस्सं । (इति सासूयं परावर्तते ।)

राजा—सखे, पश्य ।

भ्रूमङ्गभिन्नतिलकं स्फुरिताधरोष्ठं  
सासूयमाननमितः परिवर्तयन्त्या ।

कान्तापराधकुपितेष्वनया विनेतुः  
संदर्शितेव ललिताभिनयस्य शिक्षा ॥ ९ ॥

१. सखि, कैषा पार्श्वपरिवृत्तमुखेन भर्त्रा मे स्निग्धया दृष्ट्या निध्यायते ।
२. नन्वियं पार्श्वगतेरावती ।
३. सखि, अदक्षिण इव भर्ता मे प्रतिभाति । यः सर्वं देवीजनमुज्झि-  
त्वैकस्या मुखे बद्धलक्ष्यः ।

४. चित्रगतं भर्तारं परमार्थतः संकल्प्यासूयति । भवतु । क्रीडिष्यामि  
तावदेतया । सखि, भर्तुर्वल्लभैषा ।

५. ततः किमिदानीमात्मानमायासयिष्यामि ।

सखि, कैषा पार्श्वपरिवृत्तमुखेन भर्त्रा स्निग्धया दृष्ट्या निध्यायते ॥ नन्वियं  
पार्श्वगतेरावती ॥ सखि, अदक्षिण इव भर्ता मे प्रतिभाति । यः सर्वं देवीजन-  
मुज्झित्वैकस्या मुखे बद्धलक्ष्यः ॥ चित्रगतं भर्तारं परमार्थतः संकल्प्यासूयति ।  
भवतु । क्रीडिष्यामि तवदेतया । सखि, भर्तुर्वल्लभैषा ॥ ततः किमिदानीमात्मान-  
मायासयिष्यामि ॥ भ्रूमङ्गेत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ अनुनयसज्ज इदानीं भव ॥

विदूषकः—अणुणअसज्जो दाणिं होहि ।

मालविका—अज्जगोदमो एत्थ एव संसेवदि णं । (पुनः स्थानान्तराभिमुखी भवितुमिच्छति ।)

बकुलावलिका—(मालविकां रुद्धा ।) णै वल्लु कुविदा दाणिं तुमं ।

मालविका—जैह चिरं कुविदं एव मं मण्णेसि, एसो पच्चाणीअदि कोवो ।

राजा—(जपेल ।)

कुप्यसि कुवलयनयने चित्रार्पितचेष्टया किमेतन्मे ।

ननु तव साक्षादयमहमनन्यसाधारणो दासः ॥ १० ॥

बकुलावलिका—जेदुं जेदु भट्टा ।

मालविका—(आत्मगतम् ।) कैहं चित्रगदो भट्टा मए असूहदो ।  
(प्रकाशं सप्रणयवदनमञ्जलिं करोति ।)

(राजा मदनकातर्यं रूपयति ।)

विदूषकः—किं भवं उदासीणो विअ दीसह ।

राजा—अविश्वसनीयत्वात्सख्यास्तव ।

विदूषकः—अत्तहोदीए अअं कहं तुह अविस्सासो ।

राजा—श्रूयताम् ।

१. अनुनयसज्ज इदानीं भव ।

२. आर्यगौतमोऽत्रैव संसेवत एनाम् ।

३. न खलु कुपितेदानीं त्वम् ।

४. यदि चिरं कुपितामेव मां मन्यसे, एष प्रत्यानीयते कोपः ।

५. जयतु जयतु भर्ता ।

६. कथं चित्रगतो भर्ता मयासूयितः ।

७. किं भवानुदासीन इव दृश्यते ।

८. अत्रमवत्यामयं कथं तवाविश्वासः ।

आर्यगौतमोऽत्रैव संसेवत एनाम् ॥ न खलु कुपितेदानीं त्वम् ॥ यदि चिरं कुपितामेव मां मन्यसे, एष प्रत्यानीयते कोपः ॥ कुप्यसीत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ जयतु जयतु भर्ता ॥ कथं चित्रगतो भर्ता मयासूयितः ॥ किं भवानुदासीन इव दृश्यते ॥ अत्र-



पथि नयनयोः स्थित्वा स्थित्वा तिरोभवति क्षणा-

त्सरति सहसा बाह्वोर्मध्यं गतापि सखी तव ।

मनसिजरुजा क्लिष्टस्यैवं समागममायया

कथमिव सखे विस्रब्धं स्यादिमां प्रति मे मनः ॥ ११ ॥

बकुलावलिका—संहि, बहुसो क्खु भट्टा विप्पलद्धो । ता  
तुए अत्ता विस्सासणिज्जो करीअदु ।

मालविका—संहि, मह उण मन्दभग्गाए सिविणसमाअमो  
वि भट्टिणो दुल्लहो आसि ।

बकुलावलिका—भट्टा कहेदु से उत्तरं ।

राजा—

उत्तरेण किमात्मैव पञ्चबाणाग्निसाक्षिकम् ।

तव सख्यै मया दत्तो न सेव्यः सेविता रहः ॥ १२ ॥

बकुलावलिका—अणुगहीदस्मि ।

विदूषकः—(परिक्रम्य ससंभ्रमम् ।) बँउलावलिए, एसो बालासो-  
अरुक्खस्स पल्लवाइं लद्धेदि हरिणो । एहि णिवारेम णं ।

१. सखि, बहुशः किल भर्ता विप्रलब्धः । तत्त्वयात्मा विश्वसनीयः  
क्रियताम् ।

२. सखि, मम पुनर्मन्दभाग्यायाः स्वप्नसमागमोऽपि भर्तुर्दुर्लभ आसीत् ।

३. भर्ता कथयत्वस्या उत्तरम् ।

४. अनुगृहीतास्मि ।

५. बकुलावलिके, एष बालाशोकवृक्षस्य पल्लवानि लङ्घयति हरिणः ।  
एहि निवारयाम एनम् ।

भवलामयं कथं तवाविश्वासः । अस्मिन्वाक्ये काकुरनुसंधेया ॥ पथि नयनयोरि-  
त्यादि । सद्योऽर्थः ॥ सखि, बहुशः किल भर्ता विप्रलब्धः । तत्त्वयात्मा  
विश्वसनीयः क्रियताम् ॥ सखि, मम पुनर्मन्दभाग्यायाः स्वप्नसमागमोऽपि भर्तु-  
र्दुर्लभ आसीत् ॥ भर्ता कथयत्वस्या उत्तरम् ॥ उत्तरेणेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥  
अनुगृहीतास्मि ॥ बकुलावलिके, एष बालाशोकवृक्षस्य पल्लवानि लङ्घयति

बकुलावलिका—तह । (इति प्रस्थिता ।)

राजा—वयस्य, एवमेवासिन्ऋक्षणेऽवहितेन त्वया भवि-  
तव्यम् ।

विदूषकः—एवं वि गोदमो संदिशीअदि ।

बकुलावलिका—(परिक्रम्य ।) अँज गोदम, अहं अप्पआसे  
चिट्टामि । तुमं दुवाररक्खओ होहि ।

विदूषकः—जुँजइ ।

(निष्क्रान्ता बकुलावलिका ।)

विदूषकः—इमं दाव फलिहक्खम्भं अस्सिदो होमि । (इति तथा  
कृत्वा ।) अहो सुहृप्परिसदा सिलाविसेसस्स । (इति निद्रायते ।)

(मालविका ससाध्वसा तिष्ठति ।)

राजा—

विसृज सुन्दरि संगमसाध्वसं

तव चिरात्प्रभृति प्रणयोन्मुखे ।

परिगृहाण गते सहकारतां

त्वमतिमुक्तलाचरितं मयि ॥ १३ ॥

मालविका—देवीएँ मएण अत्तणोवि पिअं कादुं ण पारेमि ।

१. तथा ।

२. एवमपि गौतमः संदिश्यते ।

३. आर्य गौतम, अहमप्रकाशे तिष्ठामि । त्वं द्वाररक्षको भव ।

४. युज्यते ।

५. इमं तावत्स्फटिकस्तम्भमाश्रितो भवामि । अहो सुखस्पर्शता शिला-  
विशेषस्य ।

६. देव्या मयेनात्मनोऽपि प्रियं कर्तुं न पारयामि ।

हरिणः । एहि निवारयाम एनम् ॥ तथा ॥ एवमपि गौतमः संदिश्यते ॥ आर्य गौतम,  
अहमप्रकाशे तिष्ठामि । त्वं द्वाररक्षको भव ॥ युज्यते ॥ इमं तावत्स्फटिकस्त-  
म्भमाश्रितो भवामि । अहो सुखस्पर्शता शिलाविशेषस्य ॥ विसृजेत्यादि ।

राजा—अयि, न मेतव्यम् ।

मालविका—(सोपालम्भम् ।) ओ ष भावदि सो मए भट्टिणी-  
दंसणे दिट्ठसामत्थो मट्ठा ।

राजा—

दाक्षिण्यं नाम बिम्बोष्ठि नायकानां कुलव्रतम् ।

तन्मे दीर्घाक्षि ये प्राणास्ते त्वदाशानिबन्धनाः ॥ १४ ॥

तदनुगृह्यतां चिरानुरक्तोऽयं जनः । (इति संक्षेपमुपजनयति ।)

(मालविका नाट्येन परिहरति ।)

राजा—(आत्मगतम् ।) रमणीयः खलु नवाङ्गनानां मदनविष-  
यावतारः । तथा हि इयम् ।

हस्तं कम्पयते रुणद्धि रशनाव्यापारलोलाङ्गुलीः

सौ हस्तौ नयति स्तनावरणतामालिङ्ग्यमाना बलात् ।

पातुं पक्ष्मलनेत्रमुन्नमयतः साचीकरोत्याननं

व्याजेनाप्यभिलाषपूरणमुखं निर्वर्तयत्येव मे ॥ १५ ॥

(ततः प्रविशतीरावती निपुणिका च ।)

इरावती—हँजे णिउणिए, सच्चं तुमं परिगदत्था चन्दिआए ।  
समुद्धरअलिन्दसइदो एआई अज्जगोदमो दिट्ठो चि ।

निपुणिका—अँणहा कहं भट्टिणीए विण्णावेमि ।

१. यो न विमेति स मया भट्टिनीदर्शने दृष्टसामर्थ्यो भर्ता ।

२. हजे निपुणिके, सत्यं त्वं परिगतार्था चन्द्रिकया । समुद्रगृहालिन्द-  
शयित एकाकी आर्यगौतमो दृष्ट इति ।

३. अन्यथा कथं भट्टिन्यै विज्ञापयति ।

स्पष्टोऽर्थः ॥ देव्या मयेनात्मनोऽपि प्रियं कर्तुं न पारयामि ॥ यो न विमेति,  
स मया भट्टिनीदर्शने दृष्टसामर्थ्यो भर्ता ॥ दाक्षिण्यमिति । स्पष्टोऽर्थः ।  
नायकास्तद्वंश्या राजानः ॥ हस्तमित्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ हजे निपुणिके,  
सत्यं त्वं परिगतार्था चन्द्रिकया । समुद्रगृहालिन्दशयित एकाकी आर्यगौतमो  
दृष्ट इति ॥ अन्यथा कथं भट्टिन्यै विज्ञापयामि ॥ तेन हि तत्रैव गच्छामः संश-

इरावती—तेजं हि तर्हि एव गच्छस्य संसारादो मुक्तं पिब-  
वअस्सं पुच्छिदुं अ ।

निपुणिका—सावसेसं विअ भट्टिणीए वअणं ।

इरावती—अण्णं च चित्तगदं अज्जउत्तं पसादेदुं ।

निपुणिका—अहं दाणिं कहं णु एव अणुणीअदि ।

इरावती—मुद्धे, जारिसो चित्तगदो णं तारिसो एव अण्णसं-  
कन्तहिअओ अज्जउत्तो । केवलं उवआरादिकमं पमज्जिदुं अअं  
आरम्भो ।

निपुणिका—ईदो इदो भट्टिणी ।

(उभे परिक्रामतः ।)

(प्रविश्य ।)

चेटी—जेदुं जेदु भट्टिणी । भट्टिणि, देवी भणादि । ण मे मच्छरस्स  
एसो कालो । तेण ववु बहुमाणं वड्ढेदुं वअस्साए सह णिअलबन्धणे किदा

१. तेन हि तत्रैव गच्छामः संशयान्मुक्तं प्रियवयस्यं प्रष्टुं च ।

२. सावशेषमिव भट्टिन्या वचनम् ।

३. अन्यच्च चित्रगतमार्गपुत्रं प्रसादयितुम् ।

४. अथेदानीं कथं नु भर्तैवमनुनीयते ।

५. मुग्धे, यादृशश्चित्रगतो ननु तादृश एवान्यसंकान्तहृदय आर्यपुत्रः ।  
केवलमुपचारातिक्रमं प्रमार्जितुमयमारम्भः ।

६. इत इतो भट्टिनी ।

७. जयतु जयतु भट्टिनी । भट्टिनि, देवी भणति । न मे मत्सरस्यैव कालः ।  
तेन खलु बहुमानं वर्धयितुं वयस्यया सह निगलबन्धने कृता मालविका ।  
यद्यनुमन्यसे आर्यपुत्रस्य प्रियं कर्तुं तथा करोमि । यत्तवेष्टं तन्मे भणेति ।

यावन्मुक्तं प्रियवयस्यं प्रष्टुं च ॥ सावशेषमिव भट्टिन्या वचनम् ॥ अन्यच्च चित्र-  
गतमार्गपुत्रं प्रसादयितुम् ॥ अथेदानीं कथं नु भर्तैवमनुनीयते ॥ मुग्धे, यादृश-  
श्चित्रगतो ननु तादृश एवान्यसंकान्तहृदय आर्यपुत्रः । केवलमुपचारातिक्रमं प्रमा-  
र्जितुमयमारम्भः ॥ इत इतो भट्टिनी ॥ जयतु जयतु भट्टिनी । भट्टिनि, देवी भणति ।  
न मे मत्सरस्यैव कालः । तेन खलु बहुमानं वर्धयितुं वयस्यया सह निगलबन्धने

मालविवा । जह् अणुमण्णसि अज्जउत्तस्स पिअं कादुं तहा करेमि ।  
जं तुह इच्छिअं तं मे भणाहि त्ति ।

इरावती—णौवरिप्प, विण्णावेहि देवीं । का वअं भट्ठिणीं  
णिओजेदुं । परिअणणिग्गहेण दंसिदो मह् अणुग्गहो । कस्स वा  
पसादेण अजं जणो वड्ढदित्ति ।

चेटी—तैह । (इति निष्क्रान्ता ।)

निपुणिका—(परिक्रम्यावलोक्य च ।) भट्ठिणि, एसो दुवारुद्देसे  
समुद्दघरअस्स विपणिग्गदो विअ बलीवद्दो अज्जगोदमो आसीणो  
एव णिद्दाअदि ।

इरावती—अँचाहिदं । ण खलु सावसेसो विसविआरो हवे ।

निपुणिका—पँसण्णमुहवण्णो दीसइ । अवि अ ध्रुवसिद्धिणा  
चिइच्छिदो । ता से असङ्कणिज्जं पावं ।

१. नागरिके, विश्वापय देवीम् । का वयं भट्टिनीं नियोजयितुम् । परि-  
जननिग्रहेण दर्शितो मय्यनुग्रहः । कस्य वा प्रसादेनायं जनो वर्धत इति ।

२. तथा ।

३. भट्टिनि, एष द्वारोद्देशे समुद्रगृहस्य विपणिगत इव बलीवर्द आर्यगौ-  
तम आसीन एव निद्रायते ।

४. अत्याहितम् । न खलु सावशेषो विपविकारो भवेत् ।

५. प्रसन्नमुखवर्णो दृश्यते । अपि च ध्रुवसिद्धिना चिकित्सितः । तद-  
स्याशङ्कनीयं पापम् ।

कृता मालविका । यद्यनुमन्यसे आर्यपुत्रस्य प्रियं कर्तुं तथा करोमि । यत्नवेष्टं  
तन्मे भणेति ॥ नागरिके, विश्वापय देवीम् । का वयं भट्टिणीं नियोजयितुम् ।  
परिजननिग्रहेण दर्शितो मय्यनुग्रहः । कस्य वा प्रसादेनायं जनो वर्धत इति ॥  
तथा ॥ भट्टिनि, एष द्वारोद्देशे समुद्रगृहस्य विपणिगत इव बलीवर्द आर्यगौतम  
आसीन एव निद्रायते ॥ अत्याहितम् । अत्याहितं नाम जीवानपेक्षि कर्म । 'अत्याहितं  
महाभीतिः कर्म जीवानपेक्षि च' इत्यमरसिंहः । न खलु सावशेषो विपविकारो  
भवेत् । प्रसन्नमुखवर्णो दृश्यते । अपि च ध्रुवसिद्धिना चिकित्सितः । तद-  
स्याशङ्कनीयं पापम् ॥ भवति मालविके ॥ श्रुतं भट्टिन्या, कस्यैष आत्मनियोग-

**विदूषकः**—(उत्स्रप्रायते ।) भोदि मालविण् ।

**निपुणिका**—सुदं भट्टिणीए, कस्स एसो अत्तणिओअसंपा-  
दणे विस्ससणिज्जो हदासो । सब्बकालं इदो एव सोत्थिवाअणमो-  
दएहिं कुच्छिं पूरिअ संपदं मालविअं सिविणावेदि ।

**विदूषकः**—इरावदीं अदिकमन्ती होहि ।

**निपुणिका**—एदं अच्चाहिदं । इमं भुअङ्गमीरुअं बह्व-  
बन्धुं इमिणा भुअङ्गकुडिलेण दण्डकट्टेण स्तम्भन्तरिदा भाअइस्सं ।

**इरावती**—अरुहदि एव किदग्घो उवइवस्स ।

(निपुणिका विदूषकस्योपरि दण्डकाष्ठं पातयति ।)

**विदूषकः**—(सहसा प्रबुध्य ।) अविहा अविहा । भो वयस्स,  
सप्पो मे उवरि पडिदो ।

**राजा**—(सहस्रोपसृत्य ।) सखे, न भेतव्यं न भेतव्यम् ।

१. भवति मालविके ।

२. श्रुतं भट्टिन्या, कस्यैष आत्मनियोगसंपादने विश्वसनीयो हताशः ।  
सर्वकालमित एव स्वस्तिवाचनमोदकैः कुक्षिं पूरयित्वा सांप्रतं मालविकां  
स्वप्रायते ।

३. इरावतीमतिक्रामन्ती भव ।

४. एतदत्याहितम् । इमं भुजंगमीरुं ब्रह्मबन्धुमनेन भुजंगकुटिलेन  
दण्डकाष्ठेन स्तम्भान्तरिता मीषयिष्यामि ।

५. अर्हत्येव कृतघ्न उपद्रवस्य ।

६. अविधा अविधा । भो वयस्य, सर्पो म उपरि पतितः ।

संपादने विश्वसनीयो हताशः । सर्वकालमित एव स्वस्तिवाचनमोदकैः कुक्षिं  
पूरयित्वा सांप्रतं मालविकां स्वप्रायते । अत्र दोषोद्घाटनवादपवादो नाम संध्यङ्गमुक्तं  
भवति । तत्रैव रोषभाषणात्संकेतो नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ इरावतीमतिक्रामन्ती  
भव ॥ एतदत्याहितम् । इमं भुजंगमीरुं ब्रह्मबन्धुमनेन भुजंगकुटिलेन दण्डकाष्ठेन  
स्तम्भान्तरिता मीषयिष्यामि ॥ अर्हत्येव कृतघ्न उपद्रवस्य । ‘उवइवस्स’ इत्यत्र क्वचित्,  
‘असादेः’ इति प्राकृते कर्मणि षष्ठी ॥ अविधा अविधा । भो वयस्य, सर्पो म उपरि पतितः ।

मालविका—(अनुसृत्य ।) भट्टा, मा दाव सहसा निष्काम ।  
सम्प्योचि भणीअदि ।

इरावती—हृद्धि हृद्धि । भट्टा इदो एव धावति ।

विदूषकः—(सप्रहासम् ।) कैहं दण्डकट्टं एदं । अहं उण  
जाणे जं मए केदईकण्टएहिं डंसं करिअ सम्पस्स उवरि अअसो  
किदं, तं मे फलिदंति ।

(प्रविश्य पटाक्षेपेण ।)

बकुलावलिका—मा दाव भट्टा पविसदु । इह कुटिलगई सम्पो  
विअ दीसदि ।

इरावती—(स्तम्भान्तरिता राजानं सहस्रोपेत्य ।) अँवि णिबिग्घमणोरहो  
दिवासंकेदो मिहुणस्स ।

(सर्वे इरावतीं दृष्ट्वा संभ्रान्ताः ।)

राजा—प्रिये, अपूर्वोऽयमुपचारः ।

इरावती—बँउलावलिए, दिट्ठिआ दुच्चाहिआरविसआ संपुण्णा  
दे पइण्णा ।

१. भर्तः, मा तावत्सहसा निष्काम । सर्प इति भण्यते ।

२. हा धिक् हा धिक् । भर्ता इत एव धावति ।

३. कथं दण्डकाष्ठमेतम् । अहं पुनर्जाने यन्मया केतकीकण्टकैर्दशं कृत्वा  
सर्पस्योपर्ययशः कृतम्, तन्मे फलितमिति ।

४. मा तावद्भर्ता प्रविशतु । इह कुटिलगतिः सर्प इव दृश्यते ।

५. अपि निर्विघ्नमनोरथो दिवासंकेतो मिथुनस्य ।

६. बकुलावलिके, दिष्ट्या दूत्याभिसारविषया संपूर्णा ते प्रतिज्ञा ।

अत्रोद्वेजनाद्युक्तिर्नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ भर्तः, मा तावत्सहसा निष्काम । सर्प  
इति भण्यते ॥ हा धिक् हा धिक् । भर्ता इत एव धावति ॥ कथं दण्डकाष्ठमेतत् ।  
अहं पुनर्जाने यन्मया केतकीकण्टकैर्दशं कृत्वा सर्पस्योपर्ययशः कृतम्, तन्मे  
फलितमिति ॥ मा तावद्भर्ता प्रविशतु । इह कुटिलगतिः सर्प इव दृश्यते ॥ अपि  
निर्विघ्नमनोरथो दिवासंकेतो मिथुनस्य ॥ बकुलावलिके, दिष्ट्या दूत्याभिसारवि-

बकुलावलिका—प्रसीदतु भट्टिणी । किं मय किदन्ति देवो पुच्छि-  
दवो । दहुरा बाहरन्ति किं देवो पुहवीष बरिसिदुं विरमदि ।

विदूषकः—मा दाव । भोदीए दंसणमत्तेण अत्तमवं पणिबा-  
दलङ्घणं विसुमरिदो । तुमं उण अज्जवि पसादं ण गेण्हसि ।

इरावती—कुविदा दाणि अहं किं करिस्सं ।

राजा—एवमेतत् अस्थाने कोप इत्यनुपपन्नं त्वयि । तथा हि ।

कदा मुखं वरतनु कारणादते

तवागतं क्षणमपि कोपपात्रताम् ।

अपर्वणि ग्रहकलुषेन्दुमण्डला

विभावरी कथय कथं भविष्यति ॥ १६ ॥

इरावती—अट्टाणेति सुहु बाहरिदं अज्जउत्तेण । अण्णसंकन्तेसु  
अक्षाणं भाअहेप्पसु जइ उण कुप्पेअं, तदो णं अहं हस्सा भवेअं ।

राजा—त्वमन्यथा कल्पयसि । अहं पुनः सत्यमेव कोपस्थानं  
न पश्यामि । कुतः ।

१. प्रसीदतु भट्टिनी । किं मया कृतमिति देवः प्रष्टव्यः । दहुरा व्याहर-  
न्तीति किं देवः पृथिव्यां वर्षितुं विरमति ।

२. मा तावत् । भवत्या दर्शनमात्रेणात्रभवान्प्रणिपातलङ्घनं विस्मृतः ।  
त्वं पुनरद्यापि प्रसादं न गृह्णासि ।

३. कुपितेदानीमहं किं करिष्यामि ।

४. अस्थान इति सुष्ठु व्याहतमार्थपुत्रेण । अन्यसंक्रान्तेष्वस्माकं भाग-  
धेयेषु यदि पुनः कुप्येयम्, ततोन्वहं हास्या भवेयम् ।

षया संपूर्णा ते प्रतिज्ञा ॥ प्रसीदतु भट्टिनी । किं मया कृतमिति देवः प्रष्टव्यः ।  
दहुरा व्याहरन्तीति किं देवः पृथिव्यां वर्षितुं विरमति ॥ मा तावत् । भवत्या दर्शन-  
मात्रेणात्रभवान्प्रणिपातलङ्घनं विस्मृतः । त्वं पुनरद्यापि प्रसादं न गृह्णासि ॥  
कुपितेदानीमहं किं करिष्यामि ॥ कवेति । स्पष्टोऽर्थः ॥ अस्थान इति सुष्ठु  
व्याहतमार्थपुत्रेण । अन्यसंक्रान्तेष्वस्माकं भागधेयेषु यदि पुनः कुप्येयम्, ततोन्वहं



नार्हति कृतापराधोऽप्युत्सवदिवसेषु परिजनो बन्धुम् ।

इति मोचिते मयैते प्रणिपतितुं मामुपगते च ॥ १७ ॥

इरावती—णिउंणिप्, गच्छ । देवीं विष्णावेहि । दिष्टो भव-  
दीप् पक्स्ववादो णं अज्जति ।

निपुणिका—तंह । (इति निष्क्रान्ता ।)

विदूषकः—(आत्मगतम् ।) अहो, अणत्थो संपडिदो । बन्धणठभट्टो  
गिहकवोदो बिडालिआप् आलोप् पडिदो ।

निपुणिका—(प्रविश्यापवार्य ।) भट्टिणि, जदिच्छादिट्ठाप् माह-  
विआप् आचक्किदं एव क्खु एदं णिव्वुत्तंति । (इति कर्णे कथयति ।)

इरावती—(आत्मगतम् ।) उंववणं । सच्चं अअं एत्थ बह्मबन्धुणा  
किदो पओओ । (विदूषकं विलोक्य ।) इअं इमस्स कामतन्तसचिवस्स  
णीदी ।

१. निपुणिके, गच्छ । देवीं विज्ञापय । दृष्टो भवत्याः पक्षपातो नन्वेति ।

२. तथा ।

३. अहो, अनर्थः संपतितः । बन्धनभ्रष्टो गृहकपोतो बिडालिकाया  
आलोके पतितः ।

४. भट्टिनि, यदृच्छादृष्टया माधविकयाख्यातम् एवं खल्वेतन्निर्वृ-  
त्तमिति ।

५. उपपन्नम् । सत्यमयमत्र ब्रह्मबन्धुना कृतः प्रयोगः । इयमस्य  
कामतन्त्रसचिवस्य नीतिः ।

हास्या भवेयम् ॥ नार्हतीत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ निपुणिके, गच्छ । देवीं विज्ञापय ।  
दृष्टो भवत्याः पक्षपातो नन्वेति ॥ तथा ॥ अहो, अनर्थः संपतितः । बन्धनभ्रष्टो  
गृहकपोतः पारावतो बिडालिकाया आलोके पतितः ॥ भट्टिनि, यदृच्छादृष्टया  
माधविकयाख्यातम् एवं खल्वेतन्निर्वृत्तमिति ॥ उपपन्नम् । सत्यमयमत्र ब्रह्मबन्धुना  
कृतः प्रयोगः । इयमस्य कामतन्त्रसचिवस्य नीतिः ॥ भवती, यदि नीतिगतमेक-

विदूषकः—भोदि, जदि णीदिगदं एङ्गंवि अक्खरं पढेअं, णं मए अत्तभवं पेसिदो हवे ।

राजा—(आत्मगतम् ।) कथं नु खल्वस्मात्संकटादात्मानं मोचयिष्यामि ।

(प्रविश्य ।)

जयसेना—देवै, कुमारी वसुलच्छी कन्दुअं अणुधावन्दी पिङ्गलवानरेण बलीअं तासिदा अङ्गणिसण्णा देवीए पवादकिसलअं विअ वेवमाणा ण किंवि पकिदिं पडिवज्जइ ।

राजा—कष्टं कष्टम् । कातरो बालभावः ।

इरावती—(सावेगम् ।) तुवरदु अज्जउत्तो णं समासासिदुं । मा से संतासजणिदो विआरो वड्ढुदु ।

राजा—अयमेनामहं संज्ञापयामि । (इति सत्तरं परिक्रामति ।)

विदूषकः—साँहु रे पिङ्गलवानर, साहु । परिचादो तुए सपक्खो ।

(निष्क्रान्तो राजा विदूषकश्च । इरावती निपुणिका प्रतीहारी च ।)

१. भवति, यदि नीतिगतमेकमप्यक्षरं पठेयम्, ननु मयात्रभवान्प्रेषितो भवेत् ।

२. देव, कुमारी वसुलक्ष्मीः कन्दुकमनुधावन्ती पिङ्गलवानरेण बलवन्नासिताङ्गनिषण्णा देव्याः प्रवातकिसलयमिव वेपमाना न किञ्चित्प्रकृतिं प्रतिपद्यते ।

३. त्वरतामार्यपुत्र एनां समाश्वासयितुम् । मास्याः संत्रासजनितो विकारो वर्धताम् ।

४. साधु रे पिङ्गलवानर, साधु । परित्रातस्त्वया स्वपक्षः ।

मप्यक्षरं पठेयम्, ननु मयात्रभवान्प्रेषितो भवेत् ॥ देव, कुमारी वसुलक्ष्मीः कन्दुकमनुधावन्ती पिङ्गलवानरेण बलवन्नासिताङ्गनिषण्णा देव्याः प्रवातकिसलयमिव वेपमाना न किञ्चित्प्रकृतिं प्रतिपद्यते ॥ त्वरतामार्यपुत्र एनां समाश्वासयितुम् । मास्याः संत्रासजनितो विकारो वर्धताम् ॥ साधु रे पिङ्गलवानर, साधु । परित्रातः

मालविका—हंला, देवि चिन्तिअ वेवदि मे हिअअं । ण  
जाणे अदो वरं किं वा अणुहविदव्वं हविस्सदिदि ।

(नेपथ्ये)

अच्चरिअं अच्चरिअं । अपुण्णे एव पञ्चरत्ते दोहलस्स मुउलेहिं  
संणद्धो तवणीआसोओ । जाव देवीए णिवेदेमि ।

(उमे श्रुत्वा प्रहृष्टे ।)

बकुलावलिका—औस्ससिदु सही । सच्चप्पइण्णा देवी ।

मालविका—तेणं हि प्रमदवणपालिआए पिट्ठदो होमि ।

बकुलावलिका—तैह ।

(इति निष्क्रान्ते ।)

इति चतुर्थोऽङ्कः ।

१. सखि, देवीं चिन्तयित्वा वेपते मे हृदयम् । न जानेऽतः परं किं  
वानुभवितव्यं भविष्यतीति ।

२. आश्चर्यमाश्चर्यम् । अपूर्ण एव पञ्चरात्रे दोहदस्य मुकुलैः संनद्धस्तप-  
नीयाशोकः । यावद्देव्यै निवेदयामि ।

३. आश्वसितु सखी । सत्यप्रतिज्ञा देवी ।

४. तेन हि प्रमदवनपालिकायाः पृष्ठतो भवामि ।

५. तथा ।

स्त्वया स्वपक्षः । अहमिति शेषः ॥ सखि, देवीं चिन्तयित्वा वेपते मे हृदयम् ।  
न जानेऽतः परं किं वानुभवितव्यं भविष्यतीति ॥ आश्चर्यमाश्चर्यम् । अपूर्ण एव  
पञ्चरात्रे दोहदस्य मुकुलैः संनद्धस्तपनीयाशोकः । यावद्देव्यै निवेदयामि ॥  
आश्वसितु सखी । सत्यप्रतिज्ञा देवी । अत्र देव्यनुग्रहरूपकार्यसंग्रहणादादानं  
नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ तेन हि प्रमदवनपालिकायाः पृष्ठतो भवामि ॥ तथा ॥  
इदं मालविकाकृतमुद्यानपालिकानुसरणमुत्तराङ्कोपयुक्तत्वाद्धिन्दुरित्यनुसंधेयम् ॥  
इति श्रीकाट्यवेमभूपतिरचिते कुमारगिरिराजीये मालविकाग्नि-  
मित्रव्याख्याने चतुर्थोऽङ्कः ॥

## पञ्चमोऽङ्कः ।

(ततः प्रविशत्युद्यानपालिका ।)

**उद्यानपालिका**—उर्वक्स्वित्तो मए किदसत्कारविहिणो तवणी-  
आसोअस्स वेदिआबन्धो । जाव अणुद्धिदणिओअं अत्ताणं देवीए  
णिवेदेमि । (परिक्म्य ।) अहो दैवस्स अणुकम्पणीआ मालविआ ।  
तस्सिं तह चण्डिआ देवी इमिणा असोअकुसुमवुत्तन्तेण प्रसादसुमुखी  
हविस्सदि । कहिं णु खलु देवी हवे । (विलोक्य ।) अहो, एतो देवीए  
परिअणब्भन्तरो किंवि जदुमुद्दालम्बितं मञ्जूसं गेण्हिअ चदुस्सा-  
लदो कुज्जो सारसिओ णिक्कामदि । पुच्छिस्सं दाव णं । (ततः प्रविशति  
यथानिर्दिष्टहस्तः कुब्जः ।) सारसिअ, कहिं पत्थिदोसि ।

**सारसिकः**—मंहुअरिए, विज्जाभरिआणं ब्रह्मणाणं णिच्चद-  
क्स्विणं मासिइं पुरोहिदस्स हत्थं पावइस्सं ।

१. उपक्षितो मया कृतसत्कारविधिस्तपनीयाशोकस्य वेदिकाबन्धः । याव-  
दनुष्ठितनियोगमात्मानं देव्यै निवेदयामि । अहो दैवस्यानुकम्पनीया माल-  
विका । तस्यां तथा चण्डी देव्यनेनाशोककुसुमवृत्तान्तेन प्रसादसुमुखी भवि-  
ष्यति । कुत्र नु खलु देवी भवेत् । अहो, एष देव्याः परिजनाभ्यन्तरः  
किमपि जतुमुद्दालाब्धितां मञ्जूषां गृहीत्वा चतुःशालातः कुब्जः सारसिको  
निष्कामति । प्रक्ष्यामि तावदेनम् । सारसिक, कुत्र प्रस्थितोऽसि ।

२. मधुकरिके, विद्याभरितानां ब्राह्मणानां नित्यदक्षिणां मासिकीं पुरोहि-  
तस्य हस्तं प्रापयिष्यामि ।

कविरिदानीमङ्कान्तरमारभमाणः यथासंघटनार्थं प्रथमं प्रवेशकं नामार्थोपक्षेपकं  
प्रस्तौति—ततः प्रविशतीत्यादि । उपक्षितो मया कृतसत्कारविधिस्तपनीया-  
शोकस्य वेदिकाबन्धः । यावदनुष्ठितनियोगमात्मानं देव्यै निवेदयामि । अहो  
दैवस्यानुकम्पनीया मालविका । तस्यां तथा चण्डी देव्यनेनाशोककुसुमवृत्तान्तेन  
प्रसादसुमुखी भविष्यति । कुत्र नु खलु देवी भवेत् । अहो, एष देव्याः परिजनाभ्य-  
न्तरः किमपि जतुमुद्दालाब्धितां मञ्जूषां गृहीत्वा चतुःशालातः कुब्जः सारसिको  
निष्कामति । प्रक्ष्यामि तावदेनम् । सारसिक, कुत्र प्रस्थितोऽसि ॥ मधुकरिके,  
विद्याभरितानां ब्राह्मणानां नित्यदक्षिणां मासिकीं निष्कादिरूपां पुरोहितस्य हस्तं प्राप-

मधुकरिका—अह किंनिमित्तं ।

सारसिकः—जदप्पहुदि सेणावदिजण्णतुरंगरक्खणे णित्तो भट्टदारओ वसुमित्तो तदप्पहुदि तस्स आउसणिमित्तं णिक्कसदसुवण्ण-परिमाणं दक्खिणं देवी दक्खिणीएहिं परिमाहेदि ।

मधुकरिका—अह कहिं देवी । किं वा अणुचिह्णदि ।

सारसिकः—मङ्गलघरे आसणत्था भविअ विदम्भविसआदो मादुणा वीरसेणेण पेसिदं लेहं लेहकरेहिं वाइअमाणं सुणादि ।

मधुकरिका—को उण विदम्भराअवुत्तन्तो सुणीअदि ।

सारसिकः—वँसीकिदो क्खु वीरसेणप्पमुहेहिं भत्तुणो विजअ-दण्डेहिं विदम्भणाहो । मोइदो से दाआदो माहवसेणो । दूदो अ

१. अथ किंनिमित्तम् ।

२. यतःप्रभृति सेनापतियज्ञतुरंगरक्षणे नियुक्तो भर्तृदारको वसुमित्र-स्ततःप्रभृति तस्यायुर्निमित्तं निष्कशतसुवर्णपरिमाणां दक्षिणां देवी दक्षिणीयैः परिग्राहयति ।

३. अथ कुत्र देवी । किं वानुतिष्ठति ।

४. मङ्गलगृह आसनस्था भूत्वा विदर्भविषयाद्वात्रा वीरसेनेन प्रेषितं लेखं लेखकरैर्वाच्यमानं शृणोति ।

५. कः पुनर्विदर्भराजवृत्तान्तः श्रूयते ।

६. वशीकृतः किल वीरसेनप्रमुखैर्भर्तुर्विजयदण्डैर्विदर्भनाथः । मोचितोऽस्य दायादो माधवसेनः । दूतश्च तेन महासाराणि रत्नानि बाह्नानि शिल्पकारि-काभूयिष्ठं परिजनमुपायनीकृत्य भर्तुः सकाशं प्रेषित इति ।

यिष्यामि ॥ अथ किंनिमित्तम् ॥ यतःप्रभृति सेनापतियज्ञतुरंगरक्षणे नियुक्तो भर्तृदा-रको वसुमित्रः, ततःप्रभृति तस्यायुर्निमित्तं निष्कशतसुवर्णपरिमाणां दक्षिणां देवी दक्षिणीयैः परिग्राहयति । दक्षिणीयो दक्षिणार्हः । 'कड्डुरदक्षिणाच्छ च' इति छप्र-त्ययः ॥ अथ कुत्र देवी । किं वानुतिष्ठति ॥ मङ्गलगृह आसनस्था भूत्वा विदर्भ-विषयाद्वात्रा वीरसेनेन प्रेषितं लेखं लेखकरैर्वाच्यमानं शृणोति ॥ कः पुनर्विदर्भरा-जवृत्तान्तः श्रूयते ॥ वशीकृतः किल वीरसेनप्रमुखैर्भर्तुर्विजयदण्डैर्विदर्भनाथः ।

तेण महासाराणि रञ्जणाणि बाह्णाणि सिप्पआरिआभूइहं परिअणं  
उवाअणीकरिअ भट्ठिणो सआसं पेसिदोत्ति ।

मधुकरिका—गच्छ, अणुचिद्ध अत्तणो णिओअं । अहं वि  
देविं पेक्खिस्सं ।

(इति निष्क्रान्ती ।)

इति प्रवेशकः ।

(ततः प्रविशति प्रतीहारी ।)

प्रतीहारी—आणत्तस्मि असोअसक्कारवावुदाए देवीए । विण्णावेहि  
अज्जउत्तम् । इच्छम्मि अज्जउत्तेण सह असोअरुक्खस्स पसूणलच्छिं पच्च-  
क्खीकादुत्ति । ता जाव धम्मासणगदं देवं पडिवालेमि । (इति परिक्रामति ।)

(नेपथ्ये बैतालिकौ ।)

प्रथमः—विजयतां विजयतां देवः । दिक्षा दण्डैरेव रिपुशिरःसु  
वर्तते देवः ।

परभृतकलव्याहारेषु त्वमाचरतिर्मधुं

नयसि विदिशातीरोद्यानेष्वनङ्ग इवाङ्गवान् ।

विजयकरिणामालनत्वं गतैः प्रबलस्य ते

वरद वरदारोघोवृक्षैः सहावनतो रिपुः ॥ १ ॥

१. गच्छानुतिष्ठात्मनो नियोगम् । अहमपि देवीं प्रेक्षिष्ये ।

२. आज्ञासाम्यशोकसत्कारव्यापृतया देव्या । विज्ञापयार्थपुत्रम् । इच्छा-  
म्यार्यपुत्रेण सहाशोकवृक्षस्य प्रसूनलक्ष्मीं प्रत्यक्षीकर्तुमिति । तथावद्वर्मासनगतं  
देवं प्रतिपालयामि ।

भोचितोऽस्य दायोदो माधवसेनः । दूतश्च तेन महासाराणि रञ्जानि बाह्नानि क्षिप्य-  
कारिकाभूयिष्ठं परिजनमुपायनीकृत्य भर्तुः सकाशं प्रेषित इति ॥ गच्छानुतिष्ठात्मनो  
नियोगम् । अहमपि देवीं प्रेक्षिष्ये ॥ ततः प्रविशतीत्यादि । आज्ञासाम्यशोक-  
सत्कारव्यापृतया देव्या । विज्ञापयार्थपुत्रम् । इच्छाम्यार्यपुत्रेण सहाशोकवृक्षस्य  
प्रसूनलक्ष्मीं प्रत्यक्षीकर्तुमिति । तथावद्वर्मासनगतं देवं प्रतिपालयामि ॥  
परभृतेत्यादि । सप्तोऽर्थः ॥ विरचितेति । कथकैश्चिकान्विदर्भदेशान्मन्त्र्ये-

द्वितीयः—

विरचितपदं वीरप्रीत्या सुरोपमसूरिभि-  
श्चरितमुभयोर्मध्येकृत्य स्थितं ऋथकैशिकान् ।

तव हृतवतो दण्डानीकैर्विदर्भपतेः श्रियं  
परिघगुरुभिर्दोर्भिर्विष्णोः प्रसङ्गं च रुक्मिणीम् ॥ २ ॥

प्रतीहारी—एसो जअसहसूइदप्पत्थाणो भट्टा इदो एव आअ-  
च्छदि । अहं वि दाव इमस्स पमुहादो लोआदो ओसरिअ खम्भ-  
न्तरिदा होमि । (इलेकान्ते स्थिता ।)

(प्रविश्य सवयस्यः ।)

राजा—

कान्तां विचिन्त्य सुलभेतरसंप्रयोगां  
श्रुत्वा विदर्भपतिमानमितं बलैश्च ।

धाराभिरातप इवाभिहतं सरोजं  
दुःखायते मम मनः सुखमश्रुते च ॥ ३ ॥

विदूषकः—जेह अहं पेक्खामि तह एकन्तसुहिदो भवं हविस्सदि ।

राजा—कथमिव ।

विदूषकः—अज्ज किल देवीए एव पण्डितकोसिई भणिदा ।

१. एष जयशब्दसूचितप्रस्थानो भर्तेत एवागच्छति । अहमपि तावदस्य प्रमुखालोकादपसृत्य स्वम्भान्तरिता भवामि ।

२. यथाहं प्रेक्ष्ये तथा एकान्तसुखितो भवान्भविष्यति ।

३. अद्य किल देव्यैवं पण्डितकौशिकी भणिता । भगवति, यत्त्वं प्रसाध-  
नगर्वं वहसि, तद्दर्शय मालविकायाः शरीरे विवाहनैपथ्यमिति । तथा सवि-  
शेषालंकृता मालविका । तत्रभवती कदाचित्पूरयेद्भवतोऽपि मनोरथम् ।

कृत्य । आक्रम्येत्यर्थः । 'मध्ये पदे निवचने च' इति गतिसंज्ञा । 'कुगतिप्रादयः' इति  
समासः । 'समासे नञ्पूर्वं क्लो त्यप्' । शेषं स्पष्टम् ॥ एष जयशब्दसूचितप्रस्थानो  
भर्तेत एवागच्छति । अहमपि तावदस्य प्रमुखालोकादपसृत्य स्वम्भान्तरिता भवामि ॥  
कान्तां विचिन्त्येत्यादि । सुलभेतरसंप्रयोगामसुलभसमागमाम् । दुःखायते  
'सुखादिभ्यः कर्तृवेदनायाम्' इति क्यच् । अत्र मालविकारूपबीजानुसंधानात्संधिर्नाम  
निर्वहणसंध्यङ्गमुक्तं भवति ॥ यथाहं प्रेक्ष्ये तथा एकान्तसुखितो भवान्भविष्यति ॥

भगवदि, जं तुमं पसाहणगव्वं वहसि, तं हंसेहि मालविआए सरीरे विवाहणेवत्थं ति । ताए सबिसेसालंकिदा मालविआ । तत्तहोदी कदावि पूरणं भवदोवि मणोरहं ।

राजा—सखे, मदपेक्षामनुप्राप्य अनया धारिण्या पूर्वाचरितैः संभाव्यत एवैतत् ।

प्रतीहारी—(उपगम्य ।) जेदुं जेदु भट्टा । देवी बिण्णावेदि तव-णीआसोअस्स कुसुमसहदंसणेण मह आरम्भो सफलो करीअदु त्ति ।

राजा—ननु तत्रैव देवी तिष्ठति ।

प्रतीहारी—अहं इं । जहरिहसंमाणसुहिअं अन्तेउरं विस-ज्जिअ मालविआपुरोएण अत्तणो परिअणेण सह देवं पडिवालेदि ।

राजा—(सहर्षं विदूषकं विलोक्य ।) जयसेने, गच्छाग्रतः ।

प्रतीहारी—एदु एदु देवो । (इति परिक्रामति ।)

विदूषकः—(विलोक्य ।) भो वयस्स, किंचित्परिवृत्तजोषणो विअ वसन्तो प्रमदवणे लक्ष्मीअदि ।

१. जयतु जयतु भर्ता । देवी विज्ञापयति तपनीयाशोकस्य कुसुमसह-दर्शनेन ममारम्भः सफलः क्रियतामिति ।

२. अथ किम् । यथार्हसंमानसुखितमन्तःपुरं विसृज्य मालविकापुरो-द्वेणात्मनः परिजनेन सह देवं प्रतिपालयति ।

३. एत्वेतु देवः ।

४. भो वयस्य, किंचित्परिवृत्तयौवन इव वसन्तः प्रमदवने लक्ष्यते ।

कथमिवेति प्रश्नः । अत्र कार्यान्वेष्टनाद्विरोधो नाम संच्यज्ञमुक्तं भवति ॥ अथ किल देव्यं पण्डितकौशिकी भणिता । भगवति, यत्त्वं प्रसाधनगव्वं वहसि, तद्दर्शय माल-विआयाः शरीरे विवाहनेपथ्यमिति । तथा सविशेषालंकृता मालविका । तत्रभवती धारिणी कदाचित्पूरयेद्भवतोऽपि मनोरथम् । अत्र कार्योपदर्शनात्पूर्वभाव इति संच्य-ज्ञमुक्तं भवति ॥ जयतु जयतु भर्ता । देवी विज्ञापयति । तपनीयाशोकस्य कुसुमसह-दर्शनेन ममारम्भः सफलः क्रियतामिति ॥ अथ किम् । यथार्हसंमानसुखितमन्तःपुर-मवरोधजनं विसृज्य मालविकापुरोद्वेणात्मनः परिजनेन सह देवं प्रतिपालयति ॥ एत्वेतु देवः ॥ भो वयस्य, किंचित्परिवृत्तयौवन इव वसन्तः प्रमदवने लक्ष्यते ॥ अग्रे



राजा—यथाह भवान् ।

अग्रे विकीर्णकुरवकफलजालकभिद्यमानसहकारम् ।

परिणामाभिमुखमृतोरुत्सुकयति यौवनं चेतः ॥ ४ ॥

विदूषकः—(परिक्रम्य ।) अहो अअं सो दिण्णणेवत्थो विअ कुसुमत्थवएहिं तवणीआसोओ । ओलोअदु भवं ।

राजा—स्थाने खलु प्रसवमन्थरोऽयमभूत् । यदिदानीमनन्यसाधारणीं शोभामुद्रहति । पश्य ।

सर्वाशोकतरूणां प्रथमं सूचितवसन्तविभवानाम् ।

निर्वृत्तदोहदेऽसिन्संकान्तानीव कुसुमानि ॥ ५ ॥

विदूषकः—तेह । भो, वीसद्धो होहि । अहोसु संणिहिदेसु वि धारिणी पासपरिवट्टिणीं मालविअं अणुमण्णेदि ।

राजा—(सहर्षम् ।) सखे, पश्य ।

मामियमभ्युत्तिष्ठति देवी विनयादनूत्थिता प्रियया ।

विस्तृतहस्तकमलया नरेन्द्रलक्ष्म्या वसुमतीव ॥ ६ ॥

(ततः प्रविशति धारिणी मालविका परिव्राजिका विभवतश्च परिवारः ।)

मालविका—(आत्मगतम् ।) जौणामि णिमित्तं कोदुआलंकारस्स ।

१. अहो, अयं स दत्तनेपथ्य इव कुसुमस्तवकैस्तपनीयाशोकः । अवलोकतां भवान् ।

२. तथा । भोः, विसृज्यो भव । अस्मासु संनिहितेष्वपि धारिणी पार्श्वपरिवर्तिनीं मालविकामनुमन्यते ।

३. जानामि निमित्तं कौतुकालंकारस्य । तथापि मे हृदयं विसिनीपत्रगतमिव सलिलं वेपते । अपि च दक्षिणेतरमपि मे नयनं बहुशः स्फुरति ।

विकीर्णकुरवकेत्यादि । सष्टोऽर्थः ॥ अहो, अयं स दत्तनेपथ्य इव कुसुमस्तवकैस्तपनीयाशोकः । अवलोकतां भवान् ॥ सर्वाशोकतरूणामित्यादि । सष्टोऽर्थः ॥ तथा । भोः, विसृज्यो भव । अस्मासु संनिहितेष्वपि धारिणी पार्श्वपरिवर्तिनीं मालविकामनुमन्यते ॥ मामियमिति । सष्टोऽर्थः ॥ जानामि निमित्तं कौतुकालंका-

तह वि मे हिअअं बिसिणीपत्तगदं विअ सलिलं वेवदि । अविअ दक्खिणेदरं वि मे णअणं बहुसो फुरदि ।

विदूषकः—‘भो वयस्स, विवाहणेवत्थेण सविसेसं न्खु सोहदि मालविआ ।

राजा—पश्याम्येनाम् । यैषा

अनतिलम्बिदुकूलनिवासिनी

बहुभिराभरणैः प्रतिभाति मे ।

उडुगणैरुदयोन्मुखचन्द्रिका

हतहिमैरिव चैत्रविभावरी ॥ ७ ॥

धारिणी—(उपेल ।) जेदुं जेदु अज्जउत्तो ।

विदूषकः—वैड्डुदु भोदी ।

परिव्राजिका—विजयतां देवः ।

राजा—भगवति, अभिवादये ।

परिव्राजिका—अभिप्रेतसिद्धिरस्तु ।

देवी—(सस्मितम् ।) अज्जउत्त, एस ते अशेहिं तरुणीजणसहा-  
अस्स असोओ संकेदधरो कप्पिदो ।

विदूषकः—‘भो, आराहिओसि ।

१. भो वयस्य, विवाहनैपथ्येन सविशेषं खलु शोभते मालविका ।

२. जयतु जयत्वार्यपुत्रः ।

३. वर्धतां भवती ।

४. आर्यपुत्र, एष तेऽस्माभिस्तारुणीजनसहायस्याशोकः संकेतगृहं कल्पितः ।

५. भोः, आराधितोऽसि ।

रस्य । तथापि मे हृदयं बिसिनीपत्रगतमिव सलिलं वेपते । अपि च दक्षिणेतरमपि मे नयनं बहुशः स्फुरति ॥ भो वयस्य, विवाहनैपथ्येन सविशेषं खलु शोभते मालविका ॥ अनतिलम्बीत्यादि । स्पष्टोऽर्थः ॥ जयतु जयत्वार्यपुत्रः ॥ वर्धतां भवती ॥ आर्य-  
पुत्र, एष तेऽस्माभिस्तारुणीजनहितस्याशोकः संकेतगृहं कल्पितः ॥ भोः, आरा-

राजा—(सग्रीवमशोकममितः परिक्रामन् ।)

नायं देव्या भाजनत्वं न नेयः

सत्काराणामीदृशानामशोकः ।

यः सावज्ञो माधवश्रीनियोगे

पुण्यैः शंसत्यादरं त्वत्प्रयत्ने ॥ ८ ॥

विदूषकः—<sup>१</sup>भो, वीसद्वो भविअ तुमं जोवणवदिं इमं पेक्ख ।

देवी—<sup>२</sup>कं ।

विदूषकः—<sup>३</sup>भोदि, तवणीआसोअस्स कुसुमसोहम् ।

(सर्वं उपविशन्ति ।)

राजा—(मालविकां विलोक्य । आत्मगतम् ।) कष्टः खलु संनिधि-  
वियोगः ।

अहं रथाङ्गनामेव प्रिया सहचरीव मे ।

अननुज्ञातसंपर्का धारिणी रजनीव नौ ॥ ९ ॥

(प्रविश्य ।)

कञ्चुकी—विजयतां देवः । देव, अमात्यो विज्ञापयति । विदर्भ-  
विषयोपायने द्वे शिल्पकारिके मार्गपरिश्रमादलघुशरीरे इति पूर्वं न  
प्रवेशिते । संप्रति देवोपस्थानयोग्ये संवृत्ते । तदाज्ञां देवो दातुम-  
र्हतीति ।

राजा—प्रवेशय ते ।

कञ्चुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्क्रम्य ताभ्यां सह प्रविश्य ।)  
इत इतो भवत्यौ ।

१. भोः, विसन्धो भूत्वा त्वं यौवनवतीमिमां पश्य ।

२. काम् ।

३. भवति, तपनीयाशोकस्य कुसुमशोभाम् ।

धितोऽसि ॥ नायं देव्या इत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ भोः, विसन्धो भूत्वा त्वं यौव-  
नवतीमिमां पश्य ॥ काम् ॥ भवति, तपनीयाशोकस्य कुसुमशोभाम् ॥ अहं रथा-  
ङ्गेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ सखि मदलिके, अपूर्वमिमं राजकुलं प्रविशन्त्याः प्रसीदति

प्रथमा—(जनान्तिकम् ।) हँला मदणिए, अपुबं इमं राअउलं पवि-  
सन्तीए पसीददि मे हिअअं ।

द्वितीया—जोसिणीए, अत्ति खलु लोअप्पवादो आगामि सुहं  
दुक्खं वा हिअअसमवत्था कहेदिति ।

प्रथमा—सो सच्चो दाणिं होदु ।

कञ्चुकी—एष देव्या सह देवस्तिष्ठति । उपसर्पतां भवत्यौ ।  
(उभे उपसर्पतः ।)

(मालविका परित्राजिका च चेत्यां बिलोक्य परस्परमवलोकयतः ।)

उभे—(प्रणिपत्य ।) जेदुं जेदु मट्टा । जेदु जेदु मट्टिणी ।

(उभे राजाज्ञया उपविष्टे ।)

राजा—कस्यां कलयामभिविनीते भवत्यौ ।

उभे—मट्टा, संगीदए अब्भन्तरेअ ।

राजा—देवि, गृह्यतामनयोरन्यतरा ।

देवी—मालविए, इदो पेक्ख । कदरा दे संगीदसहआरिणी  
रुच्चदि ।

१. सखि मदनिके, अपूर्वमिदं राजकुलं प्रविशन्त्याः प्रसीदति मे हृदयम् ।

२. ज्योत्तिके, अस्ति खलु लोकप्रवादः आगामि सुखं दुःखं वा हृदय-  
समवस्था कथयतीति ।

३. स सत्य इदानीं भवतु ।

४. जयतु जयतु भर्ता । जयतु जयतु भटिनी ।

५. भर्तः, संगीतकेऽभ्यन्तरे खः ।

६. मालविके, इतः पश्य । कतरा ते संगीतसहकारिणी रोचते ।

मे हृदयम् ॥ ज्योत्तिके, अस्ति खलु लोकप्रवादः आगामि सुखं दुःखं वा हृदयसम-  
वस्था कथयतीति ॥ स सत्य इदानीं भवतु ॥ जयतु जयतु भर्ता । जयतु जयतु भटिनी ॥  
भर्तः, संगीतकेऽभ्यन्तरे खः ॥ मालविके, इतः पश्य । कतरा ते संगीतसहकारिणी

उभे—(मालविकाया दृष्ट्वा ।) अहो भट्टदारिका । जेदु जेदु भट्टदा-  
रिका । (इति प्रणम्य तथा सह बाष्पं विसृजतः ।)

(सर्वे सविस्मयं विलोकयन्ति ।)

राजा—के भवत्यौ । का वेयम् ।

उभे—भट्टा, एसा अस्माकं भट्टदारिका ।

राजा—कथमिव ।

उभे—सुणादु भट्टा । जो सो भट्टिणा विजयदण्डेहिं विदम्भ-  
णाहं वसीकरिअ बन्धणादो मोहओ कुमारो माहवसेणो णाम, तस्स  
इअं कणीअसी भट्टणी मालविआ णाम ।

देवी—कहं । राअदारिका इअं । चन्दणं खलु मए पादुओवओ-  
एण दूसिदं ।

राजा—अथात्रभवती कथमित्थंभूता ।

मालविका—(निःश्वस्यात्मगतम् ।) विहिणिओएण ।

द्वितीया—सुणादु भट्टा । दाआदवसंगदे भट्टदारए माहवसेणे

१. अहो भट्टदारिका । जयतु जयतु भट्टदारिका ।

२. भर्ता, एषास्माकं भट्टदारिका ।

३. शृणोतु भर्ता । यः स भर्ता विजयदण्डैर्विदर्भनाथं वशीकृत्य  
बन्धनान्मोचितः कुमारो माघवसेनो नाम, तस्येयं कनीयसी भगिनी माल-  
विका नाम ।

४. कथम् । राजदारिकेयम् । चन्दनं खलु मया पादुकोपयोगेन दूषितम् ।

५. विधिनियोगेन ।

६. शृणोतु भर्ता । दायादवशंगते भट्टदारके माघवसेने तस्यामात्येनार्यसु-  
मतिनास्मादशं परिजनमुज्झित्वा गृहभानीतैषा ।

रोचते ॥ अहो भट्टदारिका । जयतु जयतु भट्टदारिका ॥ भर्ता, एषास्माकं भट्टदारिका ॥  
शृणोतु भर्ता । यः स भर्ता विजयदण्डैर्विदर्भनाथं वशीकृत्य बन्धनान्मोचितः  
कुमारो माघवसेनो नाम, तस्येयं कनीयसी भगिनी मालविका नाम ॥ कथम् । राज-  
दारिकेयम् । चन्दनं खलु मया पादुकोपयोगेन दूषितम् ॥ विधिनियोगेन ॥ शृणोतु

तत्स अमयेण अज्जसुमदिषा अस्सारिसं परिजणं उज्झिअ गूढं आणीदा  
एसा ।

राजा—श्रुतपूर्वं मयैतत् । ततस्ततः ।

द्वितीया—भट्टा, अदो वरं ण आणामि ।

परिव्राजिका—ततः परं मन्दभागिनी कथयिष्यामि ।

उमे—भट्टदारिए, अज्जकोसिईए विअ सरसंजोओ । णं सा एव ।

मालविका—अहं इम् ।

उमे—जँदिवेसधारिणी अज्जकोसिई दुक्खेण विभावीअदि ।  
मअवदि, णमो दे ।

परिव्राजिका—स्वस्ति भवतीभ्याम् ।

राजा—कथम् । आसवर्गोऽयं भगवत्याः ।

परिव्राजिका—एवमेतत् ।

विदूषकः—तेणे हि कहेदु मअवदी अत्तहोदीवुत्तन्तं दाव  
असेसं ।

परिव्राजिका—(सवैल्लभ्यम् ।) तावच्छ्रूयताम् । माधवसेनसचिवं  
ममाग्रजं सुमतिमवगच्छ ।

राजा—उपलक्षितः । ततस्ततः ।

परिव्राजिका—स इमां तथागतभ्रातृकां मया सार्धमपवाह्य भव-  
त्संबन्धापेक्षया पथिकसार्धं विदिशागामिनमनुप्रविष्टः ।

राजा—ततस्ततः ।

१. भर्ताः, अतः परं न जानामि ।

२. भट्टदारिके, आर्यकौशिक्या इव स्वरसंयोगः । ननु सैव ।

३. अथ किम् ।

४. यतिवेषधारिण्यार्यकौशिकी दुःखेन विभाव्यते । भगवति, नमस्ते ।

५. तेन हि कथयतु भगवत्यग्रभवत्या वृत्तान्तं तावदशेषम् ।

भर्ता दायान्वशंगते भट्टदारिके माधवसेने तस्यामात्येनार्यसुमतिनास्मादृशं परिजन-  
मुज्झित्वा गूढमानीतैषा ॥ भर्तः, अतः परं न जानामि ॥ भट्टदारिके, आर्य-  
कौशिक्या इव स्वरसंयोगः । ननु सैव ॥ अथ किम् ॥ यतिवेषधारिण्यार्यकौशिकी  
माल० ९

परिव्राजिका—स चाटव्यन्तरे निविष्टो गताध्वा वणिग्गणः ।

राजा—ततस्ततः ।

परिव्राजिका—ततः किञ्चान्वत् ।

तूणीरपट्टपरिणद्धमुजान्तराल-

मापार्णिणलम्बिशिखिर्हकलपचारि ।

कोदण्डपाणि विनदत्यतिरोषकाना-

मापातदुष्प्रसहमाविरभूदनीकम् ॥ १० ॥

(मालविका भयं रूपयति ।)

विदूषकः—भोदि, मा भग्नाहि । अतिक्रान्तं क्व तु तत्तहोदी कहेदि ।

राजा—ततस्ततः ।

परिव्राजिका—ततो मुहूर्तं बद्धायुधास्ते पराङ्मुखीभूताः सार्ध-  
बाहयोद्धारस्तस्करैः ।

राजा—हन्त, इतः परं कष्टतरं श्रोतव्यम् ।

परिव्राजिका—ततः स मत्सोदर्यः ।

इमां परीप्सुर्दुर्जाते पराभिभवकातराम् ।

मर्तृप्रियः प्रियैर्मर्तुरानृण्यमसुभिर्गतः ॥ ११ ॥

प्रथमा—हो, हदो सुमदी ।

१. भवति, मा विमेहि । अतिक्रान्तं खलु तत्रभवती कथयति ।

२. अहो, हतः सुमतिः ।

दुःखेन विभाव्यते । भवति, नमस्ते ॥ तेन हि कथयतु भगवत्यत्रभवत्या वृत्तान्तं तावदशेषम् ॥ तूणीरपट्टेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ भवति, मा विमेहि । अतिक्रान्तं खलु तत्रभवती कथयति ॥ इमामित्यादि । दुर्जाते आपदि । पराभिभवकातराम् परेषां शत्रूणामभिभव आक्रमणं तस्मात्कातरां दुःखिता-  
मिमां मालविकां परीप्सुः पर्याप्तुं परिव्रातुमिच्छुः । 'आप्स्युषामीत्' इतीत्वम् । 'अत्र लोपोऽभ्यासस्य' इत्यभ्यासलोपः । 'पर्याप्तिः स्यात्परित्राणं हस्तधारणमि-  
त्यपि' इत्यमरः । मर्तृप्रियः स्वामिमकः प्रियैर्मर्तुरासुभिः प्राणैर्मर्तुरानृण्य-  
मनृणत्वं गतः प्राप्तः ॥ अहो, हतः सुमतिः ॥ ततः खल्वियं मर्तृदारि-

द्वितीया—तदो क्खु इअं मङ्गदारिआए समवत्था संवृत्ता ।

(परिव्राजिका बाष्पं विह्वलति ।)

राजा—भगवति, तनुत्यजामीहशी लोकयात्रा । न शोच्यस्तत्र-  
भवान्सफलीकृतमर्तृपिण्डः । ततस्ततः ।

परिव्राजिका—ततोऽहं मोहमुपगता यावत्संज्ञां लभे ताव-  
दियं दुर्लभदर्शना संवृत्ता ।

राजा—महत्स्वल्ल कृच्छ्रमनुभूतं भगवत्या ।

परिव्राजिका—ततो ब्रातुः शरीरमभिसात्कृत्वा पुनर्नवीकृतवैष-  
व्यदुःखया मया त्वदीयं देशमवतीर्य इमे काषाये गृहीते ।

राजा—युक्तः सज्जनस्यैव पत्न्याः । ततस्ततः

परिव्राजिका—सेयमाटविकेभ्यो वीरसेनं वीरसेनाच्च देवीं  
गता । देवीगृहे लब्धप्रवेशया मया चानन्तरं दृष्टेत्येतदवसानं कथायाः ।

मालविका—किं णु क्खु संपदं भट्टा भणादि ।

राजा—अहो परिभवोपहारिणो विनिपाताः । कुतः ।

प्रेष्यभावेन नामेयं देवीशब्दक्षमा सती ।

ज्ञानीयवस्त्रक्रियया पत्रोर्णं वोपयुज्यते ॥ १२ ॥

धारिणी—मैअवदि, तुए अभिजणवदि मालविअं अणाचक्ख-  
न्तीए असंपदं किदम् ।

परिव्राजिका—शान्तं पापम् । केनचन कारणेन खल्ल मया  
नैर्घृण्यमालम्बितम् ।

१. ततः खल्वियं मर्तृदारिकाया समवस्था संवृत्ता ।

२. किं नु खल्ल सांप्रतं भर्ता भणति ।

३. भगवति, त्वयाभिजनवतीं मालविकामनाचक्ष्णयाऽसांप्रतं कृतम् ।

काया समवस्था संवृत्ता ॥ किं नु खल्ल सांप्रतं भर्ता भणति ॥ प्रेष्यभावेने-  
स्यादि । देवीशब्दक्षमा देवीशब्दयोग्या सतीयं मालविका प्रेष्यभावेन परिचारक-  
त्वेन उपयुज्यते किल । पत्रोर्णं वा धौतकौशेयमिव । वेत्युपमायाम् । 'उपमायां विकल्पे



देवी—किं विषयं त्वं कारणम् ।

परिव्राजिका—इयं पितरि जीवति केनापि देवयात्रागतेन सिद्धादेशकेन साधुना मत्समक्षं समादिष्टा । आसंवत्सरमात्रमिदं प्रेष्य-  
भावमनुभूय ततः सदृशभर्तृगामिनी भविष्यतीति । तदेवंमाबिनमादे-  
शमस्यास्त्वत्पादशुश्रूषया परिणमन्तमवेक्ष्य कालप्रतीक्षया मया  
साधु कृतमिति पश्यामि ।

राजा—युक्ता प्रतीक्षा ।

कञ्चुकी—देव, कथान्तरेणान्तरितम् । अमात्यो विज्ञापयति ।  
विदर्भगतमनुष्ठेयमनुष्ठितमभूत् । देवस्य तावदभिप्रायं श्रोतुमिच्छा-  
मीति ।

राजा—मौद्गल्य, तत्रभवतोर्यज्ञसेनमाभवसेनयोर्द्वैराज्यमिदानीम-  
वस्थापयितुकामोऽस्मि ।

तौ पृथग्बरदाकूले शिष्टामुत्तरदक्षिणे ।

नकंदिवं विभज्योमौ शीतोष्णकिरणाविव ॥ १३ ॥

कञ्चुकी—देव, एवममात्यपरिषदे निवेदयामि ।

(राजाद्वल्यानुमन्यते ।)

(निष्क्रान्तः कञ्चुकी ।)

प्रथमा—(जनान्तिम् ।) भट्टदारिण, दिड्डिआ भट्टिणा भट्टदारओ  
अद्धरजे पडिट्ठं गमहस्सदि ।

१. किमिव तत्कारणम् ।

२. भर्तृदारिके, दिष्टया भर्ता भर्तृदारकोऽर्धराज्ये प्रतिष्ठां गमयिष्यते ।

वा' इत्यमरसिंहः । ज्ञानीयवस्त्रक्रियया ज्ञानीयवस्त्रकरणेन ॥ भगवति, लयाभिजनवर्ती  
मालविकामनावधानयाऽऽसंप्रतमयुक्तं कृतम् ॥ किमिव तत्कारणम् ॥ तौ पृथगि-  
त्यादि । तौ यज्ञसेनमाभवसेनौ पृथक्पार्थक्येनोत्तरदक्षिणे बरदाकूले । बरदा नाम  
तत्रत्या नदी तस्याः कूले उभे तीरे शिष्टां रक्षताम् ॥ भर्तृदारिके, दिष्टया भर्ता

मालविका—एदं दाव बहु मणिदधं, जं जीविदसंसआदो मुचो ।

(प्रविश्य ।)

कञ्जु—कीविजयतां देवः । देव, अमात्यो विज्ञापयति ।  
कल्याणी देवस्य बुद्धिः । मन्त्रिपरिषदोऽप्येतदेव दर्शनम् । कुतः ।

द्विधा विभक्तां श्रियमुद्वहन्तौ

धुरं रथाश्चाविव संग्रहीतुः ।

तौ स्वास्यतस्ते नृपते निदेशे

परस्परपग्रहनिर्विकारौ ॥ १४ ॥

राजा—तेन हि मन्त्रिपरिषदं ब्रूहि । सेनान्ये वीरसेनाय लेख्य-  
तामेवं क्रियतामिति ।

कञ्जुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति लिप्कन्य सप्रावृतकं लेखं  
गृहीत्वा पुनः प्रविष्टः ।) अनुष्ठिता प्रभोराज्ञा । अयं देवस्य सेनापतेः  
पुष्पमित्रस्य सकाशात्सोत्तरीयप्रावृतको लेखः प्राप्तः । प्रत्यक्षीक-  
रोत्वेनं देवः ।

(राजोत्थाय सप्रावृतकं लेखं सोपचारं गृहीत्वा परिजनाभार्षयति ।)

(परिजनो लेखं नाव्येनोद्घाटयति ।)

देवी—(आत्मगतम् ।) अहो, तदोमुहं एव णो हि अयं । सुणिस्सं  
दाव गुरुअणस्स कुसलाणन्तरं वसुमिच्चस्स वुत्तन्तं । अदिघोरे वखु  
पुत्तवो सेनावदिणा णिउत्तो ।

१. एतत्तावद्बहु मन्तव्यम्, यजीवितसंशयान्मुक्तः ।

२. अहो, ततोमुखमेव नो हृदयम् । श्रोण्यामि तावद्गुरुजनस्य कुशलान-  
न्तरं वसुमित्रस्य वृत्तान्तम् । अतिघोरे खलु पुत्रकः सेनापतिना नियुक्तः ।

मर्तृशरकोऽर्धराज्ये प्रतिष्ठां गमयिष्यते ॥ एतत्तावद्बहु मन्तव्यम्, यजीवितसंशया-  
न्मुक्तः ॥ द्विधा विभक्तमित्यादि । सद्योऽयं ॥ अहो इति हर्षे । ततोमुख-  
मेव नो हृदयम् । श्रोण्यामि तावद्गुरुजनस्य कुशलानन्तरं वसुमित्रस्य वृत्तान्तम् ।  
अतिघोरे खलु पुत्रकः सेनापतिना नियुक्तः ॥ यक्षशरणादिस्थादि । अत्र राज-

राजा—(उपविश्य लेखं सोपचारं गृहीत्वा वाचयति ।) स्वस्ति यज्ञ-  
शरणात्सेनापतिः पुष्पमित्रो वैदिशस्वं पुत्रमायुष्मन्तमग्निमित्रं खेहा-  
त्परिष्वज्येदमनुदर्शयति । विदितमस्तु । योऽसौ राजयज्ञदीक्षितेन  
मया राजपुत्रशतपरिवृतं वसुमित्रं गोप्तादिभ्यः वत्सरोपात्तनियमो  
निरर्गलस्तुरंगो विसृष्टः, स सिन्धोर्दक्षिणरोषसि चरन्नश्वानीकेन यव-  
नेन प्रार्थितः । तत उभयोः सेनयोर्महानासीत्समर्दः ।

(देवी विषादं नाटयति ।)

राजा—कथमीदृशं संवृत्तम् । (शेषं पुनर्वाचयति ।)

ततः परान्पराजित्य वसुमित्रेण षन्विना ।

प्रसङ्गं ह्रियमाणो मे वाजिराजो निवर्तितः ॥ १५ ॥

देवी—इमिणा आससिदं मे हि अञ्जं ।

राजा—(शेषं पुनर्वाचयति ।) सोऽहमिदानीमंशुमता सगरपुत्रेणैव  
प्रत्याहृताश्चो यक्ष्ये । तदिदानीमकालहीनं विगतरोषचेतसा भवता  
वधूजनेन सह यज्ञसेवनायागन्तव्यमिति ।

राजा—अनुगृहीतोऽस्मि ।

परिव्राजिका—दिष्ट्वा पुत्रविजयेन दम्पती वर्तेते ।

भर्त्रासि वीरपत्नीनां श्लाघ्यानां स्थापिता घुरि ।

वीरसूरिति शब्दोऽयं तनयात्त्वामुपस्थितः ॥ १६ ॥

धारिणी—भैरवदि, परितुष्टास्मि जं पितरं अणुजादो मे वच्छओ ।

राजा—मौद्गल्य, ननु कलमेन यूथपतेरनुकृतम् ।

१. अनेनाश्वस्तं मे हृदयम् ।

२. भगवति, परितुष्टास्मि यत्पितरमनुजातो मे वत्सकः ।

यज्ञो नामाश्वमेधः । राजपुत्रशतपरिवृतं राजपुत्राणां शतेन परिवेष्टितम् । तथा च  
श्रुतावश्वमेधप्रकरणे 'शतेन राजपुत्रैः सह' इति ॥ ततः परानित्यादि । सद्योऽर्थः ॥  
अनेनाश्वस्तं मे हृदयम् ॥ भर्त्रासीत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ भगवति, परितुष्टास्मि

कञ्जुकी—देव, अयं कुमारः

नैतावता वीरविजृम्भितेन

चित्तस्य नो विस्मयमादधाति ।

यस्याप्रघृष्यः प्रभवस्त्वमुच्चै-

स्मेरपां दग्धुरिवोरुजन्मा ॥ १७ ॥

राजा—मौद्गल्य, यज्ञसेनश्यालमूरीकृत्य मोच्यन्तां सर्वे बन्ध-  
नस्थाः ।

कञ्जुकी—यदाज्ञापयति देवः । (इति निष्क्रान्तः ।)

देवी—जयसेने, गच्छ । इरावदीपमुहाणं अन्तेवुराणं पुत्तस्स  
वुत्तन्तं णिवेदेहि ।

(प्रतीहारी प्रस्थिता ।)

धारिणी—एहि दाव ।

प्रतीहारी—(प्रतिनिवृत्त्य ।) इअं सि ।

धारिणी—(जनान्तिकम् ।) जं मए असोअदोहलएणिओए  
मालविआए पइण्णादं, तं से अदिजणं च णिवेदिअ मह वअणेण  
इरावदिं अणुणेहि । तुए अहं सच्चादो ण विम्भंसिदवोत्ते ।

१. जयसेने, गच्छ । इरावतीप्रमुखेभ्योऽन्तःपुरेभ्यः पुत्रस्य वृत्तान्तं  
निवेदय ।

२. एहि तावत् ।

३. इयमस्मि ।

४. यन्मयाशोकदोहदनियोगे मालविकायै प्रतिज्ञातम्, तदस्या अभिजनं  
च निवेद्य मम वचनेनेरावतीमनुनय । त्वयाहं सत्यान् विग्रंशयितव्येति ।

यत्पितरमनुजातो मे वत्सकः ॥ नैतावतेति । स्पष्टोऽर्थः ॥ जयसेने, गच्छ । इराव-  
तीप्रमुखेभ्योऽन्तःपुरेभ्यः पुत्रस्य वृत्तान्तं निवेदय ॥ एहि तावत् ॥ इयमस्मि ॥ यन्मया-  
शोकदोहदनियोगे मालविकायै प्रतिज्ञातम्, तदस्या अभिजनं च निवेद्य मम वचनेने-

प्रतीहारी—<sup>१</sup>जं देवी आणवेदि । (इति निष्क्रम्य पुनः प्रविश्य ।)  
महिषि, पुत्रविजयनिमित्तेण परितोसेण अन्तेउराणं आहरणाणं मञ्जू-  
संक्षि संवृत्ता ।

देवी—एदं किं अच्चरिअं । साहारणो क्खु ताणं मह अ अजं  
अब्भुदओ ।

प्रतीहारी—(जनान्तिकम् ।) महिषि, इरावदी उण विण्णवेदि ।  
सरिसं देवीए पहवन्तीए । तुह वअणं संकप्पिदं ण जुज्जदि अण्णहा  
कादुं ति ।

धारिणी—अव्वदि, तुए अणुमदा इच्छामि अज्जसुमदिणा पढ-  
मसंकप्पिदं मालविअं अज्जउत्तस्स पडिवादेदुं ।

परित्राजिका—इदानीमपि त्वमेवास्याः प्रभवसि ।

धारिणी—(मालविकां हस्ते गृहीत्वा ।) ईदं अज्जउत्तो पिअणिवेद-  
णाणुरूपं पारितोसिअं पडिच्छदुत्ति ।

(राजा ग्रीष्मं नाटयति ।)

१. यदेव्याज्ञापयति । महिषि, पुत्रविजयनिमित्तेण परितोषेणान्तःपुराणा-  
मामरणानां मञ्जूषाक्षि संवृत्ता ।

२. एतत्किमाश्चर्यम् । साधारणः खलु तासां मम चायमभ्युदयः ।

३. महिषि, इरावती पुनर्विज्ञापयति । सदृशं देव्याः प्रभवन्त्याः । तव  
वचनं संकल्पितं न युज्यतेऽन्यथाकर्तुमिति ।

४. भगवति, त्वयानुमतेच्छाम्यार्यसुमतिना प्रथमसंकल्पितां मालविका-  
मार्यपुत्राय प्रतिपादयितुम् ।

५. इदमार्यपुत्रः प्रियनिवेदनानुरूपं पारितोषिकं प्रतीच्छत्विति ।

रावतीमनुनय । खयाहं सत्याच्च निग्रंशयितव्येति ॥ यदेव्याज्ञापयति । महिषि, पुत्र-  
विजयनिमित्तेण परितोषेणान्तःपुराणामामरणानां मञ्जूषाक्षि संवृत्ता । एतत्किमाश्च-  
र्यम् । साधारणः खलु तासां मम चायमभ्युदयः ॥ महिषि, इरावती पुनर्विज्ञापयति ।  
सदृशं देव्याः प्रभवन्त्याः । तव वचनं संकल्पितं न युज्यतेऽन्यथाकर्तुमिति ॥ भगवति,  
खयानुमतेच्छाम्यार्यसुमतिना प्रथमसंकल्पितां मालविकामार्यपुत्राय प्रतिपादयि-  
तुम् ॥ इदमार्यपुत्रः प्रियनिवेदनानुरूपं पारितोषिकं प्रतीच्छत्विति । अत्र ग्रीष्म-  
नाटयति ।

देवी—(अस्मितम् ।) किं अवचीरेदि अज्जउत्तो ।

विदूषकः—भोदि, एसो लोअव्ववहारो । सबो नववरो लज्जा-  
दुरो होदिचिं ।

(राजा विदूषकमवेक्षते ।)

विदूषकः—अहं देवीए एव किदप्पणअविसेसं दिण्णदेवीसहं  
मालविअं अत्तमवं पडिमाहीदुं इच्छदि ।

देवी—एदाए राजदारिआए अहिजणेण एव दिण्णो देवी-  
सहो किं पुणरुत्तेण ।

परिव्राजिका—मा मैवम् ।

अप्याकरसमुत्पन्नो रत्नजातिपुरस्कृतः ।

जातरूपेण कल्याणि मणिः संयोगमर्हति ॥ १८ ॥

देवी—(स्मृत्वा ।) मैरिसेदु भववदी । अब्भुदअकहाए उइदं  
णलविसदं । जअसेणे, गच्छ दाव । कोसेअपत्तोणजुअलं उवणेहि ।

१. किमवर्चारयत्यार्यपुत्रः ।

२. भवति, एष लोकव्यवहारः । सर्वो नववरो लज्जातुरो भवतीति ।

३. अथ देव्यैव कृतप्रणयविशेषां दत्तदेवीशब्दां मालविकामत्रमवान्प्रति-  
ग्रहीतुमिच्छति ।

४. एतस्या राजदारिकाया अभिजनेनैव दत्तो देवीशब्दः किं पुन-  
रुत्तेन ।

५. मर्षयतु भगवती । अभ्युदयकथयोचितं न लक्षितम् । जयसेने,  
गच्छ तावत् । कौशेयपत्रोर्णयुगलमुपनय ।

दनात्प्रसादो नाम संच्यज्ञमुक्तं भवति ॥ किमवर्चारीयत्यार्यपुत्रः ॥ भवति, एष लोकव्य-  
वहारः । सर्वो नववरो लज्जातुरो भवतीति ॥ अथ देव्यैव कृतप्रणयविशेषां दत्तदेवी-  
शब्दां मालविकामत्रमवान्प्रतिग्रहीतुमिच्छति ॥ एतस्या राजदारिकाया अभिजनेनैव  
दत्तो देवीशब्दः किं पुनरुत्तेन ॥ अप्याकरेत्यादि । स्पष्टोऽर्थः । अत्र लज्जा-  
र्यस्य स्थिरीकरणाल्कृतिर्नाम संच्यज्ञमुक्तं भवति ॥ मर्षयतु भगवती । अभ्युदय-  
कथयोचितं न लक्षितम् । जयसेने, गच्छ तावत् । कौशेयपत्रोर्णयुगलमुपनय ॥ यदे-

प्रतीहारी—जं देवी आणवेदि । (इति निष्कन्त्य पत्रोर्ध्वं गृहीत्वा पुनः प्रविश्य ।) देवि, एवम् ।

देवी—(मालविकामवगुण्ठनवतीं कृत्वा ।) अज्जउत्तो दाणिं इमं पडि-  
च्छदु ।

राजा—त्वच्छासनात्मवृत्ता एव वयम् । (अपवार्य ।) हन्त, प्रति-  
गृहीता ।

विदूषकः—अहो, देवीए अणुऊलदा ।

(देवी परिजनमवलोकयति ।)

प्रतीहारी—(मालविकामुपेत्य ।) जेट्ठुं भट्टिणी ।

(देवी परिव्राजिकां निरीक्षते ।)

परिव्राजिका—नैतच्चित्रं त्वयि ।

प्रतिपक्षेणापि पतिं सेवन्ते भर्तृवत्सलाः साध्व्यः ।

अन्यसरितामपि जलं समुद्रगाः प्रापयन्त्युदधिम् ॥ १९ ॥

(प्रविश्य ।)

निपुणिका—जेट्ठुं भट्टा । इरावदी विण्णावेदि । जं उवआ-

१. यद्देव्याज्ञापयति । देवि, एतत् ।

२. आर्यपुत्र इदानीमिमां प्रतीच्छतु ।

३. अहो, देव्या अनुकूलता ।

४. जयतु भट्टिनी ।

५. जयतु भर्ता । इरावती विज्ञापयति । यदुपचारातिक्रमेण तदा भर्त्रे  
अपराद्धा, तत्स्वयमेव भर्तुरनुकूलं नाम भयाचरितम् । सांप्रतं पूर्णमनोरथेन  
भर्त्रा प्रसादमात्रेण संभावयितव्येति ।

व्याज्ञापयति । देवि, एतत् ॥ आर्यपुत्र इदानीमिमां प्रतीच्छतु ॥ हन्त हर्षे । प्रतिगृ-  
हीता वशीकृता । अत्र वाञ्छितावाप्तेरानन्दो नाम संध्यश्शुभं भवति ॥ अहो, देव्या  
अनुकूलता ॥ जयतु भट्टिनी । अत्र बहुमानप्राप्तेर्भावेति संध्यश्शुभं भवति । प्रति-  
पक्षेणेत्यादि । सद्योऽर्थः ॥ जयतु भर्ता । इरावती विज्ञापयति । यदुपचारातिक-

रातिक्रमेण तदा मट्टिणो अवरद्धा, तं सर्वं एव मत्तुणो आपुञ्जं  
णाम मए आभरिदं । संपदं पुण्णमणोरहेण मत्तुणा पसादमेत्तेण  
संभावइदवसि ।

देवी—णिउणिए, अबस्सं से सेविदं अज्जउत्तो जाणिस्सदि ।  
निपुणिका—अणुमाहीदसि ।

परिव्राजिका—देव, अमुना युक्तसंबन्धेन चरितार्थं माधवसेनं  
समाजयितुं गच्छामः ।

देवी—अवदीए ण जुत्तं अस्से परिचइदुं ।

राजा—भगवति, मदीयेण्वेव लेखेषु तत्रभवतस्त्वामुदिश्य समा-  
जनाक्षराणि पातयिष्यामः ।

परिव्राजिका—युवयोः स्नेहात्परवानयं जनः ।

देवी—अज्जउत्त, किं ते भूयोवि पिअं उवहरामि ।

राजा—

त्वं मे प्रसादसुमुखी भव देवि नित्य-  
मेतावदेव हृदये प्रतिपालनीयम् ।

१. निपुणिके, अवश्यमस्याः सेवितमार्यपुत्रो ज्ञासति ।

२. अनुगृहीतासि ।

३. भगवत्या न युक्तमस्मान्परित्यक्तुम् ।

४. आर्यपुत्र, किं ते भूयोपि प्रियमुपहरामि ।

येण तदा भर्त्रे अपराद्धा, तत्त्वयमेव मर्तुरनुकूलं नाम मयाचरितम् । सांप्रतं पूर्ण-  
मनोरयेन भर्त्रा प्रसादमात्रेण संभावयितव्येति ॥ निपुणिके, अवश्यमस्याः सेवितमा-  
र्यपुत्रो ज्ञास्यति ॥ अनुगृहीतासि ॥ भगवत्या न युक्तमस्मान्परित्यक्तुम् ॥ आर्यपुत्र,  
किं ते भूयोपि प्रियमुपहरामि ॥ त्वं मे प्रसादेत्यादि । हे देवि, त्वं मे मम  
नित्यं सर्वदा प्रसादसुमुखी प्रसादेन प्रसन्नतया शोभनं मुखं यस्यास्तथोक्ता भव  
भूयाः । एतावदेवैहमेव हृदये मनसि प्रतिपालनीयमपेक्षणीयम् । इतः परं भरतवा-



संभाषीदमस्तु (भरतवाक्यम् ।)

आशास्यसीतिविगममनुतिप्रजानां

संपत्स्यते न खलु गोप्तारि नाग्निसित्रे ॥ २० ॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

इति श्रीकालिदासस्यकृतौ मालविकाग्निमित्रे पञ्चमोऽङ्कः ।

क्यम् । आशास्यमित्यादि । प्रजानां जनानामभ्यधिगमात्संप्राप्तेः । परिग्रहा-  
दित्यर्थः । तस्मात्प्रसृत्यारभ्याग्निमित्रेऽस्मिन्नायके गोप्तारि रक्षके सति तासां प्रजाना-  
माशास्यमपेक्ष्यवस्तु न संपद्यत इति न न संभवतीति न । संभवत्येवैतत्सर्वं । अनेन  
आशास्यसिद्धिकथनरूपेण शुभशंसनात्प्रशस्तिर्नाम संप्रत्यक्षमुक्तं भवति । वस्तुतः—  
'प्रशस्तिः शुभशंसनम्' इति । सर्वनाटकप्रयोगान्ते भरतेन सर्वकालसाक्षरणे आशी-  
र्वचने कर्तव्ये सति अत्र प्रजानामाशास्यसिद्धिं प्रति गोप्तारिभिर्मित्रस्य कथनं तत्का-  
लराजोपलक्षणमिति मन्तव्यम् ॥ इति श्रीकाट्यवेमभूपविरचिते कुमार-  
गिरिराजीये मालविकाग्निमित्रव्याख्याने पञ्चमोऽङ्कः ।

श्रीमत्काट्यवेमस्य कृतिर्विज्ञानशालिनः ।

कुमारगिरिराजीया जीयादाचन्द्रतारकम् ॥



